

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Національний університет "Одеська політехніка"
Освітня програма	52261 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	5754
Повна назва ЗВО	Національний університет "Одеська політехніка"
Ідентифікаційний код ЗВО	43861328
ПІБ керівника ЗВО	Оборський Геннадій Олександрович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://op.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/5754>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	52261
Назва ОП	Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта, ОКР «молодший спеціаліст», Молодший бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра англійської філології та перекладу
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра германських мов і перекладу; кафедра філософії, історії та політології кафедра психології та соціальної роботи; кафедра культурології та філософії культури; кафедра інформаційної діяльності та медіа-комунікацій; кафедра української мови
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	пр. Шевченка, 1, Одеса, Одеська область, 65044
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	386676
ПІБ гаранта ОП	Мітіна Олена Михайлівна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	mitina.o.m@op.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(095)-324-76-30
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(067)-921-95-26

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.
заочна	4 р. 8 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Підготовка бакалаврів за освітньою програмою (далі – ОП) «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» була розпочата у 2018 р. кафедрою германських мов і перекладу, яка входила до складу Німецького технічного факультету (НТФ), на базі якого надалі сформовано Українсько-німецький інститут (УНІ) Одеського національного політехнічного університету. НТФ було відкрито в ОНПУ 1 вересня 2000 р. при підтримці Німецького Посольства у м. Київ та Німецької громадської організації «Відродження» з метою підготовки фахівців із поглибленим знанням іноземної технічної мови. Спеціалісти, спроможні до професійної комунікації іноземною мовою, користувалися і продовжують користуватися значним попитом на українських підприємствах з обладнанням німецького виробництва, а також на спільних українсько-німецьких підприємствах південного регіону країни. Підготовка фахівців у галузі машинобудування, електротехніки, економіки, інформатики тощо проводилась із залученням професорів технічних університетів Німеччини. Для здобувачів організовувались мовні та виробничі практики на базі університетів-партнерів у Німеччині та на німецьких підприємствах. Укладено угоди про співпрацю з університетом Отто фон Геріке м. Магдебург, інститутами прикладних наук в м. Регенсбург, Аугсбург, Магдебург. До викладання німецької і німецької технічної мови залучались лектори Благодійного фонду імені Роберта Боша (2012–2014 рр). З 2015 року і по цей час на постійній основі працюють лектори Німецької Академічної служби обміну. Стрімкий процес глобалізації та зміни на ринку праці, активна співпраця з закордонними колегами виявили потребу в підготовці здобувачів за новою спеціальністю – «035 Філологія», спеціалізація 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Враховуючи позитивну динаміку набору на ОП, наказом ректора ОНПУ від 27.08.2019 за № 28 було створено профільну кафедру англійської філології та перекладу та покладено на неї відповідальність за розробку ОП З 2018 р. відбувається підготовка здобувачів за ОП. В якості другої мови вивчається німецька. В ОП акцент зроблено на підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології. Фокус ОП зосереджений на всебічному професійному, інтелектуальному, соціальному та творчому розвитку фахівців, професійна діяльність яких пов'язана зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів, що цілком корелюється з освітньою діяльністю технічного університету України. ОП визначає вимоги до рівня освіти осіб, які можуть навчатися за ОП, перелік навчальних дисциплін і логічну послідовність їх вивчення, кількість кредитів ЄКТС, передбачених для виконання цієї програми, а також очікувані результати навчання (компетентності), якими повинен оволодіти здобувач бакалаврського рівня освіти. ОП розроблена робочою групою відповідно до "Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності", затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 № 1187 (в редакції постанов Кабінету Міністрів № 347 від 10.05.2018, № 180 від 03.03.2020 та № 365 від 24.03.2021) з урахуванням сучасних вимог ринку праці, особливостей реалізації державної програми у сфері інформації, комунікації та інформаційної політики в Україні та локальних нормативно-правових актів університету (<https://op.edu.ua/document/13757>).

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2024 - 2025	40	20	10	0	0
2 курс	2023 - 2024	40	18	16	0	0
3 курс	2022 - 2023	35	13	10	0	0
4 курс	2021 - 2022	30	19	0	0	0
5 курс	2020 - 2021	30		0		0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	52261 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

	50801 Німецька мова і переклад 50800 Англійська мова і переклад 50890 Германські мови та літератури (переклад включно) - перша англійська (035.041) 50891 Германські мови та літератури (переклад включно) - перша німецька (035.043)
другий (магістерський) рівень	63115 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	<i>програми відсутні</i>

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	164926	58362
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	104635	58362
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	4970	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- ☐ щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- ☐ щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОП.pdf</i>	HKRJmV9+RsvvSnp+35dmCbhEQSXqXWYnnGok9SdoE4o=
Навчальний план за ОП	<i>НП.pdf</i>	XU5iR6vJ3RjL3krEbNi5fz+bd+3RwjpDPkqGHWot/Dc=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Користін.pdf</i>	X8FcT+aLiGYSHy3XUZvXkNb2uDMtfjdCl4oyQZ2l3BA=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Василенко О..pdf</i>	n2lww7Br3YBdxfwxzzjJOZiOcmLdk+4U7sK+Qo9J3k=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Мізецька ВЯ_д.філол.н..pdf</i>	mCl66bEaauUt+usZnWI4BtpZ1vAAy7KFILUJEDyo+5o=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Болгарина.pdf</i>	DYVKszVzvdY5TGEAfrEHjcotiQkISQVmmmtQP/3sjboA=

Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	Чесноков А..pdf	+RGnrKhrobbAzSvlbHDVmcdYiQ+ygPLulkW7OON9670 =
---	-----------------	--

1. Проєктування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

ОП, що подається на акредитацію, була розроблена згідно Стандарту вищої освіти України (наказ МОН № 869 від 20 червня 2019 р.) для першого рівня вищої освіти за спеціальністю «Філологія». Профіль ОП містить загальну інформацію про освітню програму, її характеристику. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти першого рівня становить зр. 10 місяців. ОП дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом за рахунок таких освітніх компонент як навчальні дисципліни, практики (педагогічна, професійно-перекладацька) та атестації здобувачів освіти першого рівня (двох мовних атестаційних екзаменів). Матриці співвідношення програмних результатів навчання до освітніх компонентів дають можливість переконатися про їх досяжність, оскільки всі ОК охоплюють всі ПРН ОП. Методи навчання та форми поточного та підсумкового контролю дозволяють ідентифікувати та оцінити всі наявні в ОП ПРН. Форми підсумкової атестації вповні відповідають Стандарту даної спеціальності.

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Професійний стандарт відсутній

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб здобувачів. В Університеті діє «Процедура з розроблення освітніх програм» (Наказ № 23 від 06.03.2020 р. <https://or.edu.ua/document/11604>), відповідно до якої необхідність щодо модернізації/перегляду існуючої або створення нової ОП відбувається на основі аналізу ринку праці, консультацій із стейкхолдерами, опитувань здобувачів вищої освіти. Ефективною формою отримання «зворотного зв'язку» від здобувачів вищої освіти є постійний моніторинг (щосеместрові загальноуніверситетські опитування) стосовно задоволеності освітнім процесом за окремими навчальними дисциплінами, які дають можливість розробникам ОП її відповідність запитам здобувачів (<https://or.edu.ua/quality/monitoridis>). Здобувачі безпосередньо долучаються до участі в формуванні проєкту ОП (наприклад, здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зі спеціальності 035 «Філологія», Коваленко Н. (2021 р. вступу), випускники Федоренко Н.А.(2023р.), Павленко А.С.(2022р.) Тунбелезе Н.В., Македонська Н. П. (2024 р); безпосередньо в різні роки долучались до перегляду змісту ОП та приймали участь у її удосконаленні (протоколи № 10 від 3.04.2023 р.; № 3 від 30.10.23р., № 6 від 23.01.24р.; № 7 від 26.02.24р.; № 10 від 28.05.24р.).

- роботодавці

Перший варіант ОП розроблявся у 2018 р. за участю стейкхолдерів:Ганчева О. директора бюро перекладів, Ганчевої І. директора мовного центру Number One Language Centre (Одеса), В. Альошина, ТОВ «СПІ Україна». Роботодавці надають рецензії на ОП і беруть участь в її обговоренні на засіданні кафедри (пр.№10 від 03.04.23). На проєкт ОП2024 відгуки надали: Василенко О.А., к.п.н., доц., координатор міжнар. проєктів Diginet 2, Idea East Hub, FITTER, ст. наук. співробітник ф-ту Електротехніки, Машинобудування та Промислової Інженерії Анхальт Ун-ту Прикладних Наук (Кетен, Німеччина); Бігунова Н.А. зав.каф. теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, д.ф.н., проф.,ОНУ ім. І.І. Мечникова; Мізецька В.Я.зав каф. іноземних мов професійного спілкування, д.ф.н.,проф.,ф-т лінгвістики та перекладу, МГУ, Одеса; директор ТОВ «Міжнар. юридична служба «ІНТЕРЛІГАЛ» А.А-А.Ніцевич; випускниця 2023 р. Федоренко Н. викладач «АнтиШкола Space Deeg»; директор ППШ «ПРИМА СКУЛ» Качук І.; директор Одеського ліцею «Лідер» Болгарина І. Результати громадського обговорення після оприлюднення проєкту ОП на сайті ун-ту були заслухані на засіданні кафедри (пр.№ 10 від 28.05.24). На сьогодні укладено угоди з:ТОВ«Інвест Інжиніринг» Чесноков А.В., Користін О.Е.,Громадська організація «Інститут дослідження кібервійни»; Ун-т Прикладних Наук (Кетен, Німеччина). Майданчиком для діалогу є опитування роботодавців через web-сайт <https://opu.ua/quality/stakeholders>, сторінку каф. АФП у Facebook та Instagram

- академічна спільнота

Зі змістом ОП ознайомлено широке коло академічних працівників, які брали участь в її обговоренні як безпосередньо, так і шляхом рецензування. На сьогодні укладено угоди з Національною академією Національної гвардії України, Інститутом ВМС НУ «ОМА»; Одеським ДУВС; Факультетом іноземної філології Запорізького НУ; Одеським фінансово-економічним коледжем Київського національного торговельно-економічного університету; London School of English (м.Одеса); Анхальтським університетом прикладних наук, (м. Кетен, Німеччина). До обговорення були долучені: д. філол.наук, професори Бігунова Н.О., (ОНУ імені І.І. Мечникова), Мізецька В.Я. (МГУ, Одеса); д.ю.н., проф. Користин О.Є.(ДНДІ МВС України).

- інші стейкхолдери

Стейкхолдером- директором ППШ «ПРИМА СКУЛ» Інес Танчук- були висловлені слушні міркування щодо необхідності практикозорієнтованих дисциплін (ОК «Теоретична фонетика» замінити на ОК «Практична фонетика англійської мови») в ОПП для першого (бакалаврського) рівня (пр.. № 10 від 28.05.2024)

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

ОП має на меті сформувати фахівців, що спроможні працювати у науковій, літературно-видавничій та освітній галузях та надавати послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів у різних галузях господарства тощо на високому професійному рівні, що цілком відповідає місії університету: «Підготовка на засадах академічної культури доброчесності та національної ідентичності високо кваліфікованих фахівців, здатних навчатися впродовж життя, та формування інтелектуального капіталу суспільства».

Мета освітньої програми узгоджується із стратегічним планом розвитку університету, а саме: «...забезпечення стійкого розвитку університету, інтегрованого у світовий освітньо-науковий простір», адже забезпечує підготовку фахівців, здатних, зокрема, розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, спроможних здійснювати успішну комунікацію різними мовами (зокрема англійською та німецькою)

<https://drive.google.com/file/d/18Z7aGOCdIoJVprHoUKaBFcvzdjHleClK/view>.

Цілі ОП узгоджуються і зі Статутом університету (п. 6.2): «підготовка конкурентоспроможних фахівців...», «забезпечення гармонійного розвитку особистості...», п.6.3 «освітня діяльність базується на принципі відповідності рівня підготовки вимогам сучасного ринку праці»

<https://drive.google.com/file/d/19kmVuhiVPiKtAc5Dn9hUKpP8NJbBhIEi/view>.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Мета та програмні результати навчання ОП відбивають ключові тенденції розвитку спеціальності на ринку праці, оскільки забезпечують підготовку фахівців з глибокими знаннями англійської мови (додатково – німецької); надають знання та навички перекладу та адаптації текстів в різних галузях наук. Завдяки включенню перекладацької практики як складової програми, студенти набувають відповідних практичних навичок перекладу як письмового, так і усного. Додатково до визначених стандартом, освітня програма забезпечує підготовку фахівців, здатних здійснювати: адекватний письмовий переклад і якісно редагувати фахові тексти з різних галузей знань відповідно до чинних нормативних вимог (ПРН20); усний послідовний переклад на базовому рівні в різних комунікативних ситуаціях (ПРН21); знати структуру та граматичну будову латинської мови та вміти читати та перекладати тексти з латинської мови із словником (ПРН22).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

Мета та ПРН переглядаються при кожному оновленні ОП і враховують тенденції розвитку спеціальності 035 Філологія, потреби ринку праці, галузевий і регіональний контекст. Освітні цілі та програмні результати ОП враховують: Стандарт ВО за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня ВО (нак. МОН № 869 від 20.06.19); Концепцію Нової української школи (рішення колегії МОН України, 27.10.16). Підтвердженням врахування регіонального контексту є відповідність цілей та ПРН ОП Державній Стратегії регіонального розвитку на період до 2027 р. <https://oda.odessa.gov.ua/wp-content/uploads/2020/06/5e37ef526bf7.pdf>; даним Головного управління статистики в Одеській області <http://www.od.ukrstat.gov.ua>.; Стратегії розвитку Одеської області на період 2021-2027 рр. <https://oda.odessa.gov.ua/odeshhyna/soczialno-ekonomichnyj-ta-kulturnyj-rozvytok/strategichni-plany-dij-ta-programy-rozvytku/strategiya-regionalnogo-rozvytku/strategiya-rozvytku-odeskoyi-oblasti-na-2021-2027-roku>, відповідно до якої пріоритетними для інвестування та розвитку в Одеському регіоні є підприємства машинобудування, (нафто)хімічна промисловість, туризм. Розвиток економічної складової сприятиме міжнародній співпраці, що, затребує фахівців з технічного перекладу, розвиток туризму – перекладачів і екскурсіводів. Переважна більшість здобувачів ОП – мешканці південного регіону, а отже регіональний контекст враховано при формулюванні ПРН20, ПРН21 ОП.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

При формуванні ОП був використаний досвід тих ЗВО, із якими «Одеська політехніка» має угоди про співпрацю: <https://op.edu.ua/international/partners>.

Зміст ОК ОП порівнювався зі змістовним наповненням з ОК ОП зі спеціальності 035 Філологія, розміщених на офіційних сайтах провідних університетів України. Зокрема: 1) Національного університету «Киево-Могилянська академія» ОП «Англійська мова та українська мова»; враховано: ОК 1.1.4 «Практична фонетика англійської мови» –

зміна назви 1.2.4. ОК «Теоретична фонетика англійської мови» на ОК «Практична фонетика англійської мови» 2) Одеського національного університету ім. І.І. Мечникова ОП 2020 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»; враховано: додано тему «Лінгвістичні зміни у сучасній англійській мові» до ОК 1.2.5. «Лексикологія англійської мови». 3) НТТУ «КПІ ім. Ігоря Сікорського» ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»; враховано: додано тему «Переклад комерційних документів» до ВК 2.2.3. «Ділова англійська мова». (пр. № 1 від 30.10.23). Аналіз програм даних ЗВО дозволив більш точно визначити напрямок ОП, який би надавав здобувачам знання, які мають унікальність та відповідні особливості, що виокремлюють нашу програму серед інших.

При формуванні ОП 2024 року враховано досвід таких ЗВО: 1) Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна ОП «Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова»; враховано: ОК «Вступ до германської філології» – додано 2.2.1.ВК «Вступ до германської філології». 2) Ужгородський національний університет ОП 2022 «Англійська мова та література. Переклад» <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/48994>; враховано: ОК 6 «Вступ до літературознавства» – зміна назви 1.2.3. ОК «Вступ до мовознавства» на «Вступ до мовознавства та літературознавства». 3) Київський національний університет імені Тараса Шевченка ОП 2023 «Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови» – ОК «Комплексна дисципліна "Теорія англійської мови", ОК «Комунікація у сфері бізнесу» //Business English and Communication <https://drive.google.com/file/d/1YC2kHU3dTdR13y4UZ2NwWpTfE1MRATTi/view>; враховано: ОК.06 Комплексна дисципліна «Історія зарубіжної літератури» – ВК «Історія зарубіжної літератури» перенесено до блоку «Обов'язкові компоненти ОП». 4) Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича ОП 2023 «Англійська мова і література та друга іноземна мова» http://english.chnu.edu.ua/?page_id=2753&lang=uk (протокол № 3 від 30.10.2023) ВВ 10.3 Аналіз медіа-дискурсу – додано тему до ОК «Стилістика англійської мови» (пр. № 3 від 30.10.2023).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

- Університет Масаріка, Брно, Чехія, у якому чинною є освітня програма «English Language and Literature» розглянуто ОК «Вступ до літературознавства», ОК «Вступ до фонетики та фонології», ОК «Вступ до британістики», ОК «Вступ до американістики» – враховано при викладанні ОК «Вступ до мовознавства та літературознавства» та ОК «Практична фонетика англійської мови», ВК «Лінгвокраїнознавство англословянських країн».

<https://www.phil.muni.cz/en/studies/study-programmes-in-english/bachelor-studies/english-language-and-literature#BACourses>

Вивчався досвід реалізації ОП та ОК з англійської філології, зокрема:

– Університету Мічиган-Флінт (США), ОП «Бакалавр мистецтв з англійської мови» – вивчення досвіду викладання фундаментальних, прикладних і поглиблених курсів, що є корисним для фокуса ОП 2024: ОК «Мова та свідомість» враховано в рамках ВК «Психологія перекладу»; ОК «Комунікації в бізнесі» – в ВК «Ділова англійська мова»; ОК «Мовна варіативність у суспільстві» – в ВК «Лінгвокраїнознавство англословянських країн».

[https://catalog.umflint.edu/preview_program.php?](https://catalog.umflint.edu/preview_program.php?catoid=35&poid=14969&returnto=4414&_gl=1*167czj9*_gcl_au*MjAzNzEzMjY3NS4xNzMyNjcyMTY5*_ga*MTE2NTIxND)

[catoid=35&poid=14969&returnto=4414&_gl=1*167czj9*_gcl_au*MjAzNzEzMjY3NS4xNzMyNjcyMTY5*_ga*MTE2NTIxND](https://catalog.umflint.edu/preview_program.php?catoid=35&poid=14969&returnto=4414&_gl=1*167czj9*_gcl_au*MjAzNzEzMjY3NS4xNzMyNjcyMTY5*_ga*MTE2NTIxND)

EuMTczMjY3MjE2OQ.*_ga_64HoZoBJSB*MTczMjY4MTcoNy4zLjEuMTczMjY4MTkoMS42MC4wLjA.

– Остравський університет, Острава, Чеська Республіка. Бакалаврська програма «Англійська філологія». ОК «Фонетика та фонологія», «Англійська граматика у дискурсі», «Американська література» враховано при викладанні ОК «Практична фонетика англійської мови», ОК «Теоретична граматика англійської мови», ВК «Зарубіжна література англійською».

<https://www.bakalavratostvita.com/institutions/university-of-ostava/bakalavr-anglijskoyi-filologiyi>

– SWPS Університет Соціальних та Гуманітарних Наук, Варшава/ Польща. ОП Англійська філологія (swps-bs-en-English studies). Спеціалізації: Перекладач. Вчитель. Філологія в бізнесі. Культуро-літературознавство. Програми акцентують увагу на кількох важливих аспектах, що охоплюють як теоретичні, так і практичні знання в галузі мовознавства, літератури та культури Великобританії, що формують мовні навички і критичне мислення, а також підготовку здобувачів до роботи в галузі філології та літератури.

<https://swps.pl/oferta/warszawa/studia-pierwszego-stopnia/filologia-angielska>

Також корисним став досвід проведення конференцій кафедри англійської філології та перекладу «Міжкультурна комунікація в науковому і освітньому просторі» (28-29 квітня 2020р.; «Актуальні проблеми перекладознавства» 18 березня 2024 р. https://www.instagram.com/p/C4sX9UflcYB/?img_index=1), які стали майданчиком для обміну досвідом між науковцями, викладачами та здобувачами різних регіонів. Всі ці заходи та консультування з науковцями різних установ сприяло вдосконаленню ОП та дозволило удосконалити перелік ОК та ВК, а також тематичний зміст окремих ОК.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

178.5

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

61.5

Продemonструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП відповідає предметній області (03 Гуманітарні науки), спеціальності (035 Філологія), спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Опанування англійської мови забезпечується обов'язковими ОК (1.2.1, 1.2.3-1.2.11.) загальним обсягом 96 кредитів ЄКТС. На вивчення другої (німецької) мови відведено 46,5 кредитів (ОК 1.2.2.). Практична підготовка, що включає два види виробничої практики (педагогічну і перекладацьку – кожна обсягом у 4,5 кредити), забезпечує можливість удосконалення набутих навичок з обох мов.

За ОП відбувається поступове і логічно обумовлене вивчення освітніх компонент. Вивчення навчальних дисциплін загальної підготовки обов'язкового циклу починається з 1 року навчання. Здобувачі набувають необхідних навичок і компетентностей з ОК1.1.1. «Українська мова (за професійним спрямуванням)», поглиблюючи їх під час вивчення ОК1.1.5 «Основи науково-дослідницької діяльності» і ОК1.1.6. «Академічна доброчесність» (семестр 2), що готують здобувачів до написання курсових робіт у 4 і 5 семестрах. Предметній області спеціальності також відповідає вивчення ОК1.1.3 «Психологія» (1 семестр), ОК1.1.4 «Педагогіка» (2 семестр), які створюють необхідну базу для опанування ОК професійної підготовки. ОК1.2.8. «Методика викладання іноземної мови» (5 семестр) та готують здобувачів для проходження педагогічної практики на 3-му році навчання. Практична підготовка з першої (англійської) та другої (німецької) мов відбувається протягом усього періоду навчання, а збільшений у порівнянні з минулими роками обсяг годин на ОК1.2.1. і ОК1.2.2. дозволяє здобувачам отримати ґрунтовну мовну підготовку, в тому числі і для опанування ОК перекладацької спрямованості, зокрема ОК1.2.7 «Теорія та практика перекладу» у 6 семестрі та проходження, після ґрунтовної підготовки за Каталогом вибіркових дисциплін професійної підготовки, перекладацької практики у заключному, 8-му семестрі. Філологічна підготовка здійснюється шляхом вивчення ОК1.2.3 «Вступ до мовознавства та літературознавства», ОК1.2.4 «Практична фонетика англійської мови», ОК1.2.5 «Лексикологія», ОК1.2.6 «Теоретична граматики англійської мови», ОК1.2.7 «Теорія та практика перекладу», ОК1.2.9 «Латинська мова», ОК1.2.10 «Стилістика англійської мови», ОК1.2.10 «Історія зарубіжної літератури», що уможливорює створити надійну базу знань, вмінь і навичок для навчання за другим (магістерським) рівнем ВО цієї спеціальності. Така послідовність у вивчення навчальних дисциплін забезпечує ґрунтовну теоретичну і практичну підготовку випускників до викладацької, перекладацької та дослідницької діяльності.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії передбачено локальними нормативними документами університету («Положенням про організацію освітнього процесу» (<https://op.edu.ua/document/17694>), «Порядком визнання результатів навчання, здобутих здобувачами вищої освіти у неформальній та/або інформальній освіті» (<https://op.edu.ua/document/17175>), «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність» (<https://op.edu.ua/document/13482>), та здійснюється у цьому навч. році у відповідності до «Тимчасового порядку вибору навчальних дисциплін здобувачами першого (бакалаврського) рівня вищої освіти на 2025-2026 н.р.»). Забезпечується: шляхом індивідуального вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі не менше 25 % від загальної кількості кредитів ЄКТС за ОП. ОП містить лише обов'язкові ОК обсягом 178.5 кредитів ЄКТС. Здобувачі мають додаткові можливості формувати власну індивідуальну освітню траєкторію завдяки участі у програмах академічної мобільності, навчатися самостійно тощо. Окрім того, здобувачі мають можливість обирати тематику індивідуальних робіт (есе, рефератів, курсових робіт), види індивідуальних завдань до практик. Можливості для участі в академічній мобільності для здобувачів висвітлюються на веб-сайті університету <https://op.edu.ua/studies/>; доводяться до відома на кураторських годинах, на зустрічах зі здобувачами викладачів кафедр. Оголошення додатково розміщуються в соцмережах.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Університет забезпечує здобувачам можливість реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Одеська політехніка» <https://op.edu.ua/document/17694>; та керуючись нормами власних нормативних документів: «Порядком визнання результатів навчання, здобутих здобувачами вищої освіти у неформальній та/або інформальній освіті» (<https://op.edu.ua/document/17175>), «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність» (<https://op.edu.ua/document/13482>), «Тимчасовим порядком вибору навчальних дисциплін здобувачами першого (бакалаврського) рівня вищої освіти на 2025-2026 н.р.». Терміни і порядок вибору на наступний навчальний рік встановлено в «Тимчасовому порядку...»: до 11.03.2025 здобувачів 1 – 3 курсів має бути проінформовано стосовно процедури вибору, змісту Каталогів 1 (навчальних дисциплін загальної підготовки) та Каталогів 2 – навчальних дисциплін професійної підготовки. Кафедри надсилають здобувачам онлайн-форми для здійснення вибору. В першому каталозі дисциплін мають обсяг 3,0 кредити ЄКТС, в другому – 4.5 кредитів ЄКТС. Вибір здійснюється в межах, щоб навчальне навантаження здобувача на навчальний рік не перевищувало 60 кредитів ЄКТС. Здобувачі мають можливість отримати необхідні консультації щодо процедури вибору у кураторів навчальних груп, гаранта та викладачів, які забезпечують відповідні дисципліни. Директори інститутів мають до 1 квітня мають надати до НМВ службові записки щодо вибраних навчальних дисциплін загальної підготовки та до 8 квітня – професійної підготовки. НМВ формує та подає ректору проект наказу для затвердження на наступний навчальний рік переліків вибраних навчальних дисциплін загальної та

професійної підготовки. Обрані навчальні дисципліни на наступний навчальний рік вносяться до індивідуальних навчальних планів здобувачів, які зберігаються в особових картках в деканаті УНІ.

Зокрема, для формування переліку дисциплін загальної підготовки на 2024-2025 н.р (обсяг 12,0 крд. ЄКТС) 15.03.2024 відбулася зустріч здобувачів 1-2 курсів УНІ (ОП 035 Філологія) із д-ром філософ., ст. викл. каф. культурології та філософії культури Лись Д. А. https://www.instagram.com/p/C4jDBwJISkI/?img_index=1

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

ОП та НП мають чітку спрямованість на практичну підготовку здобувачів, яка реалізується під час аудиторної роботи та проходження ними практик. Для кожного ОК професійної частини виділено практичні заняття для набуття визначених для цієї дисципліни компетентностей і навичок, що за НП 2024 складає 1368 год. для ОК 1.2.1.–1.2.11. Отримані компетентності і навички в подальшому поглиблюються під час педагогічної та професійно-перекладацької практик, які регламентуються «Положенням про проведення практичної підготовки здобувачів ВО» <https://ori.ua/document/2304>. ОП містить обов'язкові для здобувачів педагогічну (сем.6-135 год., 4,5 крд.ЄКТС) і перекладацьку практики (сем.8,135 год.,4,5 крд.ЄКТС). Педагогічна практика передбачає роботу у навчальних закладах; професійно-перекладацька практика-на підприємствах, в організаціях різних галузей господарства. Перевага надається місцевим і регіональним організаціям згідно з укладеними договорами. Програми практик узгоджуються з вимогами ОП щодо набуття здобувачами відповідних компетентностей та результатів навчання, а також обговорюються з стейкхолдерами. Після закінчення терміну практичної підготовки здобувачі подають на кафедру визначені документи (звіт та щоденник практики) і публічно захищають звіт про її проходження. Практична підготовка спрямована на формування компетентностей, визначених в ОП: педагогічна практика (ЗК3-9, ЗК11, СК2, СК3,СК5,СК11-13); професійно-перекладацька практика (ЗК3, ЗК5, ЗК6, ЗК39, ЗК11, СК6-7, СК12,СК14-15).

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

ОП передбачає формування у здобувачів різноманітних soft skills, зокрема: ЗК1, ЗК2 забезпечують ОК Історія України та української культури; ЗК3: Українська мова за професійним спрямуванням; Вступ до мовознавства; ЗК4: Психологія; ЗК5: Педагогіка, ЗК6: Основи науково-дослідницької діяльності; ЗК7: Психологія; ЗК8: Педагогіка; ЗК9: ПКМ, ПКНМ; ЗК10: Філософія; ЗК11:Стилістика англійської мови; ЗК12: Теорія та практика перекладу; ЗК13: Академічна доброчесність. Розвитку soft skills сприяє участь здобувачів у роботі студентських гуртків, наукових конференцій, семінарах, онлайн Q&A-сесіях із носіями англійської мови від LSE та Dinternal Education, проєктах академічної мобільності (САМ) та в міжнародних проєктах: у проєкті UNIV.E.R-U з Сучавським університетом «Штефан чел Маре» (Румунія) взяли участь 30 здобувачів; У рамках Договору між «Одеською політехнікою» та урядовим агенством США «Peace Corps» (викладачі Др. Хол Дуглас Лі, Ф. Поспішил (США)).

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

ОП має чітку структуру, що органічно поєднує теоретичні знання з практичними навичками, необхідними для професійної діяльності в галузі мовознавства, літератури та перекладу. Програма складається з обов'язкових освітніх компонентів, кожен з яких забезпечує на певних етапах навчання набуття відповідних знань та вмінь у відповідності до визначених ПРН. Зміст програми побудований так, щоб кожен її компонент логічно доповнював попередній і сприяв досягненню кінцевих ПРН. Це досягається завдяки опануванню ОК, спрямованих як на вивчення навчальних дисциплін загальної підготовки (ОК 1.1.1 – 1.1.8), так і професійної підготовки (1.2.1 – 1.2.11), а саме: на вивчення основних теоретичних підходів до аналізу мови, структури тексту, комунікативних та культурних аспектів (ОК 1.2.3 «Вступ до мовознавства та літературознавства»; ОК 1.2.6 «Теоретична граматики англійської мови»; ОК 1.2.7 «Теорія та практика перекладу»); формування знань з теорії та практики перекладу, що включають теоретичні аспекти перекладознавства, а також практичні вправи з перекладу текстів різних жанрів (ОК 1.2.7 «Теорія та практика перекладу»); розуміння історії англійської літератури, її еволюції, основних літературних течій та персоналій (ОК 1.2.10 «Історія зарубіжної літератури»).

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Співвіднесення обсягу окремих ОК ОП із фактичним навантаженням здобувачів ВО визначено нормативно-правовими документами МОН України, а також внутрішніми документами Ун-ту, зокрема «Положенням про організацію освітнього процесу в НУ«Одеська політехніка» <https://op.edu.ua/document/17694>, «Методичними рекомендаціями із розрахунку навантаження здобувачів ВО» <https://op.edu.ua/document/2537>, «Положенням про програму навчальної дисципліни та силабус»<https://op.edu.ua/document/16535>. Навчальний план регламентує обсяг самостійної роботи здобувача з кожного ОК, який має бути не меншим від 1/3 та не більшим від 2/3 загального обсягу часу, відведеного для вивчення ОК. Співвідношення самостійної та аудиторної роботи здобувача визначається структурою навчальної дисципліни, її змістом, результатами навчання: на 1 год. лекц. занять відведено 0,5 год СРЗ; на 1 год. практ. занять відведено 1 год. самостійної роботи. Для виконання курсової роботи передбачено

30 год. СРЗ. На підготовку до екзамєну -30 год СРЗ. Згідно з НП2024 кількість ауд. годин складає 1850, з них лекції 338 год., практичні заняття 1512 год. На СР відведено 3505 год, що, крім підготовки до занять та виконання індивідуальних завдань, включає проходження практик 270 год., підготовку до АЕ 90 год. Опитування здобувачів встановлює достатність чи недостатність часу для виконання навчальних завдань та опанування елементів ОК <https://op.edu.ua/quality/monitordis>. Результати аналізу опитувань обговорюються на засіданнях кафедри.

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

В структурі ОП із загального обсягу обов'язкових ОК практикоорієнтованість забезпечують ОК «Практичний курс англійської мови» (61,5 крд. з яких 24,0 крд. – практичні заняття), «Практичний курс німецької мови» (46,5 крд., з яких 19,0 крд. – практичні заняття.), «Практична фонетика англійської мови» (3,0 крд.), «Теорія та практика перекладу» (4,5 крд.). Педагогічна практика (4,5 крд.), Професійно-перекладацька практика (4,5 крд.). Загалом, всі ОК п.1.2 ОП є практико-орієнтованими за спеціальністю «Філологія», що дозволяє швидко адаптувати їхній зміст до змінюваних потреб ринку праці. Здобувачі можуть отримувати знання та навички, які відповідають сучасним потребам та вимогам. Дуальну освіту як форму навчання в Університеті не запроваджено, тому підготовка за такою формою не здійснюється.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

Зміст ОК ОП передбачає врахування всіх цілей в ОК 1.2.1. «Практичний курс англійської мови»: Ціль 2 – врахована в темі «Європейський вибір України Україна в міжнародних організаціях; Ціль 3 врахована в темах «Здоров'я та лікування»; «До Всесвітнього дня здоров'я. Здоровий спосіб життя – найважливіший чинник»; Ціль 4 врахована в темі «Освіта. Наука. Особистість. Розвиток індивідуальних освітніх траєкторій»; також, доц. О.Мітіна пройшла курс «Он-лайн освіта задля сталого розвитку» (25.11.23) <https://www.instagram.com/p/CoUSaFQtKOa>; Ціль 5 врахована в темі «Особисті права і свободи. Громадянські та політичні права»; Ціль 10 врахована в темах «Світ честі і гідності, поваги і прийняття»; «Історія прав людини. Декларація прав людини і громадянина. Права і свободи громадян в умовах воєнного стану»; Ціль 13 врахована в темі «Європейський вибір України. Україна в міжнародних організаціях; Ціль 17 врахована в темах «Європейський вибір України»; «Перетин кордонів. Безвізовий режим з ЄС: правила перетину кордону». Крім того, окремі цілі сталого розвитку забезпечуються через вивчення ВК «Основи усного перекладу» (ціль 2); ВК «Практика перекладу юридичної літератури» (цілі 5,10,16); ВК «Практика перекладу технічних текстів» (ціль 16) та інші.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://op.edu.ua/vstup/rules>

<https://drive.google.com/file/d/1dOCWrTKH4793m29MHobWKg8DtmOmjA1f/view>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

На сайті університету, відповідно до Правил прийому на навчання, розміщено всю необхідну інформацію для абітурієнта: <https://drive.google.com/file/d/12Lk3IVQDVuLoR3nrqNvAPb9ohsbR5o2V/view>. Результати ЗО із 4-х навчальних предметів зараховуються як результати державної підсумкової атестації (за шкалою 1–12 б.) за освітній рівень повної загальної СО для слухачів, студентів ЗВО, які в 2024 році завершують здобуття повної загальної СО: – Українська мова, – Математика, – Історія України. – Англійська мова, Німецька мова <https://testportal.gov.ua/novatsiyi-grafik-predmety/>

Відповідно до «Умов прийому на навчання» в 2024 р. зараховувались результати ЗНО 2021-2024 рр.: Складові конкурсного балу: Вступні випробування: 1. НМТ Українська мова. 2. НМТ Математика. 3. НМТ Історія України. 4. НМТ Іноземна мова. НМТ Біологія. НМТ Фізика. НМТ Хімія. НМТ Українська література. НМТ Географія. Інші: Мотиваційний лист. <https://op.edu.ua/035>.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, результатів програми академічної мобільності, механізм перезарахування отриманих кредитів Європейської кредитно-трансферної системи (ЕКТС), основні види та форми академічної мобільності, організаційне забезпечення та інші положення регулюється: «Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у закладах вищої освіти, та надання їм академічної відпустки» <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0509-24#Text>; <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0509-24#Text>; <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0509-24#Text>

«Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Одеська політехніка» <https://op.edu.ua/document/17694> <https://op.edu.ua/document/17694>, (<https://op.edu.ua/document/17694>)
Тимчасовим порядком визнання результатів попереднього навчання, кредитів ЄКТС, зарахування (перезарахування) освітніх компонентів в Одеській політехніці <https://op.edu.ua/document/18279> <https://op.edu.ua/document/18279>
<https://op.edu.ua/document/18279>; «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність» (<https://op.edu.ua/document/2501>)
Університет визнає результати навчання здобувача у ЗВО-партнера, що унормовано укладеним договором (меморандумом про співпрацю). Визнання результатів проводиться з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ЄКТС.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

За даною освітньою програмою прикладів застосування вказаних правил немає у зв'язку з відсутністю здобувачів вищої освіти, які раніше навчалися в інших закладах освіти.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті в Університеті регулюється "Порядком визнання результатів навчання, отриманих здобувачами вищої освіти у неформальній та/або інформальній освіті" https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/pro_neformalnu_osvitu_2024.pdf. Процедура визнання результатів неформального та/або інформального навчання передбачає звернення особи до деканату навчально-наукового інституту, який забезпечує організацію освітнього процесу за відповідною освітньою програмою з відповідною заявою, декларацією та додатковими документами, які підтверджують наведену в декларації інформацію щодо попереднього навчання (прикладі оформлення відповідних документів розміщені на сайті університету. Необхідну інформацію щодо здійснення процедури визнання можна отримати з оприлюдненого Порядку. Оцінювання результатів неформального та/або інформального навчання заявника здійснюють науково-педагогічні працівники кафедр Одеської політехніки, що забезпечують відповідні освітні компоненти.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

Для перезарахування результатів неформальної освіти була створена науково-методична комісія за спеціальністю 035 Філологія (склад: Лінгур В.М., директор УНІ, зав каф. Мітіна О., доц. Ростомова Л.М.), що розглядала письмовий запит здобувачок про перезарахування результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, а саме курс «Англійська для кар'єрного зростання» Prometheus (отримано сертифікати) за ВК «Основи усного перекладу» здобувачам IV року навчання Козак А., Тубензеле В., Македонській Н. було зараховано як частину I змістового модуля ВК (пр.. № 5 від 20.12.2023 р.). Програма курсу тривала 5 тижнів, та складалась з тем, які відповідають переліку тем вивчення ВК «Основи усного перекладу». Науково-методична комісія надійшла до висновку про доцільність перезарахування результатів неформальної освіти здобувачам IV курсу Козак А., Тубензеле В., Македонській Н. як частину I змістового модуля ВК «Основи усного перекладу».

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Освітній процес за ОП здійснюється у відповідності до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність», «Положенню про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у ЗВО та надання їм академічної відпустки», затвердженого Наказом МОН України 07.02.24 №134; Постановам КМУ від 29.04.15р. №266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти», від 30.12.15 р. №1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти»; Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Ун-т має ліцензію на провадження ОД у сфері ВО https://op.edu.ua/about/set_up_documents. Навчання здійснюється за очно/заочною формами та включає ауд. заняття, самостійну роботу, інд. консультації, практичну підготовку, контрольні заходи, атестації. Досягнення ПРН забезпечується за допомогою традиційних методів навчання та досягаються здобувачами і завдяки участі у студ. гуртках, студ. науково-практ.конф.; регулярних заняттях з носіями мови (розмовний клуб за програмою ESP); практиках на підприємствах, що здійснюють міжнар. діяльність; проходження перекладацької практики-стажування в Anhalt University of Applied Sciences (HAS), за підтримки міжнар. програм DAAD та ERASMUS +; надання можливості здобувачам складати міжнародні іспити з англійської мови (TOEFL, IELTS).

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають

вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Методи навчання базуються на активному студентоцентрованому, проблемно-орієнтованому навчанні, практичного спрямування під час лекцій, практичних занять, самостійної, навчальної і дослідницької роботи, проходження практик та інд.підходу до кожного здобувача. Навчання відбувається в групах, з використанням: методів навчання: інтерактивних (дебати, аналіз ситуацій), наочних (відеоролики, віртуальні екскурсії), активних (моделювання проф. діяльності); застосунків Google. Протягом пед.практики здобувачі розвивають та застосовують знання та вміння з методики викладання іноземної мови у школі. Під час проф.-перекладацької практики -набувають практичних навичок у галузі перекладу та мовної адаптації. Здобувачі долучаються до обговорення питань організації освітнього процесу та можуть висловити свої пропозиції та зауваження, зокрема під час зустрічей з гарантом ОП, шляхом участі в анкетуванні, яке проводить ЦЗЯВО ун-ту <https://op.edu.ua/quality/czjvo>. Аналіз результатів анкетування обговорюється на засіданнях кафедри (пр.№ 5 від 11.12.23, №11 від 29.05.23, №10 від 28.05.24) і дозволяє з'ясувати рівень задоволеності здобувачів формами та методами викладання на ОП, а також слугує підставою для вдосконалення навчального процесу. Здобувачі виявляють бажання отримати більше можливостей для участі в міжнар. обмінах/стажуваннях; звертають увагу на важливість інд. уваги з боку викладачів, в разі труднощів з певними аспектами мови. Скарг і нарікань з боку здобувачів ОП не надходило

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

«Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://op.edu.ua/document/17694>) встановлює основні види освітньої діяльності, які відображені в НП та програмах навчальних дисциплін (ПНД). Методи навчання та викладання навчальних дисциплін задля якісного досягнення ПРН обираються кожним викладачем самостійно та без обмежень, з урахуванням специфіки дисципліни, досвіду викладання та наявних методичних розробок (відповідно, і до «Положенням про програму навчальної дисципліни та силабус» (<https://op.edu.ua/document/16535>)). Викладачі вільні у виборі тематичного наповнення, методів контролю для забезпечення досягнень ПРН дисципліни, форм навчальної взаємодії зі студентами. Відповідно до «Порядку підвищення кваліфікації НПП» (<https://op.edu.ua/document/14378>) НПП зобов'язані постійно підвищувати свою кваліфікацію, проте конкретні форми, види, напрями та суб'єктів надання освітніх послуг з підвищення кваліфікації обирають самостійно. Реалізація академічної свободи викладача поєднується з його академічною відповідальністю. Академічна свобода здобувачів реалізується через надання їм можливості: вільно обирати форми навчання, теми індивідуальних робіт; обирати навчальні дисципліни в межах обсягу вибірковості; користуватися правом академічної мобільності, включаючи міжнародну; вибирати бази практики; брати участь у складанні індивідуального навчального плану тощо. Також здобувачі можуть приймати участь у тренінгах та гуртках, відповідно до своєї траєкторії особистісного розвитку.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу» <https://op.edu.ua/document/17694> та «Положення про програму дисципліни та силабус» (<https://op.edu.ua/document/16535>) всі освітні компоненти ОП забезпечені силабусами, які розміщені на сайті університету на сторінках відповідних освітніх програм (за даною ОП – на її сторінці: <https://op.edu.ua/education/programs/bac-035-041>). Вказані документи сприяють орієнтації здобувачів вищої освіти на можливості та вимоги щодо освоєння освітніх компонентів, а також визначають систему оцінювання та формати контрольних заходів. Окрім того, на першому занятті кожен викладач надає студентам інформацію про критерії оцінювання, форми поточного та підсумкового контролю, а також про зміст, мету дисципліни, результати навчання, які повинні бути досягнуті в процесі її вивчення. Цілі, зміст і очікувані результати навчання для всіх освітніх компонентів зазначено в анотаціях вибірових дисциплін. Інформування здобувачів про освітній процес також реалізується через офіційний сайт університету (<https://op.edu.ua/>), сторінки кафедри англійської філології та перекладу https://www.instagram.com/onpu_english_philology/ та інституту в соціальних мережах https://www.instagram.com/ukrainian_german_institute/ тощо.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Науково-дослідна робота студентів (НДРС) є складовою частиною навчального процесу та наукової роботи, що визначено чинним "Положенням про організацію науково-дослідної роботи здобувачів в ОНПУ" https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/pol_pro_ndrs.pdf. НДРС проводиться у навчальний час (виконання 2 курсових робіт), позааудиторно – шляхом участі здобувачів у роботі студентських гуртків, предметних олімпіадах, наукових конференціях та заходах, які організуються іншими ЗВО. 17.09-24.09.23 здобувачі Македонська Н. та Костіна К. взяли участь у Міжнародному культурно-освітньому проєкті: «Реалізація європейської ідеї на прикладі міграційних процесів в Бессарабії і Добруджі (Німеччина-Україна-Румунія)» https://www.instagram.com/p/CxojQe-NyKR/?img_index=1; 28.08–14.09.23 здобувачка Шевченко О. проходила інтеграційне стажування в Університеті Миколаша Померіца (Литва), як студентка програми Erasmus+ KA2 "INTERADIS" https://www.instagram.com/p/CyVgImItD9g/?img_index=1; 17.10.2023 студенти наук.-студент. гуртка «English Club» взяли участь у заході «Crisis Super-Powers» від Міжнародного проєкту UNIVER-U. https://www.instagram.com/p/Cyt-5eUN3kB/?img_index=1; з 15.10.23– 20.02.24 –American Speaking Club– дистанційний проєкт Корпусу миру США (лектор-Ф. Поспішил): «Покращення міжкультурної компетенції та мовних навичок студентів» у рамках програми Peace Corps Virtual Service Pilot https://www.instagram.com/p/C4Gwlk4I2J2/?img_index=1; 24.11.23 здобувачі 4 курсу, проф. каф. Громко Т.В. провели нетворкінг «ТОП-20 найпоширеніших мов світу» https://www.instagram.com/p/CoBseCRNXAD/?img_index=1; 14-15.12.23 здобувачка Македонська Н.

учасничала у метод.-дидактичному семінарі (DAAD) https://www.instagram.com/onpu_english_philology/; 26.02.24–10.03.24 студенти 3-4 курсів (доц.Чепелюк Н.І.) у рамках договору про міжнародну співпрацю між «Одеською політехнікою» та Anhalt University of Applied Sciences (HAS), за підтримки DAAD,ERASMUS+ пройшли переклад. практику-стажування в Анхальтському університеті прикладних наук, м. Кьотен, Німеччина https://www.instagram.com/p/C4p4yF1IDQy/?img_index=1; 18.03.2024–Всеукр. студент. наук. конф.«Актуальні проблеми перекладознавства» на базі каф. АФП Одеської політехніки https://www.instagram.com/onpu_english_philology/. Відвідування здобувачами гостьових лекцій: 7.04.24 -«Науково-популярний дискурс», Ліаді О. І., д.ф.н., доц. каф. перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики ДЗ «Південноукраїнського НПУ імені К. Д. Ушинського» https://www.instagram.com/p/C53rxjOIXic/?img_index=1). 22.11.24- гостьова лекція д. ф.н.,проф., зав.каф. загального мовознавства і РГФ ХНПУ імені Г.С.Сковороди. Тема лекції: "Texts of horror discourse as the object of linguistic analysis" https://www.instagram.com/p/DCx15h-NCt-/?img_index=1; 28.11.24 –гостьова лекція д.ф.н., проф., Бацевича Ф. С., зав. каф. загального мовознавства ЛНУ імені Івана Франка. Тема: «Прагматика успішного спілкування».

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Інформація про профіль ОП, її освітні компоненти, опис програми та навчальний план знаходяться у вільному доступі на сайті університету <https://op.edu.ua/education/programs/bac-035-041>. ОП і НП використовуються для складання відповідних ПНД, які розробляються на термін дії навчального плану і повністю оновлюються у випадку зміни стандартів освітньої діяльності; або внесення змін в діючу освітню програму, які стосуються конкретної навчальної дисципліни; або у випадку впровадження нової освітньої технології. Поточні зміни до ПНД можуть вноситися щорічно (у вигляді додатку до ПНД), про що зазначено в "Положення про програму навчальної дисципліни та силабус" (наказ № 13 від 06.03.2024) <https://op.edu.ua/document/16535>. Програма також оновлюється, якщо надійшли пропозиції від стейкхолдерів (здобувачів, роботодавців, випускників), що є предметом обговорення на засіданні кафедри та робочої групи з удосконалення ОП. Результати стажування викладачів також можуть відбиватися у зміні або доповненні тематики аудиторних занять, тем курсових робіт та/або для самостійного опрацювання, списку рекомендованої літератури тощо. Результати досліджень знайшли своє відображення у силабусах ОК «Практична фонетика англійської мови» та ОК «Лексикологія англійської мови». Підготовка доц. Н. Чепелюк статті «Neologisms of russian-Ukrainian war» https://www.instagram.com/p/C_kjrGIIVo8/?img_index=1 сприяла викладанню теми 11 «Міжкультурні відмінності в військовому перекладі» ВК «Основи військового перекладу»; стаття доц.О. Мітіної (у співавт.) «Дублювання як вид аудіовізуального перекладу» http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2022/6_2022/part_1/40.pdf сприяла викладанню теми «Кінокритика. Найважливіші досягнення кіно. Проблеми сучасного кінематографу» ОК «Практичний курс англійської мови». Зокрема переглянуто та оновлено тематичне наповнення силабусу ОК «Теорія та практика перекладу» (використано матеріал власної публікації (Філологічні студії: збірник наукових статей, присвячених 20-річчю заснування УНІ НУ «Одеська політехніка», Одеса-Екологія, 2022, 365 с.), оновлено список літератури. Викладачі кафедри ведуть активну публікаційну діяльність (наукові статті у фахових виданнях України, наукометричних базах WoS, Index Copernicus тощо) і включають результати наукових досліджень у лекційні та практичні курси.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація освітнього процесу за ОП визначається "Концепцією інтернаціоналізації ОНПУ" <https://tinyurl.com/3tm4ya6e>; забезпечується шляхом: –участі в інтеграційному стажуванні в Університеті Миколаса Ромеріса (Литва) як студент програми Erasmus+ KA2 "INTERADIS" https://www.instagram.com/p/CyVgImItD9g/?img_index=1; – співпраці з Dinternal Education https://www.instagram.com/p/CVnHwisMoH5/?utm_medium=social_link; – регулярної участі НПП і здобувачів у міжнар. конф.; - публікації результатів наук.досліджень у міжнар. виданнях SCOPUS, WoS; –участі у III Міжнар. наук.-практ.конф. «Корпус та дискурс», НТУ України «КПІ імені Ігоря Сікорського» https://www.instagram.com/p/CotVXdbNkCA/?img_index=1; –участі у метод.-дидакт.семінарі (DAAD) https://www.instagram.com/onpu_english_philology/; – залучення носіїв мов до навчального процесу; участі у міжнар.освітніх проєктах: співпраця із урядовим агенством США «Peace Corps» лектор Ф. Поспішил (США), створено факультатив – розмовний клуб (4 курс) (доц. Чепелюк Н.І.) https://www.instagram.com/p/C4Gwlk4I2J2/?img_index=1; –проходження міжнар.стажувань: International Internship "Digital Future: Blended Learning" (180 год, 6 крд. ЄКТС) Oct.10–Nov.30, 2022, Кетен, Німеччина: Мітіна О.М. №DN 202211093; Чепелюк Н.І. № DN202205024; Павлюк Х.Т. DN202211193; Майстренко Л.В. DNN№ 202311235 (02.10–30.11.2023).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

«Положення про програму навчальної дисципліни та силабус» <https://op.edu.ua/document/16535> містить опис засобів та методів, які забезпечують досягнення ПРН, передбачених ОП і ПНД (екзамени, реферативні, курсові роботи, презентації тощо). Форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП: поточний, модульний, підсумковий види контролів, що регламентують «Положення про організацію та проведення підсумкового та поточного контролів рівня навчальних досягнень» <https://op.edu.ua/document/2490> та «Положення про організацію

освітнього процесу...» (<https://op.edu.ua/document/17694>). Всі контрольні заходи чітко корелюють з метою і завданнями вивчення кожної ОК, передбачають оцінювання зазначених в ОП компетентностей та ПРН. Поточний контроль (ПК) здійснюється впродовж семестрових модулів з метою оцінювання СРЗ: повнота виконання завдань, рівень засвоєння навчальних матеріалів та окремих розділів навчальної дисципліни, робота з додатковою літературою, вміння, навички індивідуальних і групових презентацій, оволодіння практичними навичками аналітичної, дослідницької роботи тощо. Форми контрольних заходів оцінювання ПК: письмові та усні опитування на лекційних заняттях; поточний контроль на практичних заняттях; індивідуальна або групова презентація. Обов'язковою формою поточного контролю є модульні контрольні роботи (2 на семестр), які проводяться за графіком навчального процесу, встановленого щорічним наказом ректора. Кількість заходів та форм проведення ПК визначається в НПД та інформаційних картках з кожної ОК та є достатньою для перевірки досягнень ПРН здобувачів. Підсумковий контроль з навчальної дисципліни (екзамен, залік) проводиться після завершення її вивчення з метою встановлення досягнення здобувачем заявлених ПРН і оцінювання їх рівня. Екзамени проводяться за повним змістом дисципліни в усній (або письмовій) формі за розкладом, складеним у навчально-методичному відділі. Білет містить теоретичну і практичну частини, а також оцінку у балах за правильну відповідь на кожне з теоретичних питань та практичних завдань окремо. Зміст екзаменаційних білетів забезпечує перевірку досягнення всіх ПРН, які були визначені в ОП. Здобувачам заздалегідь надається перелік питань для підготовки до складання екзамену.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість і зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечуються принципами об'єктивності, відкритості та рівності вимог відповідно до «Положення про програму навчальної дисципліни та силабус» <https://op.edu.ua/document/16535>», «Положення про організацію та проведення поточного та підсумкового контролів рівня навчальних досягнень здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни» <https://op.edu.ua/document/2490>, які містять розгорнуті відомості про форми контролю, передбачені освітнім процесом, а також описують процедуру оцінювання навчальних досягнень здобувача. Система оцінювання рівня навчальних досягнень заснована на принципах ЄКТС, яка забезпечує дотримання єдиної міждержавної процедури оцінювання рівня навчальних досягнень, єдиної системи виміру і порівняння результатів навчання, їх академічного визнання і передачі від одного закладу освіти іншому. Інформація про контрольні заходи та критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів для елементів кожної окремої дисципліни є додатком до ПНД або може бути розміщена у відповідних методичних вказівках.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Згідно «Положенням про організацію освітнього процесу...» (п.5.5 <https://op.edu.ua/document/17694>), «Положення про організацію та проведення поточного та підсумкового контролів рівня навчальних досягнень здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни» <https://op.edu.ua/document/2490>, інформація про форми проведення контрольних заходів, принципи та критерії оцінювання, а також терміни виконання завдань оголошуються викладачами на першому занятті в семестрі з кожної навчальної дисципліни. Також на офіційному сайті університету здобувачі вищої освіти можуть ознайомитися з розкладом занять (<https://op.edu.ua/studies/schedule>), академічним календарем, де наведено початок (закінчення) аудиторних занять, модульних контролів, екзаменаційної сесії, строки захисту КР та КП тощо (<https://op.edu.ua/studies>). Розклад екзаменаційної сесії розміщується на сайті університету (вкладка «НАВЧАННЯ» <https://op.edu.ua/studies/schedule>) та додатково надсилається здобувачам освіти для ознайомлення через кураторів академічних груп. Екзамени і заліки проводяться за розкладом, який заздалегідь складається деканатом. Розклад сесії оприлюднюється на сайті.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Стандарт ВО за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня ВО (затверджений наказом МОН № 869 від 20.06.2019 р.) формою атестації здобувачів ВО передбачає атестаційний екзамен, який має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених ОП. В ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», що реалізується наразі в університеті, формою атестації визначено атестаційний екзамен (АЕ). Програма АЕ, організація і проведення АЕ регламентовані «Положенням про екзаменаційні комісії з атестації осіб, які здобувають ступінь бакалавра чи магістра» (<https://op.edu.ua/document/16699>). Програма АЕ містить перелік дисциплін, які виносяться на екзамен, опис структури екзаменаційного білету, критеріїв оцінювання відповідей, прикладу оформлення аркуша відповіді на питання білету, перелік матеріалів, якими дозволяється користуватися при підготовці відповідей на питання практичної частини.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється: «Положенням про організацію освітнього процесу...» (<https://op.edu.ua/document/17694>), «Положенням про кваліфікаційну роботу бакалавра та магістра» (<https://op.edu.ua/document/16699>), «Положенням про екзаменаційні комісії з атестації осіб, які здобувають ступінь бакалавра чи магістра» (<https://op.edu.ua/document/16699>), «Положенням про програму навчальної дисципліни та силабус» <https://op.edu.ua/document/16535>». «Положенням про проведення практичної підготовки здобувачів

вищої освіти в Одеському національному політехнічному університеті» <https://op.edu.ua/document/2304>. Зазначені документи є у вільному доступі для всіх учасників освітнього процесу на сайті ЗВО (<https://op.edu.ua/about/regulations>).

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

В університеті діє «Кодекс професійної етики та поведінки працівників ОНПУ» https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/kodeks_49.pdf. Семестрові екзамени проводяться у присутності двох викладачів, захист курсових робіт здійснюється на комісії з трьох викладачів. Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів встановлюються нормативними документами: «Заходи щодо недопущення корупційних проявів та запобігання конфлікту інтересів» https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/nakaz_24_vid_03.05.2017.pdf; Наказ про затвердження Антикорупційної програми Одеської політехніки на 2024-2025 р. та Плану заходів щодо запобігання та виявлення корупції у Одеській політехніці на 2024 р. <https://op.edu.ua/document/16673>. Задля запобігання та врегулювання конфлікту інтересів в університеті створено комісію з етики та управління конфліктами Національного університету «Одеська політехніка» (<https://op.edu.ua/document/14175>). Випадків оскарження результатів контрольних заходів та атестації за час існування ОП немає.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів здобувачів вищої освіти урегулюється «Положенням про організацію освітнього процесу...» (п.8.4 <https://op.edu.ua/document/17694>). Здобувач вищої освіти, який отримав недостатню кількість балів, форма підсумкового контролю якої є залік, допускається до екзаменаційної сесії, і має право на перескладання дисципліни до початку наступного навчального семестру. Здобувачі вищої освіти, яким не зараховано перший семестровий модуль, повинні, виконуючи програму за другим семестровим модулем, ліквідувати борги за першим семестровим модулем впродовж перших 3-х тижнів від початку другого семестрового модуля. При отриманні здобувачем вищої освіти оцінки нижче 60 балів (незадовільно), він (вона) вважається таким (-ою), що не склав(-ла) екзамен. Здобувачі вищої освіти, які отримали незадовільні оцінки при складанні екзаменів, допускаються до перескладання екзамену у терміни, визначені деканатом за розкладом, який складено завідувачем кафедри.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів визначено в «Положенні про організацію освітнього процесу...» п.8.5-8.6 <https://op.edu.ua/document/17694>. Процедура вирішення спірних питань щодо результатів підсумкового контролю проводиться за вмотивованою заявою здобувача на ім'я декана факультету (директора ННІ), який скликає комісію. До складу комісії по вирішенню спірних питань входять: голова – директор ННІ; зав. кафедри; викладач кафедри, який читає відповідну дисципліну, але не брав участь у проведенні цього підсумкового контролю; представник ради студентського самоврядування. Заява має бути розглянута на засіданні комісії не пізніше наступного дня після її подання. За рішенням комісії на засідання може бути запрошений викладач-екзаменатор та/або здобувач. Здобувач, який подав заяву, має право бути присутнім при розгляді своєї заяви. Результатом розгляду поданої заяви може бути прийняття комісією одного з двох рішень: «попереднє оцінювання рівня здобувача на екзамені відповідає рівню й якості знань студента з даної навчальної дисципліни» і не змінюється або «попереднє оцінювання знань здобувача на екзамені не відповідає рівню й якості знань здобувача з даної навчальної дисципліни і потребує повторного оцінювання. Повторне оцінювання проводиться комісією, склад якої призначає декан факультету, протягом 3-х днів після розгляду заяви. Практики застосування вказаних правил на ОП «Філологія» не було через відсутність скарг здобувачів вищої освіти.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політику, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності зазначені в таких документах як: «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості Державного університету «Одеська Політехніка» <https://op.edu.ua/document/8818>; «Положення про академічну доброчесність та етику академічних відносин» <https://op.edu.ua/document/17160>; <https://op.edu.ua/document/17160>; «Порядок перевірки академічних робіт на дотримання норм академічної доброчесності» <https://op.edu.ua/document/17176>; «Кодекс професійної етики та поведінки працівників ОНПУ» <https://op.edu.ua/document/2436>; «Положення про програму навчальної дисципліни та силабус» <https://op.edu.ua/document/16535>. «Положення про кваліфікаційну роботу бакалавра та магістра» <https://op.edu.ua/document/16699>; «Положення про екзаменаційні комісії з атестації осіб, які здобувають ступінь бакалавра чи магістра» <https://op.edu.ua/document/16709>. Положення про порядок проведення внутрішнього службового розслідування у Одеському національному політехнічному університеті (<https://op.edu.ua/document/2620>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

В якості інструментів протидії порушенням академічної доброчесності є розроблені та оприлюднені нормативні документи, якими керуються під час проведення освітньої діяльності за ОП: «Положення про академічну доброчесність та етику академічних відносин» <https://op.edu.ua/document/17160>, «Порядок перевірки академічних робіт на дотримання норм академічної доброчесності» <https://op.edu.ua/document/17176>, та «Положення про кваліфікаційну роботу бакалавра та магістра» <https://op.edu.ua/document/16699>; «Положення про екзаменаційні комісії з атестації осіб, які здобувають ступінь бакалавра чи магістра» <https://op.edu.ua/document/16709>, «Кодекс професійної етики та поведінки працівників ОНПУ» <https://op.edu.ua/document/2436>, відповідно до яких здійснюється перевірка кваліфікаційних робіт здобувачів, монографій, підручників, навчальних посібників, статей, дисертацій викладачів, вирішення конфліктів та апеляцій; визначені повноваження комісій з академічної доброчесності на всіх трьох рівнях внутрішньої системи якості. Всі роботи здобувачів першого та другого освітніх рівнів оприлюднюються в репозиторії кваліфікаційних робіт (<https://rkr.op.edu.ua>). За ОП випадків порушення принципів академічної доброчесності в курсових роботах здобувачів не було виявлено.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти є першочерговим завданням адміністрації університету та всіх долучених структурних підрозділів, проводяться семінари з академічної доброчесності <https://op.edu.ua/news/2810>, Тиждень популяризації академічної доброчесності <https://op.edu.ua/news/9534> щорічно проводиться групою сприяння академічній доброчесності. Для впровадження принципів академічної доброчесності серед здобувачів та працівників університету <https://op.edu.ua/document/17160> затверджено «Положення про академічну доброчесність та етику академічних відносин». На кафедрі АФП діє комісія з академічної доброчесності (Громко Т.В., Мітіна О.М., Коваленко Н.А., здобувач), завдання якої: інформування здобувачів про необхідність дотримання норм академічної доброчесності, ознайомлення з методичними матеріалами. На кафедрі АФП (ауд.409а) і в «Мовному центрі» (ауд.414а) оформлено інформаційно-роз'яснювальні стенди щодо принципів академічної доброчесності. В освітній програмі є навчальна дисципліна «Академічна доброчесність». Здобувачі та викладачі взяли участь у вебінарах з академічної доброчесності, прослухали онлайн курси https://www.instagram.com/p/CY34jbJtZgZ/?utm_medium=copy_link; отримують сертифікати <https://www.instagram.com/p/DEBUc9JyH3M/>.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Відповідно до п.10.1 «Положення про академічну доброчесність та етику академічних відносин» <https://op.edu.ua/document/17160> передбачена академічна відповідальність для здобувачів освіти за порушення академічної доброчесності: повторне проходження оцінювання (модульна контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; відрахування із закладу освіти; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих університетом пільг з оплати навчання. Приклади порушень академічної доброчесності здобувачами вищої освіти за ОП відсутні.

6. Людські ресурси

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Всі викладачі, які залучені до реалізації ОП з огляду на їх кваліфікацію та професійний досвід спроможні забезпечити ОК, які вони реалізують у межах ОП, з урахуванням вимог щодо викладачів та відповідають п. 37 Ліцензійних умов (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF#Text>). Якісний склад НПП кафедри, в т.ч. актуальні наукові профілі, відображено на офіційному сайті <https://op.edu.ua/afr>. Детальна інформація про відповідність викладачів за ОП відображено у додатку 2 "Зведена інформація про викладачів ОП". Так, доц. Чепелюк Н.І. двічі була учасником програми ERASMUS+. Проф. Цимбал Н.А., доц. Чепелюк Н.І. використовують матеріали підвищення кваліфікації (Міжнародне стажування: «Цифрова трансформація: сила змішаного навчання» в Анхальтському університеті прикладних наук (Німеччина, м. Кетен), яке передбачало ознайомлення з інноваційними освітніми технологіями та їх впровадження у професійну діяльність, у викладанні ВК «Практика перекладу технічних текстів», ОК «Практичний курс англійської мови», «Теорія та практика перекладу» https://www.instagram.com/p/DDfxKYyPxGh/?img_index=1. Доценти Павлюк Х.Т., Чепелюк Н.І., Мітіна О.М. - матеріали тренінгів та онлайн-курсів (Dinternal Education, Pearson, Cambridge Assessment English, National Geographic, Macmillan Education, від МОН (Clarivate)), у викладанні ОК «Лексикологія англійської мови», «Стилістика англійської мови», «Практична фонетика англійської мови», «Практичний курс англійської мови» https://www.instagram.com/p/DDyhR1_RB-n/. Д.філол.н. Громко Т.В., доц. Мітіна О.М. – члени редакційної колегії фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки» Категорія Б. <https://www.lingstud.od.ua>. Проф. Цимбал Н.А. – член редколегії наукового видання «Філологічний часопис» (Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Категорія Б). Доц. Чепелюк Н.І. - член технічної редакційної колегії іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах: ICAIT <https://icait.org/editorial.shtml>. До реалізації ОП залучені кафедри: германських мов та перекладу; культурології та філософії культури; психології та соціальної роботи; української мови; фізичного виховання та спорту; міжнародних відносин та права; філософії, історії та політології; можуть долучатись інші кафедри в рамках пропонування вибірових дисциплін. Всі викладачі, які залучені до реалізації ОП мають достатню

кількість фахових публікацій та міжнародних публікацій з цитуванням в SCOPUS та WoS.

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Процедура конкурсного відбору регламентована «Порядком проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) в ОНПУ» <https://opu.ua/document/2485>. Конкурсний відбір проводиться на засадах: відкритості, гласності, законності, рівності прав членів конкурсної комісії, колегіальності прийняття рішень конкурсною комісією, незалежності, об'єктивності та обґрунтованості рішень конкурсної комісії, неупередженого ставлення до претендентів на зайняття вакантних посад науково-педагогічних працівників. Вимоги до претендентів, які бажають бути обраними на певну посаду, на яку оголошено конкурс, оприлюднено за посиланням <https://opu.ua/document/2485>, зокрема, вони повинні відповідати кадровим вимогам у відповідності до Ліцензійних умов <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF#Text> та вільно володіти державною мовою. Висновки відповідних кафедр про професійні та особистісні якості претендентів затверджуються таємним голосуванням та передаються до конкурсної комісії УНІ. Рішення приймається Вченою радою інституту, до складу якої входять і представники студентського самоврядування інституту.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Кафедра АФП залучає професіоналів, експертів галузі та представників роботодавців до аудиторних занять і гостьових лекцій. Наприклад, 17.04.2024 відбулася гостьова лекція для здобувачів Іліади О. І., д. філол. н., доц. каф. перекладу і теоретичної та прикладної лінгвістики «Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського» Тема лекції: «Науково-популярний дискурс» https://www.instagram.com/p/C53rxjOIXic/?img_index=1. 22.11.2024 для здобувачів відбулася гостьова лекція д. філол. н., проф., зав. кафедри загального мовознавства і романо-германської філології ХНПУ імені Г.С.Сковороди. Тема: "Texts of horror discourse as the object of linguistic analysis" https://www.instagram.com/p/DCx15h-Nct-/?img_index=1; 28.11.2024 відбулася гостьова лекція д. філол. н., проф., Бацевича Ф. С. (зав. каф. загального мовознавства ЛНУ імені Івана Франка), Тема лекції: «Прагматика успішного спілкування» https://www.instagram.com/p/DC6RVfeR19e/?img_index=1. 24.10.24 Федоренко Н., викладач «Анти школи англійської "Space Deer"», випускниця 2023 р. провела практичне заняття з ОК «Практичний курс англійської мови» на 1 курсі.

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Сприяння професійному розвитку викладачів починається з проведення науково-методичних семінарів на кафедрі, обговорення занять, встановлення графіку взаємовідвідування з наступним обміном досвідом викладання (№ 2 від 29.09.23; № 3 від 30.10.23; пр. № 8 від 31.03.24; № 9 від 29.04.24). Підвищення кваліфікації забезпечується ЦЗЯВО (<https://op.edu.ua/servicecatalog/pknp>); інформація про події, проекти і гранти оприлюднюється на офіційному сайті <https://opu.ua/staff>, <https://opu.ua/international/programs>. На кафедрі приділяється постійна увага професійному зростанню НПП, що підтверджують сертифікати стажувань: International Internship "Digital Future: Blended Learning" (180 год, 6 крд. ЄКТС) Oct.10–Nov.30, 2022, Кетен, Німеччина: Мітіна О.М. № DN 202211093; Чепелюк Н.І. № DN 202205024; Павлюк Х.Т. DN202211193; Майстренко Л.В. DN № 202311235 (02.10–30.11.2023). Громко Т.В. – закордонне стажування «Особливості модернізації системи філологічної освіти», Куявський університет, м. Влоцлавек, Республіка Польща, «Student centered learning» № FSI-301206-KSW з 30.01–12.03.2023 (180 год). Чепелюк Н.І. – член техредколегії іноземного наукового видання: ICAIIT <https://icaiit.org/editorial.shtml>. Громко Т.В., Мітіна О.М. – члени редколегії фах. видання України «Науковий вісник Південноукраїнського НПУ ім. К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки». <https://www.lingstud.od.ua>

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

«Правила внутрішнього розпорядку ОНПУ» <https://op.edu.ua/document/3695> передбачають: оголошення подяки, грошове преміювання, нагородження Грамотою (2020 р. Мітіна О.М.; 2021 р. – Мітіна О.М., Павлюк Х.Т.). Згідно Положення «Про заохочення працівників за високі досягнення в науковій діяльності» https://opu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/scopus_2019.pdf, працівникам Університету, статті яких опубліковані в наукових виданнях, що включені до SCOPUS, встановлена надбавка до посадового окладу. «Процедура соціальної підтримки здобувачів вищої освіти та працівників» <https://op.edu.ua/document/2539> передбачає: заохочення НПП за високі досягнення в навчальній, методичній та організаційній роботі, отримання ними доплат за складність та напруженість у роботі, за виконання особливо важливої роботи; матеріальна допомога для придбання путівки, зокрема в спортивно-оздоровчий табір «Чайка». У рубриці «Звіти і публічні документи» <https://op.edu.ua/about/reports> розміщено результати щорічного оцінювання НПП університету.

Продemonструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Фінансові та матеріально-технічні ресурси університету є достатніми для реалізації ОП, інформація про фінансову діяльність висвітлюється на сайті <https://op.edu.ua/about/reports>. Науково-технічна бібліотека університету <https://op.edu.ua/library> має 6 спеціалізованих читальних залів (у т. ч. електронний читальний зал) з вільним доступом до Інтернет-мережі (Wi-Fi). Комп'ютерний парк бібліотеки налічує 63 ПК, 34 одиниці копіювально-розмножувальної техніки <https://drive.google.com/file/d/1sH9hqf2tmHKcAt9RiDScQjp32BSnT6sZ/view>. Користувачам надається доступ до міжнародних баз даних Scopus, Web of Science, повнотекстової електронної бібліотеки навчальних посібників, репозитарію університету eOPIR <http://dspace.opu.ua/jsrui/>. На випусковій кафедрі АФП створено бібліотеку за профілем ОП, яка містить наукові монографії, фахові видання, збірники статей і матеріалів конференцій, підручники і посібники з ОК ОП у паперовому і електронному форматах, методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи. Мовна підготовка здобувачів за ОПП здійснюється в ауд.408а, 409а, 412а, 414а, 106 і 114 к.13 (мультимедійні лабораторії), 203 РТ корпусу, які мають вихід в Internet, оснащені ПК, вебкамерою і проєкторами https://drive.google.com/file/d/1M_kfpMsT_Lt1dSAosd6rNOz_wnYjRLIX/view, с.91). В умовах карантину актуалізується система дистанційного навчання і консультування з використанням платформ Google Classroom, Zoom, MyGrammarLab.

Продemonструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Інфраструктура освітнього середовища університету включає: компактно розташовані навчальні корпуси з аудиторіями, обладнаними необхідним устаткуванням, та які відповідають санітарно-гігієнічним вимогам та стандартам безпеки; проведення навчальних занять в одну зміну <https://op.edu.ua/education/studying-living>; науково-технічну бібліотеку з безкоштовним доступом до мережі Інтернет. Бібліотечний фонд забезпечує здобувачів навчальною літературою, періодичними виданнями та електронними ресурсами <https://op.edu.ua/library>. Освітнє середовище забезпечує безпеку життя і здоров'я осіб, які здобувають вищу освіту за даною освітньою програмою, створюючи умови для задоволення їхніх потреб та інтересів, зокрема через функціонування Уповноваженої особи з питань запобігання та виявлення корупції <https://op.edu.ua/about/anticor>; Студентської ради <https://op.edu.ua/about/stud-municip>, Наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених https://op.edu.ua/about/scientific_society.

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Сучасний багатофункціональний комплекс включає аудиторії, допоміжні та спец.кабінети. Студмістечко з гуртожитками <https://op.edu.ua/campus/hostels>; комплекс столових; спорткомплекс (7 залів, басейн, тир, стадіон, тенісні корти). Ун-т співпрацює з міською студ.поліклінікою №21. Надання держ.утримання здобувачам з числа дітей-сиріт і дітей, які залишились без батьківського піклування здійснюється відповідно до «Положення про надання державної пільгової підтримки та соціального захисту здобувачам вищої освіти пільгових категорій» <https://surl.li/cuayhm>. Відділ охорони праці на основі «Правил внутрішнього розпорядку» <https://op.edu.ua/document/2385> проводить перевірки належних умов пожежної безпеки <https://op.edu.ua/document/2255>, інструктажі з охорони праці, безпеки життєдіяльності викладачів та здобувачів. Наявна Процедура «Соціальна підтримка здобувачів та працівників» <https://op.edu.ua/document/2539>. Психічне здоров'я забезпечується дотриманням «Кодексу професійної етики та поведінки працівників» <https://op.edu.ua/document/2436>. Створена група соц.-психол. підтримки <https://op.edu.ua/document/2541> і група психол.-пед. супроводу інклюзивного навчання <https://opu.ua/document/2542>. Процедура подання та розгляду заяв щодо насильства висвітлена у «Порядку подання та розгляду заяв про випадки булінгу (цькування)» <https://opu.ua/document/2540>. З метою попередження проявів насильства для здобувачів проведена зустріч «Профілактика булінгу» <https://www.instagram.com/p/Cz6nVmsolst/>

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів ґрунтуються на студентоцентрованому підході і забезпечуються відповідними структурними підрозділами університету, такими як адміністрація, деканат, випускова кафедра, Центр із забезпечення якості вищої освіти, Рада з якості освітньої діяльності, а також іншими підрозділами та визначені нормативними документами <https://op.edu.ua/about/regulations>. Інформація про нормативну базу діяльності Університету, організацію освітнього процесу, зміст ОП та окремих її ОК, графік навчального процесу, розкладу занять, академічну мобільність, конкурси, конференції розміщена в розділі «Студентам і аспірантам» на сайті <https://op.edu.ua/studies>. Доступ до інформаційних ресурсів бібліотеки можливий через її сайт <https://op.edu.ua/library>. В університеті діє студентське самоврядування, представлене Студентським парламентом, Студрадою інституту <https://op.edu.ua/about/stud-municip>. Представники студентського самоврядування входять до складу Вченої ради і стипендіальних комісій інститутів, наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених https://drive.google.com/file/d/1y23yTXkHc7qAC6xz-3VogSX098cnRDO_/view. Освітню і консультативну підтримку здобувачі вищої освіти за ОП також отримують під час спілкування з працівниками деканату УНІ, завідувачем і викладачами кафедри АФП та кафедр, залучених до реалізації ОП. Консультативно-методичне керування

академічною групою здійснює куратор з числа НПП кафедри <https://op.edu.ua/document/5838>. Куратори академічних груп ведуть систематичний діалог зі здобувачами, в тому числі за допомогою корпоративної пошти, менеджерів. Соціальна підтримка здобувачів вищої освіти регламентується відповідним документом «Процедура про соціальну підтримку здобувачів вищої освіти та працівників» <https://op.edu.ua/document/2539>. Наказом ректора №1034-е від 10.09.2024 призначено соціальну стипендію студентам ОП: 1) Чикір О., Мураховський А.; 2) дітям-інвалідам з дитинства Тронь В., Цехович Н.; 3) здобувачам, які мають статус ВПО – Сергієнко М., Семенова А., Максименко У., Тронь В., Ячменьова К. (наказ № 1188-с від 30.09.2024); 4) студентам, батьки яких брали участь в бойових діях (Ісаєва А.). З метою посилення соціального захисту здобувачів з числа дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, наказом ректора №13-с від 08.01.2024 визначено розмір соціальної стипендії у 4794,00 грн (до 18р.) і 4542,00 грн (після 18р.). Соціальна підтримка здобувачів також реалізується через зміну фінансування, а саме через переведення здобувачів на навчання за державним замовленням (Македонська Н.П., Чебанова П. (наказ № 928-с від 16.09.2022)). В НУ пропагується здоровий спосіб життя, активний відпочинок, а також організовуються святкові заходи за підтримки керівництва та студентського самоврядування <https://op.edu.ua/ads>.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

В Ун-ті створено умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами: здійснюється інклюзивна освітня політика на основі «Положення про організацію інклюзивного навчання осіб з особливими освітніми потребами в ОНПУ» <https://surl.li/arnktf> та діє «Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення під час перебування на території (в приміщеннях) ОНПУ» <https://surl.li/nxoulc>. Навчання за ОП здійснюється в корпусі, якій обладнаний пандусом, має спец.санітарні кімнати, обладнані для інвалідних колясок. Ун-т гарантує можливість доступу будь-якого місця на території (за потреби організовується перенесення осіб з інвалідністю в корпусах, де відсутні ліфти); забезпечує можливість проживання осіб з особливими освітніми потребами разом із особами, що їх супроводжують, (гурт. №3 розташований на відстані 400 м від ун-ту; має окремий вхід, обладнаний пандусом, житлові приміщення на 1 поверсі, що передбачає проживання осіб, що супроводжують маломобільну особу). Для організації інклюзивного навчання в ун-ті працює група психолого-педагогічного супроводу <https://surl.li/tdvwdo> яка покликана забезпечити спец. навчально-реабілітаційний супровід (допомогу в організації освітнього процесу, інд. консультації; соціально-психологічну підтримку). Створено можливості для використання платформ неперервної е-комунікації. Започатковано заходи «Інтерактивні сесії: зміцнення психологічної стійкості» (<https://op.edu.ua/news/14162>).

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією) регламентовані нормативними документами Університету. В УНІ створено інститутську комісію з етики та управління конфліктами для впровадження принципів академічної доброчесності серед здобувачів і працівників Університету, до якої входять директор інституту, завідувачі кафедр в УНІ, голова профспілки УНІ, голова студентського самоврядування). Відповідно до ст. 8 «Кодексу професійної етики та поведінки працівників Університету» <https://op.edu.ua/document/2436>, "Положенням про порядок проведення внутрішнього службового розслідування в ОНПУ" (https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/polozhennyyz63.pdf, НПП та здобувачі вищої освіти повинні дотримуватись норм етики, моралі, поважати права, свободи і законні інтереси осіб; утверджувати повагу до суспільної моралі та цінностей https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/polo-74.pdf. Згідно з процедурою «Соціальна підтримка здобувачів вищої освіти та працівників» <https://op.edu.ua/document/2539>, для працівників та здобувачів не є прийнятними будь-які форми фізичного, сексуального та психічного насильства, приниження їх честі та гідності. Шляхи вирішення конфліктних ситуацій в Університеті прописані у вказівці «Про запровадження обліку повідомлень працівників про наявність конфлікту інтересів та результатів їх розгляду». Згідно із Законом «Про запобігання корупції», в Університеті діє «Антикорупційна програма Одеської політехніки на 2024-2025 р.» та «План заходів щодо запобігання та виявлення корупції у Одеській політехніці на 2024 рік» <https://op.edu.ua/document/16673>. З ініціативи керівництва Університету проводяться анонімні опитування щодо виявлення випадків корупції. НПП групи забезпечення пройшла О. Мітіна (сертифікат від 08.12.2024 р. код:99029957e0124ae4a2b0a5ec14ef0e51) успішно завершила онлайн курс «Впливай–Викривай» (обсягом 7 год.), розроблений Національним агентством з питань запобігання корупції та розміщений на навчальній платформі «Study.NAZK»). Під час реалізації ОП, що акредитується, випадків виникнення конфліктних ситуацій не встановлено.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Політика університету у сфері якості (https://op.edu.ua/about/set_up_documents) є інструментом реалізації місії, візії та стратегічних цілей та реалізується в рамках загальної інституційної культури забезпечення якості вищої освіти; базується на основних принципах «Стандартів й рекомендацій щодо забезпечення якості у Європейському просторі вищої освіти ESG, 2015» та ДСТУ ISO 9001:2015, які орієнтовані на задоволення запитів зацікавлених сторін за умови забезпечення безперервного циклу управління та вдосконалення всіх освітніх та наукових процесів. Усі процедури щодо розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюють наступні документи: «Положення про програму навчальної дисципліни та силабус» <https://op.edu.ua/document/16709>; «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості Державного університету «Одеська Політехніка» <https://op.edu.ua/document/8818>. Всі ОП регулярно переглядаються, зміни розглядаються на засіданнях Ради з якості (Протоколи засідання Ради з якості освітньої діяльності № 14 від 18.08.22 https://drive.google.com/file/d/1fP_d9zeds-mYAwjMQoKBljyEquZQBogM/view; пр. № 2 від 22.09.22 https://drive.google.com/file/d/1n8liOAK7_DajR544XcNwgZfVl9zRBWaz/view).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Складовою стратегічного менеджменту НУ «Одеська політехніка» є політика університету щодо забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти, що регулюється Положенням (<https://op.edu.ua/document/8818>) і передбачає, зокрема, щорічний моніторинг та перегляд ОП з метою забезпечення високої якості освітнього процесу та створення сприятливого й ефективного освітнього середовища для здобувачів вищої освіти. На початку кожного навчального року створюється/оновлюється група забезпечення ОП (https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/nakaz_540-v.pdf). Група забезпечення за ОП 2024 р. на 100 % складається з викладачів, які мають науковий ступінь. Обговорення проєкту ОП2024 здійснювалось на засіданнях кафедри та групи забезпечення відповідно до пропозицій роботодавців, академічної спільноти, здобувачів (протоколи засідань робочої групи пр. № 1 від 30.10.2023, №2 від 23.01.2024, №3 від 26.02.2024, № 4 від 28.05.2024). У 2023 р. з метою уніфікації назви та змісту дисципліни, були внесені зміни в ОК: 1) «Вступ до мовознавства та літературознавства»; 2) «Практична фонетика англійської мови». В ході розробки ОП2024 і в результаті публічного обговорення її проєкту серед наукової спільноти, зі здобувачами та з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів внесено наступні зміни: 1) враховано запити здобувачів та випускників на посилення мовної компетентності та запроваджено інтегрувати частини ОК «Практикум з письмового та усного перекладу (перша мова)» до ОК «Теорії та практики перекладу» та замінити на ОК «Історія зарубіжної літератури», виділити такі фахові компетентності: СК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації); СК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів; СК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення; 2) за запитом стейкхолдерів-роботодавців на посилення мовної компетентності та пропозицією академічної спільноти щодо посилення ПРН 13 запроваджено ВК «Зарубіжна література англійською мовою»; 3) на запит представників студентського самоврядування щодо розширення можливостей формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти за рахунок збільшення кількості ВК – збільшено кількість вибірових ОК з 6 до 8 дисциплін (за рахунок зменшення обсягу окремого ВК з 4,0 до 3,0 кредитів); 4) оновлено каталог вибірових дисциплін, в тому числі з урахуванням наукових розробок та стажувань НПП групи забезпечення (зокрема, ВК «Вступ до германської філології» та інші). Щорічно оновлюється перелік ВК. Такий підхід дозволяє відобразити нові тенденції розвитку професії філолога та врахувати сучасні тенденції розвитку лінгвістичних процесів. Регулярно відбувається оновлення змістовного наповнення силабусів, удосконалюється та оновлюється навчально-методичне забезпечення.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі вищої освіти мають представників у Раді з якості освітньої діяльності, вченій раді університету, вченій раді УНІ. Здобувачі залучаються до щорічного перегляду ОП, висловлюють свої пропозиції щодо покращення навчального процесу і оновлення ОП. Формами зворотнього зв'язку зі здобувачами є опитування; бесіди з гарантом, куратором та викладачами; безпосередня участь представників здобувачів на засіданнях кафедри та/або групи забезпечення; анкетування щодо якості викладання дисциплін ОП (<https://op.edu.ua/quality/monitordis>) та якості освітнього процесу (<https://op.edu.ua/news/14826>). Представники здобувачів, які долучались до обговорення описів ОП (у різні роки – Медведенко О., Федоренко Н.; Тубензеле Н.В., Македонська Н. П.. Зокрема, при обговоренні проєкту ОП 2024 р. набору (пр. засідання робочої групи № 5 від 21.11.2022; № 6 від 05.12.2022, №3 від 26.02.2024, № 4 від 28.05.2024). Здобувачі мають змогу висловити пропозиції щодо удосконалення ОП під час спілкування з гарантом програми, НПП, керівником факультету, на засіданнях Вченої ради, через органи студентського самоврядування.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

В Університеті діє «Положення про студентське самоврядування», ухвалене конференцією студентів ОНПУ https://drive.google.com/file/d/1-IGGcFkCisUiCpVw_eRsHsboD4GWLMI0/view, згідно з яким студентське самоврядування є невід'ємною частиною громадського самоврядування університету <https://op.edu.ua/about/student-council>. Представники студентського самоврядування, здобувачі ВО Мельник А. Ю. (ІЕЕ), Бабаніна Є.П. (УПІ) входять до складу Ради з якості освітньої діяльності Університету (функціонує з 2016 р. https://drive.google.com/file/d/1oZC9FR8xvBK-W54_gK928OlTcEYgMj8-/view). Разом з іншими членами Ради він розробив анкети щодо опитування здобувачів з якості освітнього середовища і бере активну участь в процедурах

моніторингу ОП під час засідань Ради з якості <https://op.edu.ua/about/eqb>. Представники студентського самоврядування долучаються до обговорень процедур внутрішнього забезпечення якості на засіданнях ректорату та вченої ради.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Діюче в Університеті «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості Державного університету «Одеська Політехніка» <https://op.edu.ua/document/8818> передбачає участь роботодавців у перегляді ОП. Кафедра залучає роботодавців до обговорення ОП на засіданнях кафедри (№4 від 14.11.22, №5 від 21.11.22; №6 від 05.12.22), їх рецензування, керівництва практикою здобувачів, безпосереднього викладання ОК за ОП (О.Девіс, І.Танчук), проведення майстер-класів та інтерактивних лекцій (Грем Джонс, Н.О. Михненко, А.О. Цапів, С.В.Форманова; О.І. Іліади; Н.А. Цимбал). На ОП надали рецензії; Користін О.Є. (ДНДІ МВС України); Н.О.Бігунова, (ОНУ імені І.І. Мечникова), Мізецька В.Я.(МГУ), Чайковська І.Ф. директор ТОВ; А.А. Ніцевич, директор ТОВ «Міжнародна юридична служба «ІНТЕРЛІГАЛ». Кафедра співпрацює з роботодавцями: Dinternal Education, НТУ «КПУ імені Ігоря Сікорського», ЗНУ, ЛДУ БЖД, ІДГУ, ТОВ «Белла Імпекс» (м. Вінниця); «Озірки» (м. Одеса);. А.А. Ніцевич, директор ТОВ «Міжнародна юридична служба «ІНТЕРЛІГАЛ»; Філії АТ «НСТУ» «Одеська РД». Перший варіант ОП був підготовлений у 2018 р. за участю стейкхолдерів О. Ганчева, директора бюро перекладів та І.Ганчевої, директора мовного центру Number One Language Centre. Роботодавці забезпечують організацію виробничих практик для здобувачів (І. Танчук, І.Ф.Чайковська, А.А. Ніцевич). В Університеті апробований механізм для опитування роботодавців через сторінку <https://opu.ua/quality/stakeholders>.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

Перший випуск за ОП відбувся у 2022р. Нині кафедрою розробляється комплекс заходів щодо збирання та врахування інформації стосовно кар'єрного шляху випускників освітньої програми, що акредитується. Створено групу випускників, кураторів груп і НПС кафедри АФП та УНІ в соцмережах для моніторингу інформації про кар'єрний шлях та траєкторію працевлаштування випускників ОП. Наприклад, 15.11.2024 відбулася зустріч здобувачів вищої освіти з випусницею 2024 р. Н. Македонською, яка зараз навчається у Hochschule Anhalt в Німеччині, в м. Кетен за спеціальністю «Локалізація програмного забезпечення».
https://www.instagram.com/p/DCZAEqdo4jm/?img_index=1

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

Система заходів, спрямованих на виявлення недоліків та покращення освітніх програм в університеті, передбачає здійснення внутрішнього моніторингу освітнього процесу та інформаційно-аналітичної роботи, деканатом і кафедрою. Це включає опитування здобувачів вищої освіти та випускників щодо змісту освітніх програм і якості викладання, а також залучення роботодавців до обговорення освітніх програм. Для моніторингу потреб і проблем здобувачів вищої освіти ЦЗЯВО проводить регулярні опитування (форми для опитувань доступні за посиланням <https://op.edu.ua/staff/monitordisres>). При розробці ОП2024 враховано рекомендації начальника ВМЯОД І. Курган щодо запровадження чіткої структуризації опису її предметної області. Також активізовано роботу з НПП щодо заохочення викладачів до створення та просування власного сучасного професійного контенту із застосування сучасних ІКТ (зокрема, більшість НПП випускової кафедри пройшли підвищення кваліфікації в ТОВ «Академія цифрового розвитку» – «Цифрова трансформація наукової діяльності у закладах вищої освіти в умовах євроінтеграції», в якому доц.Мітіна О.М. взяла участь 31.01.23 <https://www.instagram.com/p/CoZdteltFUD/>; 25.11.23 – пройшла курс «Онлайн-освіта задля сталого розвитку» <https://www.instagram.com/p/CoUSaFQtKOa/>; Чепелюк Н.І., Громко Т.В., Майстренко Л.В. пройшли міжнародне стажування «DIGITAL FUTURE: BLENDED LEARNING» загальною кількістю 180 год. https://www.instagram.com/p/CoXVx9FNrZz/?img_index=1; Громко Т.В., Павлюк Х.Т., Майстренко Л.В. взяли участь в наукових заходах щодо використання штучного інтелекту в освіті «Штучний інтелект та майбутнє освіти» від Експертного комітету з питань розвитку штучного інтелекту при Міністерстві цифрової трансформації України та ГО «Прогресивні» (7.11–23.11.2023) https://www.instagram.com/p/CoqzoxNd1n/?img_index=1. Проводиться просвітницька робота щодо можливості участі у навчанні та відборі кандидатів у експерти з числа НПП та здобувачів Національного агентства зі забезпечення якості вищої освіти.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація за новими вимогами в 2022 та 2023 рр. проводилась на умовах спрощеного порядку – умовна, отже зауважень та пропозицій з останньої акредитації немає. ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» проходить акредитацію вперше. Проте Гарант ОП і ННП систематично здійснюють моніторинг звітів та зауважень щодо ОП, які пройшли акредитацію в університеті, та інших ЗВО, які розміщені на сайті Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти. Структурні підрозділи Університету, Рада з якості та ЦЗЯВО, а також представники академічної спільноти надають необхідну інформацію та консультації щодо вдосконалення ОП. З урахуванням отриманих знань, досвіду розробки та акредитації інших ОП було: удосконалено структурно-логічну схему викладання ОК ОП; налагоджено зворотній зв'язок зі здобувачами освіти через опитування, формальні і неформальні бесіди із здобувачами, активізовано процес укладання угод про співпрацю з

підприємствами і освітніми установами. Враховуючи зауваження та пропозиції до інших ОП в НУ були оновлені та затверджені: Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Одеська політехніка» (<https://op.edu.ua/document/17694>), Положення про гарантія освітньої програми (<https://op.edu.ua/document/7403>); Порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або формальної освіти (https://op.edu.ua/sites/default/files/publicFiles/node_docs/pro_neformalnu_osvitu_2024.pdf).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Партнерами кафедри від академічної спільноти є: Dinternal Education, НТУ «КПУ ім. Ігоря Сікорського», ЗНУ, ХДУ, ЛДУБЖД, ОНУ імені І.І. Мечникова, ІДГУ. Учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП через: – безпосереднє обговорення змісту ОП (проф. Форманова С.В.); – рецензування діючих ОП та проєктів ОП (проф. Мізецька В.Я., Бігунова Н.О., Матузкова О.П.); – систему підвищення кваліфікації викладачів та обміну досвідом: на кафедрі проходили стажування; Корольова Н.Л. (ОНУ імені І. І. Мечникова, пр. №5 від 21.11.22); – безпосереднє залучення до навчального процесу (позаштатно – проф. Цапів А.О, Маріна О.С.; Г.Джонс, К.Кірбі, Н.Михненко, на засадах сумісництва – проф. Баландіна Н.Ф., Форманова С.В.; доц. Караваєва Т.Л.; Девіс О.В.). На кафедрі застосовується практика взаємовідвідування НПП з обговоренням шляхів подальшого вдосконалення змістовного наповнювання занять та методів викладання (пр.каф.№2 від 29.09.23; №8 від 31.03.24; №9 від 29.04.24; № 3 від 29.10.24). Головою АЕ комісії 2022; 2023 р. було запрошено д. філол.н., проф.. Бігунову Н.О <https://www.instagram.com/p/CeoAz5Ftlk4/?igshid=YmMyMTA2M2Y=>

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Політика Університету в сфері якості спрямована на забезпечення високої репутації та конкурентоспроможності <https://op.edu.ua/quality/quality-policy>. Положенням про СВЗЯ <https://op.edu.ua/document/8818> передбачено трирівневу структуру СВЗЯ. І рівень формують кафедри та академічна спільнота, здобувачі (стратегічний вектор – залучення здобувачів до формування стратегії та політики якості, механізм – ініціативи та організація прямих та зворотних зв'язків між ЦЗЯВО та здобувачами; проміжна ланка – представники студсамоврядування). II рівень – структурні підрозділи, які забезпечують організацію освітнього процесу, наукову, науково-технічну, інноваційну та/або методичну діяльність: ННІ (стратегічний вектор – Вчені ради підрозділів, механізми та інструменти – адміністративні структури, деканати, проміжна ланка – ОСС). III рівень – СВЗЯ побудована в поєднанні з діяльністю Ради з якості освітньої діяльності (стратегічний центр) <https://op.edu.ua/about/eqb> та ЦЗЯВО <https://op.edu.ua/quality/czjvo>. В УНІ забезпечення якості освіти здійснюють деканат, голова групи якості освіти, відповідні комісії; на рівні кафедри – зав.каф., Гарант ОП, робоча група ОП, комісія з академічної доброчесності, НПП. Розвитку культури якості освіти сприяє співпраця з іншими ЗВО, НАЗЯВО, громадськими організаціями. НПП кафедри взяли участь у вебінарі «Формування якісної освітньої програми за спеціальністю 035 Філологія» (28.03.2024), організованого НАЗЯВО https://www.instagram.com/p/C5Fsm1Ho2E3/?img_index=1.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу оприлюднені на офіційному сайті університету (<https://op.edu.ua/studies/rules-o>) та регулюються:
-Статутом Університету <https://drive.google.com/file/d/19kmVuhVPiKtAc5Dn9hUKpP8NJbBhIEi/view>;
- Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Одеська політехніка» <https://op.edu.ua/document/17694>
-Контрактом здобувача вищої освіти <https://op.edu.ua/document/2565>;
- Положенням про академічну доброчесність та етику академічних відносин <https://op.edu.ua/document/17160>;
-Положенням про організацію інклюзивного навчання осіб з особливими освітніми потребами <https://op.edu.ua/document/2486>;
-Положенням про проведення практичної підготовки здобувачів вищої освіти <https://op.edu.ua/document/2304> та іншими нормативними актами, які розміщені в розділах «Основні документи» https://op.edu.ua/about/set_up_documents та «Нормативна база» на сайті Університету https://op.edu.ua/education/normative_base
-про освітні програми <https://op.edu.ua/education/programs>;
-про академічну мобільність <https://op.edu.ua/document/2501>
-про студентське самоврядування <https://op.edu.ua/about/stud-municip>
Взаємодія зі стейкхолдерами й роботодавцями здійснюється через сайт університету – «Роботодавцям» <https://op.edu.ua/employers>, «Стейкхолдерам» <https://op.edu.ua/quality/stakeholders>. Університет надає відповідь на публічний запит. Для цього створено електронну форму подання запитів на інформацію <https://op.edu.ua/about/community>.

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проєкту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

Проекти освітніх програм оприлюднені на сторінці (<https://op.edu.ua/quality/draft-programs>). Проект ОП 2024 р. «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» розміщено за посиланням <https://op.edu.ua/education/programs/bac-035-041>
Проекти нормативних документів і положень можна знайти за посиланням (<https://op.edu.ua/quality/discussion-draft-regulatory-acts>)
Пропозиції від стейкхолдерів подаються через форми зворотнього зв'язку за посиланням (<https://op.edu.ua/quality/stakeholders>).

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Чинні освітні програми, в тому числі ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», доступні за (<https://op.edu.ua/education/programs>), (<https://op.edu.ua/education/programs/bac-035-041>).

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОПП:

- безпосереднє залучення до навчального процесу стейкхолдерів з числа роботодавців та академічної спільноти;
- залучення до навчального процесу носіїв іноземних мов, що вивчаються;
- інтегративний фокус ОП, який полягає у підготовці висококваліфікованого конкурентоспроможного фахівця в галузі філології;
- високий рівень академічної та професійної підготовки науково-педагогічних працівників та їх відповідність профілю ОП;
- високий рівень результатів наукових досліджень НПП, що дозволяє публікуватися в міжнародних журналах, які індексуються в НМБД SCOPUS та Web of Science;
- висока залученість здобувачів до наукової діяльності (участь у конференціях) та неформальної освіти (тренінги, семінари, вебінари тощо);
- інтернаціоналізація освіти (участь у міжнародних проектах);
- реалізація академічної мобільності здобувачів в рамках партнерських програм;
- державна підтримка (наявність бюджетних місць і фінансування підготовки бакалаврів);
- доступність інформації про освітній процес на сайті Університету і в соцмережах.

Слабкі сторони освітньої програми:

- відсутність авторських відео лекцій з профілю ОК;
- відсутність практики отримання подвійних дипломів;

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективні напрями розвитку ОП підготовки бакалаврів за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»: Подальше оновлення матеріально-технічної бази, наповнення її сучасними технічними засобами навчання. Подальша співпраця зі стейкхолдерами в напрямі удосконалення змісту ОП. Розширення баз практики (педагогічної і перекладацької). Розробку та впровадження в освітній процес нових методик навчання, спрямованих на забезпечення стійкості професійної діяльності в умовах війни, екологічних та інших загроз.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: ВАЩЕНКО ТЕТЯНА ЮРІЇВНА

Дата: 10.03.2025 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
1.2.2. Практичний курс німецької мови	навчальна дисципліна	1.2.2. ПКНМ.pdf	PsU8HroKb53Aus6lQHNUKdYfLx6p5e5EbXK4A6dvljE =	Мультимедійна аудиторія кафедри (комп'ютер, проектор, екран). Доступ до Wi-Fi, Google classroom, Google Meet, Zoom. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.2.3 Вступ до мовознавства та літературознавства	навчальна дисципліна	1.2.3. Вступ_до_мовознавства_та_літературознавства.pdf	IpyB+/8roiHP13wOYIv1tx03V6DXBr5ns14TmD4zvGw =	Лекційна аудиторія . Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету). Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.4.2 Професійно-перекладацька практика	практика	1.4.2.Професійно-перекладацька_практика.pdf	sp2/ZHoTsj7etUhedJjj/bu3aB96fcz3AxKx1rH/6q8=	Лекційна аудиторія. Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, фліпчарт, проектор, екран). Доступ до Wi-Fi, Telegram, MyEnglishLab (Pearson), Google Forms, Google classroom, Google Meet, Quizizz, Youtube, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.4.1 Педагогічна практика	практика	1.4.1.Педагогічна практика.pdf	Rk5tH2b2zcLVnQbsnHT71ZPmsjkzVtFE5TQrrNHaZo =	Лекційна аудиторія. Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, фліпчарт, проектор, екран). Доступ до Wi-Fi, MyEnglishLab (Pearson), Google Forms, Google classroom, Google Meet, Quizizz, Youtube Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.2.11 Стилїстика англійської мови	навчальна дисципліна	1.2.11. Стилїстика англ мови .pdf	WOElWwkdWBZlvqDOW/j/nJKX6lBss0SoBx8ubzs+zEI=	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран фліпчарт). Доступ до Wi-Fi, MyEnglishLab (Pearson), Лекційна аудиторія. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365. Лекційна аудиторія
1.2.10 Історія зарубіжної літератури	навчальна дисципліна	1.2.10 Історія зарубіжної літератури.pdf	hmn8Xjn2y7prS5Q9ArcHz1nx8qHgTmLgwy5GdKdq94 =	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран фліпчарт). Доступ до Wi-Fi, MyEnglishLab (Pearson). Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.2.9 Латинська мова	навчальна дисципліна	1.2.9. Латинська мова .pdf	OhodouQPiiLmXIZu9W4N+iGwgsKd7KBJ9sptFdK38=	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, фліпчарт, екран). Лекційна аудиторія. Доступ до Wi-Fi, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365. Лекційна аудиторія
1.2.8 Методика викладання іноземної мови	навчальна дисципліна	1.2.8. Методика викладання іноземної мови .pdf	7CPmMt3E73kwyecfSXuLYHXKGI5hLRZpJhsmXD4SQI=	Лекційна аудиторія . Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, фліпчарт, екран). Доступ до Wi-Fi. MyEnglishLab (Pearson), Google Forms, Google classroom, Google Meet, Quizizz, Youtube Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.2.7 Теорія та практика перекладу	навчальна дисципліна	1.2.7_Теорія та практика_перекладу.pdf	EysWg+L5vnGAMxpYbIBLiXKr+AQ78apRVEy4TMUBCd=	Лекційна аудиторія. Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран, фліпчарт). Доступ до Wi-Fi, Youtube, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.2.6. Теоретична граматики англійської мови	навчальна дисципліна	1.2.6.Теоретична граматики англійської мови.pdf	4XPAFfnFmRufE7JA9aKs2NJ3PB7pn4/K9B5bzAY9/c=	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран фліпчарт). Доступ до Wi-Fi, Telegram, MyEnglishLab (Pearson), Лекційна аудиторія. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.2.5 Лексикологія англійської мови	навчальна дисципліна	1.2.5. Лексикологія англ мови.pdf	YJ/aMrC1z2MkIrr3hMWGPiXOYcxzXfUF3EO2yh898oI=	Лекційна аудиторія. Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран) Доступ до Wi-Fi, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.2.4. Практична фонетика англійської мови	навчальна дисципліна	1.2.4. Практична фонетика .pdf	GMbuAKujl28IIFmJp7p72JoWq+KuYxzkzFrNxSaUKPo =	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, фліпчарт, проектор, екран). Доступ до Wi-Fi, MyEnglishLab (Pearson), Google Forms, Google classroom, Google Meet,

				Quizizz, Youtube, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.2.1.Практичний курс англійської мови	навчальна дисципліна	1.2.1. ПКAM .pdf	Fr+1zdHdHofO/ElWJsP3f qGWCxk87sQofNYzcgMzTr M=	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран) Доступ до Wi-Fi, фліпчарт; MyEnglishLab (Pearson), Google Forms, Google classroom, Google Meet, Quizizz, Youtube, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.1.8.Фізичне виховання	навчальна дисципліна	1.1.8. Фіз виховання .pdf	zTeK1tF9J418Y4xru35xX16 FEHWpHAwhPknpiOK3Ff I=	стадіон, тренажерне містечко, тенісний корт, закритий плавальний басейн, 7 спортивних залів (комбінований, ігровий, "сухого плавання", боротьби, боксу, для оздоровчого тренування, атлетичної гімнастики і бодібілдингу, фехтування і настільного тенісу, стрілецький тир); здравпункт, відновлювальний центр; комп'ютеризована лабораторія з виходом в інтернет; методичний кабінет, бібліотека сучасної наукової і навчальної літератури з фізичного і спортивного вдосконалення,
1.1.7 Філософія	навчальна дисципліна	1.1.7 Філософія.pdf	3W6BYBnNFly3gIxW18CM TAVSogtdqb4+6XHY8A47f FM=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.1.6 Академічна доброчесність	навчальна дисципліна	1.1.6. Академічна_доброчесність .pdf	7BvAIaeJ4ksVvv/u8AJ2j9B pFEqHKB5g55XrfOxNPio=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.
1.1.5 Основи науково-дослідницької діяльності	навчальна дисципліна	1.1.5 Основи_наук_досл_діяльності.pdf	7Qx1Y3aI6wq8YS4Iukghw 99HzUmx4alGrCirh3YIYo=	Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Лекційна аудиторія. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.1.4 Педагогіка	навчальна дисципліна	1.1.4 Педагогіка.pdf	r3QytoLJDxv3aJRpqTMw E6cKlMBb3hTMiiCNczjuq 6A=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.1.3. Психологія	навчальна дисципліна	1.1.3.Психологія1.pdf	X2NEO9iJua1Fpf8m4XmT rf4/DHLCgkcMK8YoVWf6 LOM=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.1.2 Історія України та української культури	навчальна дисципліна	1.1.2. Історія_України та Укр_культури_035 Філологія_ОП24 (1).pdf	UxkA7G9um4XGjQ6iC9mB LQ/jqMH/ooRU4ylcMFne UUw=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365
1.1.1 Українська мова (за професійним спрямуванням)	навчальна дисципліна	1.1.1. Українська мова (за професійним спрямуванням) (3).pdf	7NHTV/BzhErD7xm5s1Jto KuokHf72Cw+cD+Gmk6R 27s=	Лекційна аудиторія. Відкритий безкоштовний доступ до ресурсів мережі Internet, баз даних SCOPUS та Web of Science з комп'ютерів локальної мережі університету (у т.ч. НТБ університету та власних мобільних пристроїв через Wi-Fi зони університету); Корпоративне електронне середовище Microsoft 365; портативний ноутбук Lenovo, мережевий фільтр; монографії, посібники, періодичні видання, навчально-методичні матеріали.
1.5.1 Атестаційний екзаме	підсумкова атестація	Програма АЕ 2024.pdf	L+ioTEelYsv6X4LC5+/4Dd JOiGm7dEyji9OmCEoPCa o=	Мультимедійна аудиторія кафедри АФП (комп'ютер, проектор, екран). Доступ до Wi-Fi, Zoom. Електронна бібліотека кафедри АФП. Корпоративне електронне середовище Microsoft 365.

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ID викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
386687	Павлюк Христина Тарасівна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 060396, виданий 29.06.2021, Аттестат доцента АД 015208, виданий 24.04.2024	5	1.2.11 Стилїстика англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 5, 10, 12, 14, 19 П.1. 1. Павлюк Х.Т. Онімний сектор концептосфери молодіжного роману-дистопії (на матеріалі трилогії С.Коллінз «The Hunger Games»). Записки з ономастики. Одеса, 2021. Вип. 24. С. 51-75. Index Copernicus http://zso.onu.edu.ua/article/view/248317 2. Павлюк Х.Т. Концепт FEAR у молодіжному дистопічному романі-трилогії Дж. Дешнера «The Maze Runner». Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет. Ужгород, 2022. Вип. 22. Т.2. С. 84–89. категорія «Б», Index Copernicus http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/22/part_2/15.pdf 3. Dombrovan T., Mitina O., Rostomova L., Slobodzowa I., Pavliuk K. On the Historical Development of the Phonetic System of English: a Linguosynergetic Approach. Nexo Revista Científica. Vol. 34, No. 01, pp. 330-345/Marzo 2021. https://www.camjol.info/index.php/NEXO/article/view/11310 SCOPUS 4. Pavliuk Kh., Melnyk P., Antufieva V. The Role of Memory in Consecutive Translation. The proceedings series Advances in Social Science, Education and Humanities Research: Social Science, Psychology and Legal Regulation (SPL 2021). Atlantis Press, 2021. PP. 173-178. https://www.atlantispress.com/proceedings/spl-21/125966720 (Журнал подано до індексації WEB OF SCIENCE) 5. Павлюк Х.Т. Економічна термінологія в англійській мові. Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет. Ужгород, 2022. Вип. 25. Т. 2. С. 27-31. категорія «Б», Index Copernicus 6. Павлюк Х. Т., Панчук Л. В., Громко Є. А. Феномен мовної інтерференції у професійному контексті перекладача. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 35 (74) № 1. 2024. Видавничий дім «Гельветика». С.253-259. DOI https://doi.org/10.32782/2710-4656/2024.1.1/43 П.3. 1. Pavliuk Kh.T. THE STRUCTURE OF THE FICTION CONCEPT LOVE IN L. OLIVER'S TRILOGY "DELIRIUM". Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries : Scientific

							monograph. Volume 3. Riga, Latvia : "Baltija Publishing", 2022. Pp. 60–86. http://baltijapublishing.lv/om/p/index.php/bp/catalog/view/207/5748/12028-1 П.4. 1. Павлюк Х.Т., Мітіна О.М. Робоча програма навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови». Для здобувачів 3 курсу. Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти. ОП Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська. ДУ «Одеська політехніка». Одеса, 2021. 12 с. 2. Павлюк Х.Т. Стилістика англійської мови. Конспект лекцій з навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови» для студентів (бакалаврів) спеціальності 035 «Філологія». Одеса: Державний університет «Одеська політехніка», 2021. 97 с. (електронний варіант) Реєстр. № 4117-РС-2023 3. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови» для здобувачів III курсу денна (заочна) форма навчання, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Павлюк Х.Т., Мітіна О.М. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2023. 28 с. Реєстр. № 4119-РС-2023 4. Методичні рекомендації для самостійної роботи з навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови» для здобувачів III курсу першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Павлюк Х.Т., Мітіна О.М. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2023. 27 с. Реєстр. № 4118-РС-2023 П.5. захист дисертації на здобуття наукового ступеня. Дисертація «ЛІНГВОКОНЦЕПТОСФЕРА АНГЛОМОВНОЇ МОЛОДІЖНОЇ ДИСТОПІЇ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНІВ XXI СТ.)», спеціальність 10.02.04 – германські мови, Диплом кандидата наук ДК № 060396 від 29.06.2021 П.10. участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах. Участь у «Зимовій школі 2021» (березень-червень 2021), «Літній школі 2021» (липень-грудень 2021), міжнародний проєкт «Освітній університет румунсько-українського транскордонного співробітництва – UNIV.E.R-U», Сучавський університет ім. Штефана чел Маре (м. Сучава) та Одеський національний політехнічний університет (м. Одеса), (березень-червень 2021). Код EMS ENI 2SOFT/1.1/115 http://univer-u.org/ua/ П.12. 1. Павлюк Х. Т. Онімосфера трилогії С.Коллінз «Голодні ігри». Сучасні студії з романської і германської філології : матеріали
--	--	--	--	--	--	--	---

							Міжнародної науково-практичної конференції, 15 травня 2020 р. Одеса : ОНУ ім. І.І. Мечникова, 2020. С. 227–229. 2. Павлюк Х. Т. Молодіжний роман-дистопія: характерні ознаки. Modern Science, Practice, Society : матеріали XVIII Міжнародної науково-практичної конференції 25–26 травня 2020 . Бостон, США. С. 365–369. 3. Павлюк Х. Т. Структура онімного простору роману-дистопії (на матеріалі трилогії В. Рот «Divergent»). Theoretical and Empirical Scientific Research: Concept and Trends : збірник наукових праць «АГОС» з матеріалами Міжнародної науково-практичної конференції, 24 липня 2020. Oxford. Vol. 3. С. 165–167. 4. Павлюк Х.Т., Тубензеле Н.В. Неологізми в сучасній англійській мові. Глухівські наукові читання – 2021. Актуальні питання суспільних та гуманітарних наук: збірник наукових праць XI Міжнародній інтернет-конференції, 8-10 грудня 2021. Глухів: Глухівський національний педагогічний університет ім. О.Довженка, 2021. С. 323-324. 5. Pavliuk Kh., Yehorova P. Features of translation of scientific and technical texts. Proceedings of the 2nd Intenational Online Conference 'Corpora and Discourse'. 29 November, 2022. Kyiv: National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute". PP. 119-120. П.14. керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком «Linguistic Society» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2020 р. по сьогодні) П.19. 1. Член Української асоціації когнітивної лінгвістики і поетики (УАК/ЛіП), липень 2020-2021 2. Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу (UTTU), лютий 2021-2022 3. Член Української асоціації перекладачів, сертифікат №15.5.0271/2023 (від 12.01.2023) Підвищення кваліфікації: 1. Одеський національний університет ім. І.І.Мечникова, Свідоцтво 12СС № 063839 (180 год, 6 кредитів ЄКТС), 17.06.2019–06.07.2019 2. Курс «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» від Prometheus (01.10.2021), сертифікат 60 академ. год. 3. Курс «Академічна доброчесність в університеті», організатор ВУМ-online (27.09.2021), сертифікат 3 академ. год. 4. Тренінги від Dinternal Education, Pearson, Cambridge Assessment English, National Geographic, Macmillan Education, від МОН (Clarivate, НАЗЯВО) (2020-2021 pp.), наявність сертифікатів. 5. Міжнародне стажування "Digital future: blended learning" (Університет прикладних наук Анхальт, Німеччина). Сертифікат DN20221193 (180 годин), 10.10-30.11.2022.
--	--	--	--	--	--	--	---

453838	Громко Тетяна Василівна	Професор, Основне місце роботи	Українсько- німецький навчально- науковий інститут	Диплом бакалавра, Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Правознавство, Диплом спеціаліста, Кіровоградський державний педагогічний інститут імені В.К.Винниченка, рік закінчення: 1994, спеціальність: Українська мова і література, Диплом доктора наук ДД 012868, виданий 07.04.2022, Диплом кандидата наук ДК 010442, виданий 16.05.2001, Атестація доцента 02ДЦ 015739, виданий 15.12.2005	27	1.2.10 Історія зарубіжної літератури	П.1. 1) Громко Т. В., Панчук Л. В., Матвейко О. В. Версифікація мовних одиниць в об'єктиві морфологічної статистики (сучасна британська та німецька поезія). International journal of philology (Міжнародний філологічний часопис). 14(2). 2023. С. 23–32. URL: http://journals.nubip.edu.ua/index.php/Filol/issue/view/759 2) Громко Т. В., Мітіна О. М. Лінгвістичні уроки сприйняття та толерування мовних варіацій (за піснею Ірвінга та Джорджа Гершвінів “LET’S CALL THE WHOLE THING OFF”). Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки. Одеса : Астропринт, 2024. № 36. С.96-110. 3. Hromko T. V. Aspect dictionaries as a reflection of modern lexicographic technologies of the description of the lingual of the idiom (Аспекти словники як відображення сучасних лексикографічних технологій опису лінгварію говірки). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 34 (73). № 1. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 14–20. https://philol.vernadskyjournals.in.ua/archive/ 4. Громко Т. В. Методологія лінгвографії мовної системи говірки: синтез міждисциплінарності та міжпарадигмальності. Записки з українського мовознавства. Вип. 30. Одеса, 2023. С. 4–13. http://zum.onu.edu.ua/issue/view/15710 5. Hromko T. V. Descriptions as a way of explicating the language system of an idiom: a theoretical aspect (Дескрипція як спосіб експлікації мовної системи ідіому: теоретичний аспект). Мова. 2023. № 39. С. 52–6. https://doi.org/10.18524/2307-4558.2022.38.269908 6. Громко Т. В. Говірковий дискурс та особливості його ментального континууму в об'єктиві сучасної лінгвістичної парадигми. Записки з українського мовознавства. Вип. 31. Одеса, 2024. С. 3–16. (категорія «Б», Index Copernicus). http://zum.onu.edu.ua/article/view/309390 DOI: https://doi.org/10.18524/2414-0627.2024.31.309390 П.3. 1. Громко Т. В. Методологія та досвід дескрипції говірки: монографія / за ред. проф. О. І. Глібів. Дніпро : Середняк Т.К., 2021. 452 с. 2. Громко Т. В. Текст як джерело моноговіркового опису, представленого в курсовій роботі з української діалектології. Сучасний педагог: колект. наук. монографія. Дніпро: Акцент ПП, 2020. Т. 2. С. 229-240. 3. Горпинич В. О., Громко Т. В., Анісімова А. І. та ін. Англійські еквіваленти прізвищ української мови: колективна монографія. Дніпро : Аспект, 2023. 215 с. 4. Громко Т. В., Панчук Л. В.,
--------	----------------------------	--------------------------------------	---	---	----	--	---

							Кайгер Ю. В., Громко Є. А. Традиції вербалізації агресії в історії німецької літератури: від Шиллера до Гаусгофер. International center for science and social transformation : SCIENCE AND INNOVATION IN THE MODERN WORLD : Scientific Multidisciplinary Monograph. International Center for Science and Social Transformation. 2024. С. 219–226. https://drive.google.com/file/d/1XOdujMspmInffTotNJte9VZ2rS1v3tPF/view П.4. 1.Конспект лекцій з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури» для здобувачів денної (заочної) форма навчання спеціальності 035 Філологія, освітня програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» / Громко Т.В. Одеса., НУ «Одеська політехніка», 2024.81С. 2.Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська денної (заочної) форми навчання /Громко Т.В. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. 3.Методичні вказівки до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська денної (заочної) форми навчання / Громко Т.В. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. П. 5 доктор.філол. н. , 07 квітня 2022 р. 10.02.01 – українська моваю Тема дисертації: «Методологія лексико-семантичної дескрипції лінгварію говірки» (прилюдний захист дисертації 21.12.2021 р.). ДД № 012868. Одеський національний університет імені І. І. Мечникова П.8 виконання функцій члена редакційної колегії: 1) фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки». https://www.lingstud.od.ua 2) фахового видання «Наукові записки. Серія: Філологічні науки» Центральноукраїнського державного університету ім.В. Винниченка (Фахова реєстрація (категорія Б): відповідно до Наказу МОН України № 491 від 27 квітня 2023 року (додаток 3). – https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/editorial П.12 1) Громко Т. В. Лінгвістична та літературознавча терміносистема як інструмент формування
--	--	--	--	--	--	--	---

							професійного світогляду філолога-перекладача. Гуманітарно-педагогічна освіта: здобутки, проблеми, перспективи : V Всеукраїнська науково-практична конференція (з міжнародною участю) (20 листопада 2024 р. - 19 хешвана 5785 р.). Дніпро: Акцент ПП. 2024. 211 с. С. 136–140. 2) Громко Т. В., Панчук Л. В. Фільмографія в контексті сучасної міждисциплінарної методики викладання «Історії зарубіжної літератури». Тези доповідей XVI Міжнародної наукової конференції “Іноземна філологія у XXI столітті” (22 листопада 2024 р., Запорізький національний університет). Т. 2. Запоріжжя, 2024. С. 176–182. 3) Hromko T. V. Aspect dictionaries as a reflection of modern lexicographic technologies of the description of the lingual of the idiom (Аспекти словники як відображення сучасних лексикографічних технологій опису лінгварію говірки). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 34 (73). № 1. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 14–20. https://philol.vernadskyjournal.in.ua/archive/ 4. Громко Т. В. Методологія лінгвографії мовної системи говірки: синтез міждисциплінарності та міжпарадигмальності. Записки з українського мовознавства. Вип. 30. Одеса, 2023. С. 4–13. http://zum.onu.edu.ua/issue/view/15710 5. Hromko T. V. Descriptions as a way of explicating the language system of an idiom: a theoretical aspect (Дескрипція як спосіб експлікації мовної системи ідіому: теоретичний аспект). Мова. 2023. № 39. С. 52–6. https://doi.org/10.18524/2307-4558.2022.38.269908 6. Громко Т. В. Говірковий дискурс та особливості його ментального континууму в об’єктиві сучасної лінгвістичної парадигми. Записки з українського мовознавства. Вип. 31. Одеса, 2024. С. 3–16. (категорія «Б», Index Copernicus). http://zum.onu.edu.ua/article/view/309390 DOI: https://doi.org/10.18524/2414-0627.2024.31.309390 7. Громко Т. В., Мітіна О. М. Лінгвістичні уроки сприйняття та толерування мовних варіацій (за піснею Ірвінга та Джорджа Гершвінів “LET’S CALL THE WHOLE THING OFF”). Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки. Одеса : Астропринт, 2024. № 36. С.90-110 Міжнародне наукове стажування «Student centered learning» = «Студентоорієнтоване навчання», м. Влоцлавек, Республіка Польща, 30 січня – 12 березня 2023 р., Сертифікат № FSI-301206-KSW від 12.03.2023 (180 год, 6 кредитів ЄКТС); Підвищення кваліфікації:
--	--	--	--	--	--	--	--

							1) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», 30 січня – 12 лютого 2023 р. Базовий рівень Сертифікат № GDTfE-07-B-06157 від 12 лютого 2023 р. (30 акад. год. (1 кредит ECTS)); 2) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», Середній рівень, 17 – 23 квітня 2023 р., Сертифікат № GDTfE-09-C-02955 від 23 квітня 2023 р. (15 акад. год. (0,5 крд. ECTS)); 3) Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України - «Рідномовна та багатомовна освіта у контексті сталого розвитку суспільства», м.Київ, 15.02.2023, Сертифікат №15022023/03 від 15.02.2023. (4 акад. год.); 4) «STEAM-освіта: від теорії до практики» - Дніпровський НУ, «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації», 24 березня 2023 р., Сертифікат № УКС-2403/0770 (zareestrovano в ДНУ «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації» від 15.03.2023 р. № 209) 21 год. (0,7 кредиту ECTS)
424828	Чепелюк Наталія Іувіналіївна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько- німецький навчально- науковий інститут	Диплом спеціаліста, Приватний вищий навчальний заклад "Міжнародний економіко- гуманітарний університет імені академіка Степана Дем'янчука", рік закінчення: 1998, спеціальність: «Початкове навчання, англійська мова», Диплом кандидата наук ДК 014823, виданий 12.06.2002, Атестат доцента АД 003193, виданий 15.10.2019	19	1.2.8 Методика викладання іноземної мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 8, 10, 12 П.1: 1)Чепелюк Н.І. TEACHING ESP COURSE FOR THE STUDENTS OF DIFFERENT LANGUAGE COMPETENCY WHO ARE MAJORING IN CYBERSECURITY. Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Видавничий дім «Гельветика», 2021. № 44. Том 3. С. 257-262. Фак. 2) Чепелюк Н.І., Рогальська-Якубова І. І. Фрейм дивацтво як концептуальна основа оповідання Ольги Токарчук «Зелені діти». Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика», 2020. № 80. Том II. С. 182-188. Фак. 3) Чепелюк Н.І., Рогальська-Якубова І.І. Проблема походження комп'ютерних термінів. Матеріали збірника наукових праць: «KELM Knowledge • Education • Law • Management. Nauka • Oświata • Prawo • Zarządzanie. 2020. № 6 (34) vol. 2. S. 51-57. фак.. 4) Svitlana V. Nasakina, Natalia M. Kolisnichenko, Inna I. Rohalska-Yakubova, Nataliya I. Chepelyuk. Rhetoric Strategies in the Presidents` Speeches: Ukrainian versus English. Матеріали наукового збірника “The Arab World English Journal” Special Issue on English Language on Ukraine Context 2020 in the Directory of Open Access Journal.(DOAJ). Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on the English Language in Ukrainian Context, November 2020. the link of paper:

							https://awej.org/index.php/special-issues/103-special-issue-on-english-language-on-ukraine-context-2020/1867-rhetoric-strategies-in-the-presidents-speeches-ukrainian-versus-english Web of Science. 5) Інна Рогальська-Якубова, Наталія Чепелюк. Воєнні неологізми на позначення ворога в Інтернет-дискурсі. Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Випуск № 59 том 3, 2023 р. С. 101-107. (фахове видання). Випуск 59 Том 3 (aphn-journal.in.ua) П.3. 1. Чепелюк Н.І. «Внутрішня організація дискурсу і переклад (на матеріалі контенту відеоігор та художніх творів).» Філологічні студії : колективна монографія / відп. ред. Т. В. Громко; Українсько-німецький інститут НУ «Одеська політехніка». Одеса, 2024 (у друці). П.4. 1. Методичні рекомендації до написання курсової роботи з навчальної дисципліни «Методика викладання іноземної мови» для здобувачів II курсу першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Павлюк Х.Т., Чепелюк Н.І. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2023. 17 с. (електронний варіант) Реєстр. № 4115-РС-2023 2. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Методика викладання іноземної мови» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Павлюк Х.Т. Чепелюк Н.І. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2023. 25 с. (електронний варіант) Реєстр. № 4116-РС-2023 3. Методичні рекомендації для підготовки до атестаційного екзамєну з англійської мови (спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно). Укладачі: Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Чепелюк Н.І. Одеса: НУ «Одеська політехніка». 2022.12 с. 1. МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОНАННЯ ЗАВДАНЬ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПРАКТИКИ (спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно)).: Укладач: Чепелюк Н.І. НУ «Одеська політехніка». 2024. 26 с. П.8 виконання функцій члена технічної редакційної колегії іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах:
--	--	--	--	--	--	--	---

ICAIIT
https://icaiit.org/editorial.shtm
1 з лютого 2023

2) English text editor:
«Infocommunication technologies: study guide» / L.A. Nikityuk, Y.V. Fleita, L.V. Bubentsova, K.S. Shulakova, O.M. Yavorska. SUITC. Odessa, 2022. 231 p. ДУІТЗ Обсяг 14,44 др.арк., електронна версія
https://metod.suitt.edu.ua

П.10. участь у міжнародних наукових та/або освітніх проєктах

1. Участь (кураторство) у Міжнародному проєкті: Відповідальна за співпрацю із Корпусом Миру з 2022 по 202 рік, куратор VSPP (virtual service pilot project).

2. Відповідальна за міжнародну діяльність кафедри АФП, відповідальна за співпрацю із кафедрою технічного перекладу Анхальського університету прикладних наук, м. Кетен, Німеччина.

3. Керівник міжнародного проєкту Еразмус + лютий 2023р.

П.12:

1) Чепелюк Н.І., Douglas Lee Hall. The efficacy of international online instruction for teaching of English as a foreign language in the subject of cybersecurity. Матеріали 11-й Міжнар. науково-методичний конф. «Лінгвістична підготовка студентів нефілологічних спеціальностей ВНЗ», Одеса, 2020, С.71-79.

2) Чепелюк Н.І. FROM THE EXPERIENCE OF TEACHING ENGLISH FOR THE STUDENTS OF NON-PHILOLOGICAL SPECIALTIES. Матеріали міжнародного круглого столу з нагоди 100-річчя ОДУВС, 04 серпня 2022 року, Одеса – 2022. С 96–98.

3) Polina YENEROVA, Nataliya CHEPELYUK, SOME FEATURES OF TRANSLATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS. Матеріали 1-й Міжвузівської науково—практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов в секторі безпеки її оборони». Київ, 2023.

4) Гуда В. Ю., Чепелюк Н.І. Stages in the development of translation studies. Матеріали Всеукраїнської студентської наукової онлайн-конференції «Актуальні проблеми перекладознавства» 18 березня 2024 р. «Одеська політехніка».

5) Кубаєнко А.С., Чепелюк Н.І. Юридична термінологія та особливості її перекладу. LVIII Науково-технічна конференція студентів та молодих дослідників НУ «Одеська політехніка», 23 травня 2023р.

6) Гуда В. Ю., Чепелюк Н.І. To the problem of the difficulties in translation in INTERCULTURAL COMMUNICATION. Всеукраїнська студентська науково-практична конференція «НОВІ ТЕНДЕНЦІ В ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ, ФІЛОЛОГІІ ТА ЛІНГВОДИДАКТИЦІ В КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЙНИХ

							ПРОЦЕСІВ», 16.10.2023, м. Тернопіль. С.156-157. http://dspace.tnpu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/31929/1/74_Gyda.pdf П. 14. 1) Керівник студентського наукового гуртка «Перекладацька практика і волонтерські організації» П.19. 1) Здійснення перекладацької діяльності для ГО «Підтримай дитину», на волонтерських засадах. https://helpchild.org.ua/ Підвищення кваліфікації: 1. Міжнародне наукове стажування (сертифікат № Сертифікат DN 202205024, Анхальтський університет прикладних наук, м. Кетен, Німеччина, за темою «Digital Future: Blended learning (Цифрове майбутнє, змішане навчання)». 180 год, 2022 5. Всеукраїнська школа онлайн на платформі «Дія. Цифрова освіта» опрацьовано 10 тем, сертифікати додаються в електронному вигляді. 6. Прослухала курс на платформі UDEMY “Ukrainian culture: understanding the country and its people”.
485070	Цимбал Наталія Андріївна	В.о. завідувача кафедри, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Черкаський державний педагогічний інститут імені 300-річчя воз'єднання України з Росією, рік закінчення: 1993, спеціальність: Українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 013227, виданий 13.02.2002, Атестат доцента ДЦ 007078, виданий 18.02.2003, Атестат професора 12ПР 009967, виданий 31.10.2014	31	1.2.7 Теорія та практика перекладу	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 8, 12, 14, 19 П.1 1. Цимбал Н. А., Савчук Н. М., Авраменко В. І., Січкач С. А., Денисюк І. А. Mass Media Internships in Vocational Training of Students Majoring in Journalism. http://ijlter.org/index.php/ijlterarticle/view/2227.pdf. International Journal of Learning, Teaching and Educational Research. 2020. Vol. 19, No.6. P. 238-250 (Scopus). 2. Nataliia Tsymbal, Nataliia Savchuk, Iryna Khlystun, Valentina Avramenko, Anhelina Ostafichuk. Formation of Foreign Language Terminological Competence in Students of Higher Educational Institutions in the Process of Development of Journalistic Skills https://alrjournal.com/jvi.aspx?un=ALRJ-93284&volume=4&issue=9. Applied Linguistics Research Journal 4(9): 174-181 2020; (Web of Science) 3. Nataliia Tsymbal, Larisa Zadoiana, Maryna Kovalyk, Nataliia Savchuk, Svitlana Sichkar Web quest method in online teaching Ukrainian as a foreign language in higher educational institutions The Journal for Educators, Teachers and Trainers (JETT), Vol. 13 NO. 1 (2022) Pp. 288-300 (Web of Science) 4. Цимбал Н.А. Термінологічне забезпечення міграційного дискурсу в українській мові. Вісник науки та освіти. 2023. № 10 (16). С. 268-281 https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-10(16)-268-280 (Категорія Б) 5. Цимбал Н.А., Коваленко О.В. Каламбур як стилістичний засіб в англійських медійних текстах. Вісник науки та освіти. 2023. № 11 (17). С. 388-402 https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-11(17)-

[illegible]

							Програма стажування: Інновації у навчанні української мови як іноземної (Свідчення про підвищення кваліфікації № 02125295) (11.10.2021-29.10.2021; 6 кредитів) 2. Анхальтський університет прикладних наук (Німеччина, м. Кетен). Програма міжнародного стажування: Цифрова трансформація: сила змішаного навчання. (14.11.2024- 12.12.2024; 6 кредитів)
485070	Цимбал Наталія Андріївна	В.о. завідувача кафедри, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Черкаський державний педагогічний інститут імені 300-річчя воз'єднання України з Росією, рік закінчення: 1993, спеціальність: Українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 013227, виданий 13.02.2002, Атестат доцента ДЦ 007078, виданий 18.02.2003, Атестат професора 12ПР 009967, виданий 31.10.2014	31	1.2.6. Теоретична граматики англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 8, 12, 14, 19 П.1 1. Цимбал Н. А., Савчук Н. М., Авраменко В. І., Січкач С. А., Денисюк І. А. Mass Media Internships in Vocational Training of Students Majoring in Journalism. http://ijlter.org/index.php/ijlter/article/view/2227pdf International Journal of Learning, Teaching and Educational Research. 2020.Vol. 19, No.6. P. 238 - 250. https://www.ijlter.org/index.php/ijlter/article/view/2227/pdf (Scopus). 2. Nataliia Tsymbal Nataliia Savchuk Iryna Khlystun Valentina Avramenko Anhelina Ostafiichuk Formation of Foreign Language Terminological Competence in Students of Higher Educational Institutions in the Process of Development of Journalistic Skills. https://alrjournal.com/jvi.aspx?un=ALRJ-93284&volume=4&issue=9. Applied Linguistics Research Journal 4(9): 174-181 2020; (Web of Science) 3. Nataliia Tsymbal, Larisa Zadoiana, Maryna Kovalyk, Nataliia Savchuk, Svitlana Sichkar Web quest method in online teaching Ukrainian as a foreign language in higher educational institutions The Journal for Educators, Teachers and Trainers (JETT) , VoL 13 NO. 1 (2022) Pp. 288-300. https://jett.labosfor.com/index.php/jett/article/view/681 (Web of Science) 1. Цимбал Н.А. Термінологічне забезпечення міграційного дискурсу в українській мові. Вісник науки та освіти. 2023. № 10 (16). С. 268-281. https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-10(16)-268-280 (Категорія Б) 5. Цимбал Н.А., Коваленко О.В. Каламбур як стилістичний засіб в англійських медійних текстах. Вісник науки та освіти. 2023. № 11 (17). С. 388-402https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-11(17) (Категорія Б) 6. Цимбал Наталія, Авраменко Валентина. Власне українська економічна термінологія: структура, семантика, функції. Закарпатські філологічні студії. Ужгород, 2023. № 28.С.9-13. https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/63468 (Категорія Б)

						П.3. 1. Методи лінгвістичних досліджень: навч. посіб. / МОН України, Уманський держ. пед. ун.-т імені Павла Тичини ; уклад. Н. А. Цимбал. Умань : Візаві, 2021. 126 с П.4. 1. Сучасна українська літературна мова з практикумом : навч. посіб. / МОН України, Уманський держ. пед. ун.-т імені Павла Тичини ; уклад. Н. А. Цимбал. Умань : Візаві, 2021. – 326 с. 2. Цимбал Наталія Основи комунікативної лінгвістики : посібник для самостійної роботи студентів факультету іноземних мов. Умань : Візаві, 2022. – 102 с. 3. Цимбал Наталія Норма і стилі сучасної української літературної мови: Навчальний посібник, 2-ге вид., випр. і переробл. – Умань: Візаві, 2021. – 220с. 4. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Теоретична граматики англійської мови» для здобувачів II курсу денна (заочна) форма навчання, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Цимбал Н.А. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. 5. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Теорія та практика перекладу» для здобувачів III курсу денна (заочна) форма навчання, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Цимбал Н.А. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. 6. Методичні вказівки до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Теоретична граматики англійської мови» для здобувачів II курсу денна (заочна) форма навчання, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. / уклад.: Цимбал Н.А. Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. П.8 1. Член редколегії наукового видання "Філологічний часопис" (Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Категорія Б) П.12 1. Tyshchenko O., Tsymbal N., Savchuk N., Anikina I., Zadoiana L. Lexical nomination an illegitimate child in the Slavic ethnocultural and dialect space. Scientific Vector of the Balkans. 2021. Vol. 5. № 1(11). P. 45-54 2. Юлія Забудська, Наталія Цимбал. Комунікативні стратегії англомовних рекламних гасел // Проблеми романо-германської філології та іншомовної лінгвометодики
--	--	--	--	--	--	--

							у ціннісних вимірах сьогодення : матеріали І наук.-метод. семінару (Умань,23 листоп. 2022 р.) / МОН України, Уманський держ. пед. ун-т імені Павла Тичини [та ін.] ; [редкол. : О. І. Безлюдний, Т. Л. Годованюк, І. С. Постоленко [та ін.] ; відпов.за вип. І. Ю. Гурський]. Умань : Візаві, 2022. https://mail.google.com/mail/u/0/?tab=rm&ogbl#search/igorhurskyi_12%40ukr.net?projector=13. Марія Іванова, Наталія Цимбал. Структура концепту цінності / values у британській і американській лінгвокультурах. Проблеми романо-германської філології та іншомовної лінгвометодики у ціннісних вимірах сьогодення : матеріали І наук.-метод. семінару (Умань,23 листоп. 2022 р.) .МОН України, Уманський держ. пед. ун-т імені Павла Тичини [та ін.] ; [редкол. : О. І. Безлюдний, Т. Л. Годованюк, І. С. Постоленко [та ін.] ; відпов.за вип. І. Ю. Гурський]. Умань : Візаві, 2022. https://mail.google.com/mail/u/0/?tab=rm&ogbl#search/igorhurskyi_12%40ukr.net?projector=14. Цимбал Н.А. Термінологічна багатозначність в українському міграційному дискурсі : Інформація. Мова. Інтелект: Тези доповідей Міжнародної наукової конференції до 75-річчя від дня народження та 50-річчя науковопедагогічної діяльності академіка НАН України Володимира Анатолійовича Широкова (м. Київ, 30 – 31 жовтня 2023 р.). Київ – Варшава: Український мовно-інформаційний фонд Національної академії наук України, Інститут славістики Польської академії наук. С.99-102 5.Цимбал Наталія. ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИХ ТЕКСТІВ Мова як евристичне знаряддя реконструкції і концептуалізації світу на тлі глобалізаційних та євроінтеграційних викликів діалогу культур : матеріали І Всеукр. наук.-практ. Інтернет-конф. (Умань, 18 квіт. 2024 р.) / МОН України, Уманський держ. пед. ун-т імені Павла Тичини, Ф-т інозем. мов [та ін.] ; [голов. ред. О. І. Безлюдний ; редкол. : Т. Л. Годованюк, Ю. Ю. Казак [та ін.] ; [відпов. за вип. І. Ю. Гурський]. Умань : Візаві, 2024. С. 131-134 П.14. Керівництво науковим гуртком «Штучний інтелект та переклад». Українсько-німецький інститут (6 осіб). П.19 Член громадської організації “Асоціація міст-побратимів Умані” (перекладач з англійської мови ти івриту) Стажування: Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова; Навчально-науковий інститут перепідготовки, підвищення кваліфікації та доуніверситетської підготовки;
--	--	--	--	--	--	--	--

							Програма стажування: Інновації у навчанні української мови як іноземної (Свідцтво про підвищення кваліфікації № 02125295) (11.10.2021-29.10.2021; 6 кредитів) Анхальтський університет прикладних наук (Німеччина, м. Кетен). Програма міжнародного стажування: Цифрова трансформація: сила змішаного навчання. (14.11.2024- 12.12.2024; 6 кредитів)
386687	Павлюк Христина Тарасівна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 060396, виданий 29.06.2021, Атестат доцента АД 015208, виданий 24.04.2024	5	1.2.5 Лексикологія англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 5, 10, 12, 14, 19 П.1.: 1. Павлюк Х.Т. Онімний сектор концептосфери молодіжного роману-дистопії (на матеріалі трилогії С.Коллінз «The Hunger Games»). Записки з ономастики. Одеса, 2021. Вип. 24. С. 51-75. Index Copernicus http://zso.onu.edu.ua/article/view/248317 2. Павлюк Х.Т. Концепт FEAR у молодіжному дистопічному романі-трилогії Дж. Дешнера «The Maze Runner». Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет. Ужгород, 2022. Вип. 22. Т.2. С. 84–89. категорія «Б», Index Copernicus http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/22/part_2/15.pdf 3. Dombrovan T., Mitina O., Rostomova L., Slobodzowa I., Pavliuk K. On the Historical Development of the Phonetic System of English: a Linguosynergetic Approach. Nexo Revista Cientifica. Vol. 34, No. 01, pp. 330-345/Marzo 2021. https://www.camjol.info/index.php/NEXO/article/view/11310 SCOPUS 4. Pavliuk Kh., Melnyk P., Antufieva V. The Role of Memory in Consecutive Translation. The proceedings series Advances in Social Science, Education and Humanities Research: Social Science, Psychology and Legal Regulation (SPL 2021). Atlantis Press, 2021. PP. 173-178. https://www.atlantispress.com/proceedings/spl-21/125966720 (Журнал подано до індексації WEB OF SCIENCE) 5. Павлюк Х.Т. Економічна термінологія в англійській мові. Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет. Ужгород, 2022. Вип. 25. Т. 2. С. 27-31. категорія «Б», Index Copernicus http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/25/part_2/5.pdf 6. Павлюк Х. Т., Панчук Л. В., Громко С. А. Феномен мовної інтерференції у професійному контексті перекладача. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 35 (74) № 1. 2024. Видавничий дім «Гельветика». С.253-259. DOI https://doi.org/10.32782/2710-4656/2024.1.1/43 П.4. 1. Методичні вказівки до практичних занять з

[illegible]

							науково-практичної конференції, 24 липня 2020 р. Oxford. Vol. 3. С. 165–167. 4. Павлюк Х.Т., Мітіна О.М., Ростомова Л.М. Структура поняття цифрової компетентності перекладача. Актуальні проблеми навчання іноземних мов в умовах дистанційної освіти: збірник наукових праць Всеукраїнської науково-практичної конференції, 18 лютого 2021. Ізмаїл: РВВ ІДГУ. 2021. С. 59–63. 5. Павлюк Х.Т., Тубензеле Н.В. Застосування інформаційних технологій у дистанційному навчанні. Інформаційні технології в професійній діяльності: збірник матеріалів І Науково-практичного семінару, 19 травня 2021. Луцьк : Волинський нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2021. С.20-22. 6. Павлюк Х.Т., Тубензеле Н.В. Неологізми в сучасній англійській мові. Глухівські наукові читання – 2021. Актуальні питання суспільних та гуманітарних наук: збірник наукових праць XI Міжнародній інтернет-конференції, 8-10 грудня 2021 р. Глухів : Глухівський національний педагогічний університет ім. О.Довженка, 2021. С. 323-324. 7. Павлюк Х.Т., Роменко О.Л. Інформаційно-комунікативні технології у навчанні та викладанні іноземної мови. Глухівські наукові читання – 2021. Актуальні питання суспільних та гуманітарних наук: збірник наукових праць XI Міжнародній інтернет-конференції, 8-10.12.21. Глухів : Глухівський національний педагогічний університет ім. О.Довженка, 2021. С. 322-323. 8. Pavliuk Kh. The Role of Memory in Consecutive Translation. Proceedings of the International Conference on Social Science, Psychology and Legal Regulation (SPL 2021), 22-23 December 2021. Kyiv. PP. 173-178. 9. Pavliuk Kh., Yehorova P. Features of translation of scientific and technical texts. Proceedings of the 2nd Intenational Online Conference 'Corpora and Discourse'. 29 November, 2022. Kyiv: National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute". PP. 119-120. П.14. Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком «Linguistic Society» при кафедрі англійської філології та перекладу (з 2020 р. по сьогодні) П.19.: 1. Член Української асоціації когнітивної лінгвістики і поетики (УАКЛіП), липень 2020-2021. 2. Член Української асоціації перекладачів, сертифікат №15.5.0271/2023 (від 12.01.2023) 1. Одеський національний університет ім. І.І.Мечникова, Свідцтво 12СС № 063839 (180 год, 6 кредитів ЕКТС), 17.06.2019—06.07.2019 2. Курс «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» від Prometheus (01.10.2021), сертифікат 60 академ. год.
--	--	--	--	--	--	--	---

							3. Курс «Академічна доброчесність в університеті», організатор ВУМ-online (27.09.2021), сертифікат з академ. год. 4. Тренінги від Dinternal Education, Pearson, Cambridge Assessment English, National Geographic, Macmillan Education, від МОН (Clarivate, НАЗЯВО) (2020-2021 pp.), наявність сертифікатів.
386676	Мітіна Олена Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет внутрішніх справ, рік закінчення: 2001, спеціальність: 7.03040101 правознавство, Диплом спеціаліста, Одеський Орден Трудового Червоного Прапора державний університет ім. І.І. Мечникова, рік закінчення: 1991, спеціальність: англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 018712, виданий 21.05.2003, Атестат доцента 12ДЦ 022428, виданий 19.02.2009	28	1.2.4. Практична фонетика англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1,3,4, 8,12,19 П.1 : 1. Горшкова К.О., Шевченко Н. Г., Мітіна О.М. Етнореалія у контексті міжкультурної комунікації. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація» 2020. С. 130-135. http://tsj-journal.kspu.edu/ind ex.php/tsj/article/view/534 2. Мітіна О.М. Швелідзе Л.Д. Безеквівалентні економічні одиниці англо-українського перекладу: шляхи подолання. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім. ІванаФранка. № 30. Т.2., 2020. С. 302-307. DOI: https://doi.org/10.24919/2308-4863.2/30.212344 3. Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Драпалюк К.І. Дублювання як вид аудіовізуального перекладу. «Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика». Том 33 (72) № 6, 2022. С.235-243. http://philol.vernadskyjournal s.in.ua/journals/2022/6_2022 /part_1/40.pdf 4. Dombrovan T., Mitina O. Studying Languages Remotely: Refections on Challenges Posed by Distance Learning. In: Advances in Economics, Business and Management Research. Vol. 170. Proceedings of the International Conference on Economics, Law and Education research (ELER 2021). Atlantis Press. 2021/03/22. PP. 193-198 Подано журнал до індексації WEB of SCIENCE http://doi.org/10.2991/aebmr. k.210320.034 https://www.youtube.com/watch?v=FXxErK5hNil 5. Korystin, O., Svyrydiuk, N., Mitina, O. Risk Forecasting of Data Confidentiality Breach Using Linear Regression Algorithm. I. J. Computer Network and Information Security, 2022, 4, 1-13 , Published Online August 2022 in MECS http://www.mecspress.org/ DOI:10.5815/ijcnis.2022.04.01 Scopus 6. Dombrovan T., Mitina O., Rostomova L. Slobodzowa I., Pavliuk K. On the Historical Development of the Phonetic System of English: a Linguosynergetic Approach. Nexo Revista Cientifica. Vol. 34, No. 01, pp. 330-345/Marzo 2021. https://www.camjol.info/index.php/NEXO/article/view/11310

DOI:
10.5377/nexo.v34i01.11310
WEB OF SCIENCE

1. Мітіна О.М., Ростовцова Л.М., Мельник П.В. Теоретична фонетика англійської мови: навчальний посібник для студентів (денаа і заочна форма навчання). Одеса: Видавництво Національного університету «Одеська політехніка», 2022. 83с.
2. Куделіна О.Ю., Мітіна О.М., Соборова О.М. Навчальний посібник з англійської мови для бакалаврів II року III семестру денної форми навчання (спеціальність – 207 Водні біоресурси та аквакультура) Одеса, Одеський державний екологічний університет, 2021. 70 с.

1. Горшкова К.О., Мітіна О.М., Шевченко Н.Г. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з дисципліни «Теоретична фонетика англійської мови» для здобувачів (О35-Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів), Одеса: ОНПУ, 2020. 29 с.

2. Програма навчальної дисципліни «Практична фонетика англійської мови» для здобувачів вищої освіти О35 «Філологія»/укл.: Мітіна О.М (О35- Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів) Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. 14 с.

3. Методичні рекомендації для підготовки до атестаційного екзаммену з англійської мови (спеціальність О35 «Філологія», спеціалізація О35.041 – германські мови та література (переклад включно). Укладачі: Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2022.12 с.

4. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з дисципліни «Практична фонетика англійської мови» для здобувачів 1 курсу (О35-Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів), германські мови та література (переклад включно) / Укладач: Мітіна О.М., к.філол.н. Павлюк Х.Т. Одеса: Національний університет «Одеська політехніка», 2024. 26 с.

5. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Практична фонетика англійської мови» для здобувачів 1 курсу (О35-Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів), германські мови та література (переклад включно) / Укладач: Мітіна О.М., Павлюк Х.Т. Одеса: ОНПУ, 2024. 31.С.

П.8 виконання функцій члена редакційної колегії фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки».

<https://www.lingstud.od.ua>

П.12.

1.Куделіна О., Мітіна О. Синонімічна компетенція в змісті професійної підготовки перекладачів. Proceedings of VI International scientific-practical conference “About the problems of science and practice, tasks and ways to solve them” Milan, Italy. October 26-30, 2020. С.411-415. <https://isg-konf.com/uk/about-the-problems-of-science-and-practice-tasks-and-ways-to-solve-them/>

2. Мітіна О.,Ростомова Л., Павлюк Х. Структура поняття цифрової компетентності перекладача. Актуальні проблеми навчання іноземних мов в умовах дистанційної освіти. Збірник наукових праць. Ізмаїл: РВВ ІДГУ. 2021. С. 59-63. <http://idgu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/aktualni-problemy-navchannja-inozemnyh-mov.pdf>

3.Мітіна О.М., Павлюк Х.Т., Ростомова Л.М. Впровадження інноваційних технологій у навчанні іноземної мови. Матеріали ІІ Всеукраїнської науково-практичної онлайн-конференції «Актуальні проблеми навчання іноземних мов в умовах дистанційної освіти» 24.02.22, Ізмаїл, С.20-23. <http://idgu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/maket-24.02.2022.pdf>

4. Mitina O. Rostomova L. Communicative - Psychological Features of Foreign Languages Training of the Police Officer. Мовна підготовка поліцейських: традиції, перспективи та зарубіжний досвід: Матеріали Міжнародного круглого столу з нагоди 100-річчя ОДУВС. 04.08.2022. Одеса: ОДУВС, 2022. С. 66-68. <https://dspace.oduvs.edu.ua/items/59be32a5-cc3e-4d94-9cd5-8a754da5fb6b>

5.Lada Rostomova, Olena Mitina. SPEECH INFLUENCE AS A PROBLEM OF PSYCHOLINGUISTICS. Матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції «Корпус та дискурс», 29-ого листопада 2022 р. К.: НТУ України «КІПУ імені Ігоря Сікорського», С.132-135. <https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/f6444c09-75fa-4857-9892-c2fofe65efd1/content>

6. Мітіна О., Драпалюк К. Навчання комунікативним навичкам. Матеріали І Міжвузівської науково-практичної конференції Том ІІ (Тези) (Київ, 30 травня 2023 р. С. 186-188. <https://ela.kpi.ua/server/api/core/bitstreams/ddd437bd-5c2d-4964-97cb-7c3984b82bfa/content>

7. Mitina O. OBSCENE LEXICS IN SOCIAL COMMUNICATION DISCOURSE. Матеріали міжвузівської науково-практичної конференції до Міжнародного дня англійської мови в ООН. Актуальні питання розвитку комунікації в професійній діяльності правоохоронних органів: виклики ХХІ ст..Одеса, ОДУВС. 24 квітня 2023. р.31-33. <https://dnuvs.ukr.education/w>

р-

							content/uploads/2023/07/zbirnyk-konferenciyi-19.05.2023-1.pdf 1. Мітіна О.М., Майстренко Л.В. Дистанційний синхронний переклад (RSI) як нова форма інтерпретації. Практичні та теоретичні питання розвитку науки та освіти: матеріали IX Міжнародної науково-практичної конференції м. Львів, 29-30 жовтня 2023 р.. Львів: Львівський науковий форум, 2023. С.70-73. https://fileview.fwdcdn.com/?url=https://mail.ukr.net/api/public/file_view/list%3Ftoken%3DC6j1ftVxxdA8ARhEBY4gQOMauDtmsxflQMOK_AXW2TgnX9FNXL6Li4mK6tuLYzcdSQoxOqyypM9C2GicHEzNna-ON3LS-6DqglTYbyV:KUpv51kjj4zu4dMX%26r%3D1701965889623&default_mode=view&lang=uk#start=0 П.14 . керівництво постійно діючим гуртком «Американський варіант англійської мови» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2024 р. по сьогодні) П.19.: 1.Міжнародна асоціація викладачів англійської мови як іноземної з 27.07.2020 до 28.12.2025. 2.Член ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СПІЛКИ ВИКЛАДАЧІВ ПЕРЕКЛАДУ. ПОСВІДЧЕННЯ № 32-2021. з 09.02.2021 3.Всеукраїнська асоціація українських германістів. 3 30.031.2023 Підвищення кваліфікації: 1.Курс «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» від Prometheus (27.09.2021), .60 академ. год. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CY34jbJtZgZ/?img_index=1 2. онлайн курс «On Being a Scientist», European Academy of Sciences and Research. Hamburg, Germany). 10 год. 2021. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CXJlmzTtvf-/?img_index=1 3. онлайн курсу «Research Design: Inquiry and Discovery» 10 год. European Academy of Sciences and Research (Hamburg, Germany). 2020. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CaEknKyNYVQ/?img_index=1 4. вебінар від National Geographic Learning.«Scaffolding Techniques for Reading to Support Learners» 1 год. 29.03.22. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CcC32oftbXq/?img_index=1 5. Oxford Day Online 30.03.22. Oxford University Press .1,5 год. https://www.instagram.com/p/CcF_bjmNiIM/ Сертифікат 6. навчальний тренінг "Вдосконалення викладання у вищій освіті: інституційний та індивідуальний виміри". 2 год. 22.12.2022 . Сертифікат https://www.instagram.com/p/CmzPyXrtQaH/?img_index=1 7. круглий стіл «Цифрова трансформація наукової діяльності у ЗВО в умовах Євроінтеграції» 3 год. 31.01.23. https://www.instagram.com/p/CoZdteltFUD/ Сертифікат 8. «Онлайн-освіта задля сталого розвитку» 25.11.23. https://www.instagram.com/p/
--	--	--	--	--	--	--	--

							/CoUSaFQtKOa/ Сертіфікат 9. он-лайн курс «Впливай-викривай» НА з питань запобігання корупції. 7 год. 8.12.24. Сертіфікат Міжнародне стажування: International Internship "Digital Future: Blended Learning". (180 год, 6 кредитів ЕКТС) October 10, 2022 - November 30, 2022, Кетен. Німеччина . DN 202211093.
453838	Громко Тетяна Василівна	Професор, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом бакалавра, Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Правознавство, Диплом спеціаліста, Кіровоградський державний педагогічний інститут імені В.К.Винниченка, рік закінчення: 1994, спеціальність: Українська мова і література, Диплом доктора наук ДД 012868, виданий 07.04.2022, Диплом кандидата наук ДК 010442, виданий 16.05.2001, Аттестат доцента 02ДЦ 015739, виданий 15.12.2005	27	1.2.3 Вступ до мовознавства та літературознавства	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1.3.4-5.8,12,14,19 П.1. 1. Громко Т. В. Лінгвістичні аспекти міжмовносистемного перекладу. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 35(74). № 4. Ч. 1. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2024. С. 63–70. https://philol.vernadskyjournal.in.ua/archive/ 2. Hromko T. V. Basic concepts of the theory of real monoidiom description (=Основні концепції теорії реального моноговіркового дескрибування). Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки. Одеса : Астропринт, 2023. № 36. С. 83–100. https://pdpu.edu.ua/vidavnits tvo/496-naukovij-visnik-lingvistichni-nauki 3. Hromko T. V. Aspect dictionaries as a reflection of modern lexicographic technologies of the description of the lingual of the idiom (Аспекти словники як відображення сучасних лексикографічних технологій опису лінгварію говірки). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 34 (73). № 1. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 14–20. https://philol.vernadskyjournal.in.ua/archive/ 4. Громко Т. В. Методологія лінгвографії мовної системи говірки: синтез міждисциплінарності та міжпарадигмальності. Записки з українського мовознавства. Вип. 30. Одеса, 2023. С. 4–13. http://zum.onu.edu.ua/issue/view/15710 5. Hromko T. V. Descriptions as a way of explicating the language system of an idiom: a theoretical aspect (Дескрипція як спосіб експлікації мовної системи ідіому: теоретичний аспект). Мова. 2023. № 39. С. 52–6. https://doi.org/10.18524/2307-4558.2022.38.269908 6. Громко Т. В. Говірковий дискурс та особливості його ментального континууму в об'єктиві сучасної лінгвістичної парадигми. Записки з українського мовознавства. Вип. 31. Одеса, 2024. С. 3–16. (категорія «Б», Index Copernicus). http://zum.onu.edu.ua/article/view/309390 DOI: https://doi.org/10.18524/2414-0627.2024.31.309390

7. Громко Т. В., Мітіна О. М. Лінгвістичні уроки сприйняття та толерування мовних варіацій (за пісню Ірвінга та Джорджа Гершвінів “LET’S CALL THE WHOLE THING OFF”). Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки. Одеса : Астропринт, 2024. № 36. .С.90-110. П.3.

1. Громко Т.В. Методологія та досвід дескрипції говірки: монографія /за ред. проф. О. І. Іліаді. Дніпро: Середняк Т.К., 2021. 452 с.

2. Громко Т. В. Текст як джерело моноговіркового опису, представленого в курсовій роботі з української діалектології. Сучасний педагог: колект. наук. монографія. Дніпро: Акцент ПП, 2020. Т. 2. С. 229-240.

3. Горпинич В. О., Громко Т. В., Анісімова А. І. та ін. Англійські еквіваленти прізвищ української мови : колективна монографія. Дніпро : Аспект, 2023. 215 с.

4. Громко Т. В., Панчук Л. В., Кайгер Ю. В., Громко Є. А. Традиції вербалізації агресії в історії німецької літератури: від Шиллера до Гаусгофер. International center for science and social transformation : SCIENCE AND INNOVATION IN THE MODERN WORLD : Scientific Multidisciplinary Monograph. International Center for Science and Social Transformation. 2024. С. 219–226. URL : <https://drive.google.com/file/d/1XOdujMspMInfFtotNJte9VZ2rS1v3tpF/view>

П.4.

1. Громко Т.В.. Вступ до мовознавства та літературознавства. Конспект лекцій з дисципліни «Вступ до мовознавства та літературознавства» для здобувачів 1 курсу. Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти. Спеціальність 035 Філологія. ОП Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. НУ «Одеська політехніка». Одеса, 2024. (електронний варіант).

2. Методичні вказівки щодо правктичних занять з навчальної дисципліни «Вступ до мовознавства та літературознавства» для здобувачів вищої освіти УНННІ інституту (035-Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів) /Мітіна О.М., Чепелюк Н.І., Громко Т.В. Одеса: НУ «ОДЕСЬКА ПОЛІТЕХНІКА», 2024. 30 с.

3. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з дисципліни «ВСТУП ДО МОВОЗНАВСТВАТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА» для здобувачів вищої освіти українсько-німецького навчально-наукового інституту (035- Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів) /Укладач: Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Громко Т.В . Одеса: НУ «ОДЕСЬКА ПОЛІТЕХНІКА», 2024. 54 с.

П. 5

							доктор.філол. н. , 07 квітня 2022 року. 10.02.01 – українська мова Тема дисертації: «Методологія лексико-семантичної дескрипції лінгваріо говірки» (прилюдний захист дисертації 21.12.2021 р.). ДД № 012868. Одеський національний університет імені І. І. Мечникова П.8 виконання функцій члена редакційної колегії: 1) фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки». https://www.lingstud.od.ua 2) фахового видання «Наукові записки. Серія: Філологічні науки» Центральноукраїнського державного університету ім.В. Винниченка (Фахова реєстрація (категорія Б): відповідно до Наказу МОН України № 491 від 27 квітня 2023 року (додаток 3). – https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/editorial П.12. 1. Громко Т. В. Курс «Вступ до мовознавства» як основа філологічної освіти перекладачів. Матеріали XVI Міжнародної наукової конференції “Іноземна філологія у ХХІ столітті” (22 листопада 2024 р., Запорізький національний університет). Т. 2. Запоріжжя, 2024. С. 87–92. 2. Громко Т. В. Лінгвістична та літературознавча терміносистема як інструмент формування професійного світогляду філолога-перекладача. Гуманітарно-педагогічна освіта: здобутки, проблеми, перспективи: V Всеукраїнська науково-практична конференція (з міжнародною участю) (20 листопада 2024 р. - 19 хешвана 5785 р.). Дніпро: Акцент ПП. 2024. 211 с. С. 136–140. 3.Громко Т. В., Панчук Л. В., Матвейко О. В. Версифікація мовних одиниць в об’єктиві морфологічної статистики (сучасна британська та німецька поезія). International journal of philology (Міжнародний філологічний часопис). 14(2). 2023. С. 23–32. URL: (http://journals.nubip.edu.ua/index.php/Filol/issue/view/759) 4.Громко Т. В. Монографічний опис говірки: слов’янські мовознавчі традиції та інновації. Лексико-граматичні інновації в сучасних слов’янських мовах: XI Міжнародна наукова конференція (м. Дніпро, Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара, 20–21 квітня 2023 р.) : матеріали / укладання і загальна редакція О. К. Куварової. Дніпро: Ліра, 2023. С. 32–35. П.14 керівництво постійно діючим гуртком «Прагматика вивчення системи мови і мовної системи» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2023 р. по сьогодні) п. 19 Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних
--	--	--	--	--	--	--	--

							та/або громадських об'єднаннях: 1. Щорічна участь у вебінарі «Рідномовна та багатомовна освіта у контексті сталого розвитку суспільства» (Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України). 2. Щорічна участь у роботі круглого столу «STEAM-освіта: від теорії до практики» («Український інститут науково-технічної експертизи та інформації»). 3. Участь 4 травня 2023 р. у відкритому засіданні ВР Інституту української мови НАН України під патронатом д. філол. н., професора, директора ІУМ П.Ю. Гриценка з доповіддю «Українська діалектологія у слов'янському контексті: осягнення і проблеми». Міжнародне наукове стажування «Student centered learning» = «Студентоорієнтоване навчання», м. Влоцлавек, Республіка Польща, 30 січня – 12 березня 2023 р., Сертифікат № FSI-301206-KSW від 12.03.2023 (180 год, 6 кредитів ЄКТС); Підвищення кваліфікації: 1) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», 30 січня – 12 лютого 2023 р. Базовий рівень Сертифікат № GDTfE-07-B-06157 від 12 лютого 2023 р. (30 акад. год. (1 кредит ЄCTS)); 2) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», Середній рівень, 17 – 23 квітня 2023 р., Сертифікат № GDTfE-09-C-02955 від 23 квітня 2023 р. (15 акад. год. (0,5 крд. ЄCTS)); 3) Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України - «Рідномовна та багатомовна освіта у контексті сталого розвитку суспільства», м.Київ, 15.02.2023, Сертифікат №15022023/03 від 15.02.2023. (4 акад. год.); 4) «STEAM-освіта: від теорії до практики» - Дніпровський НУ, «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації», 24 березня 2023 р., Сертифікат № УКС-2403/0770 (зареєстровано в ДНУ «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації» від 15.03.2023 р. № 209) 21 год. (0,7 кредиту ЄКТС)
386648	Панчук Людмила Василівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька)	5	1.2.2. Практичний курс німецької мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 8, 10, 12,19 П.1: 1.Olena Menshykova, Mykola Zubov, Hanna Vusyk, Halyna Stoianova, Liudmyla Panchuk (2021). Innovative View At The Role Of Emotive Adjectives In The Explication Of Positive And Negative Emotions In Telenovelas In The Educational Process" IJCSNS International Journal of Computer Science and Network Security, VOL.21 No.10, October 2021. Scopus. http://ijcsns.org/07_book/2021_20.htm 2. Громко Т. В., Панчук Л. В.,

Матвейко О. В. Версифікація мовних одиниць в об'єктиві морфологічної статистики (сучасна британська та німецька поезія). Міжнародний філологічний часопис, Том 27, № 2. 2023. С.23-33.
<https://philologicalscience.com.ua/uk/journals/tom-8-2-2023>

3. Panchuk L. Soziokulturelle Anschauung des Phänomens Aggression: forschungsmäßige Quellenanalyse. Культурологічний альманах, 2024. С.227-234.
<https://doi.org/10.31392/cult.alm.2024.1.28>

4. Panchuk L. Soziokulturelle Bewusstsein-Gestaltung der Ukrainer: Analyse der Verbalisierung von Aggression in der Rede der Helden von Volodymyr Vynnychenkos Drama «Der weiße Bär und die schwarze Pantherkatze». Культурологічний альманах, 2024. С.214-222.
<https://doi.org/10.31392/cult.alm.2024.2.26>

5. Панчук Л. В. Матвейко О. В. Вербалізація агресії: лексико-семантичний аналіз мовленнєвих актів погрози. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського 2024.С.71-77.
<https://doi.org/10.32782/2710-4656/2024.3.2/12>

6. Павлюк Х. Т., Панчук Л. В., Громко Є. А. Феномен мовної інтерференції у професійному контексті перекладача. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 35 (74) № 1. 2024. Видавничий дім «Гельветика». С.253-259.
DOI
<https://doi.org/10.32782/2710-4656/2024.1.1/43>

П.3.
1. Панчук Л.В., Матвейко О.В. Telekommunikationen und Funktechnik: Навчальний посібник для здобувачів бакалаврів українсько-німецького навчально-наукового інституту, спеціальність: 172 Телекомунікації та радіотехніка, Одеса: Одеська політехніка, 2023. 152 с.
<https://1drv.ms/w/s!ApXEGyhmkVpMgWbewIurufj8HhZD?e=sxbosK>

2. Філологічні студії: колективна монографія, присвячена 20-річчю заснування УНІ НУ «Одеська політехніка» : Людмила Панчук " Мова науки VS мова мистецтва." Одеса: Екологія, 2022. С.249-268.

3. Філологічні студії: колективна монографія / відп. ред. Т. В. Громко УНІ НУ «Одеська політехніка»: Людмила Панчук. «Спокута» Ієн Мак'юен через призму когнітивно-комунікативних, синергетичних та перекладознавчих аспектів. 2024 Одеса (у друці).

п.4.:
1. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Практичний курс німецької мови» на тему : «Beim Arzt» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня ВО технічних спеціальностей УНІ. Уклад.: Л. В. Панчук, І. А. Михайлова, НУ «Одеська політехніка». Одеса, 2023. 69 с.
<https://docs.google.com/document/d/1RuaKGpZKpu8FYzc3xEj5vlhG7IECzqQN/edit?>

[illegible]

						агресії на основі лінгвістичного аналізу драматичного твору. XX Всеукраїнська науково-методична конференція студентів і молодих науковців «Прикладна лінгвістика – 2024: проблеми та рішення» Миколаїв: НУК, 2024. 270с. https://eir.nuos.edu.ua/handle/123456789/8512 7. Панчук Л.В. Вербалізація агресії через мовленнєві акти погрози (на матеріалі сучасної німецької літератури) The importance of philological sciences in the modern world: International scientific conference Riga, Latvia: Baltija Publishing Riga, Latvia: Baltija Publishing . DOI https://doi.org/10.30525/978-9934-26-485-6-18 https://doi.org/10.30525/978-9934-26-485-6-18 8. Панчук Людмила Культурфілософське бачення сучасної німецької літератури. XVII Міжнародна науково-практична конференція «Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI століття» м. Одеса, 11–13 вересня 2024. https://www.academia.edu/124438016 9. Громко Т.В., Панчук Л.В. Фільмографія в контексті сучасної міждисциплінарної методики викладання «Історії зарубіжної літератури» Тези доповідей XVI Міжнародної наукової конференції “Іноземна філологія у XXI столітті”: у 2 т. Запорізький національний університет. Запоріжжя : ЗНУ, 2024. Т.2. С.176-182. https://drive.google.com/file/d/1aA8PhqPB_zoNDp7BQviEr3iTBTlTKTA4/view?usp=drive_link 10. Панчук Людмила. «Порівняльний аналіз культур у мовному викладанні». Конференція «Розвиток крос-культурної компетентності у навчанні іноземних мов та перекладі: теорія та практика», Одеса, 2024. 11. Громко Т.В., Панчук Л.В., Кайгер Ю.В., Громко Є.Е. «Традиції вербалізації агресії в історії німецької літератури: від Шиллера до Гаускрофер». Scientific multidisciplinary monograph «Science and innovation in the modern world» 2024. https://drive.google.com/file/d/1XOdujMspMInfFtotNJte9VZzrSiv3tpF/view https://www.isst.co.ua/ П. 19. 1. Член асоціації українських германістів 2019р, 2022р. 2. Член Центру українсько-європейського наукового співробітництва з лютого 2022р. Підвищення кваліфікації: 1. Вебінар «Академічна доброчесність – запорука успішного розвитку науки і держави», освітні програми компанії Clarivate (2 год), 8.07.2020 2. Teilnahmebestätigung am Online-Fortbildungsseminar für DaF-Lehrende des Oead – Agentur für Bildung und Internationalisierung, Programm „Kultur und Sprache“ „Österreich vernetzt – virtuelle Lernwelten für den Deutsch als Fremdsprache-Unterricht erschließen“. (50 Stunden / 2 ECTS-Credits) 29.06.2020 - 02.08.2020
--	--	--	--	--	--	--

							3. Підвищення кваліфікації. Тема «Освітня мнемотехніка» (6 год), Організація навчального процесу. Новий освітній простір. Інститут післядипломної педагогічної освіти, 21.08. 2020 4. Підвищення кваліфікації . Тема «Анкетування, тести та квести за допомогою Google форм» (6 год), Організація навчального процесу. Новий освітній простір. Інститут післядипломної педагогічної освіти, 22.08. 2020 5. Всеукраїнське науково-педагогічне підвищення кваліфікації «Змінність дидактичних та соціокультурних аспектів в українській філології» 30 січня – 12 .03. 2023 р. 180 год. =6 крд. ECTS (Сертифікат) 6. Всеукраїнське науково-педагогічне підвищення кваліфікації "Змінність дидактичних та соціокультурних аспектів в українській філології" 30 січня-12.03. 2023. Свідоцтво # ADV-300135-FSI . від 12.03.2023. 180 год.=6 крд ECTS 7. Міжнародне підвищення кваліфікації The International Internship "Digital Future: Blended Learning" 08.04.2024 - 31.05.2024 180 год. - 6 крд ECTS, сертифікат
453838	Громко Тетяна Василівна	Професор, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом бакалавра, Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Правознавство, Диплом спеціаліста, Кіровоградський державний педагогічний інститут імені В.К.Винниченка, рік закінчення: 1994, спеціальність: Українська мова і література, Диплом доктора наук ДД 012868, виданий 07.04.2022, Диплом кандидата наук ДК 010442, виданий 16.05.2001, Атестат доцента 02ДЦ 015739, виданий 15.12.2005	27	1.2.9 Латинська мова	П.1. 1. Громко Т. В. Латина як інструмент для розвитку лінгвістичного мислення: сучасна методика викладання. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство) : зб. наук. праць. Дрогобич, 2024. № 22. С. 16–23. http://ddpu-filolvisnyk.com.ua/uploads/archiv-nomerov/2024/NV_2024_22/22_2024.pdf (категорія «Б»). 2. Громко Т. В. Лінгвістичні аспекти міжмовносистемного перекладу. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 35(74). № 4. Ч. 1. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2024. С. 63–70. (категорія «Б», Index Copernicus International) https://philol.vernadskeyjournal.in.ua/archive/ 3. Hromko T. V. Aspect dictionaries as a reflection of modern lexicographic technologies of the description of the lingual of the idiom (Аспекти словники як відображення сучасних лексикографічних технологій опису лінгварію говірки). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 34 (73). № 1. Київ: Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 14–20. (категорія «Б») https://philol.vernadskeyjournal.in.ua/archive/ 4.Громко Т. В. Методологія лінгвографії мовної системи говірки: синтез

міждисциплінарності та міжпарадигмальності. Записки з українського мовознавства. Вип. 30. Одеса, 2023. С. 4–13. <http://zum.onu.edu.ua/issue/view/15710>

5. Hromko T. V. Descriptions as a way of explicating the language system of an idiom: a theoretical aspect (Дескрипція як спосіб експлікації мовної системи ідіому: теоретичний аспект). Мова. 2023. № 39. С. 52–6. <https://doi.org/10.18524/2307-4558.2022.38.269908>

П.3.

1. Громко Т. В. Методологія та досвід дескрипції говірки: монографія / за ред. проф. О. І. Іліаді. Дніпро: Середняк Т.К., 2021. 452 с.

2. Громко Т. В. Текст як джерело моноговіркового опису, представленого в курсовій роботі з української діалектології. Сучасний педагог: колект. наук. монографія. Дніпро: Акцент ПП, 2020. Т. 2. С. 229–240.

3. Горпинич В. О., Громко Т. В., Анісімова А. І. та ін. Англійські еквіваленти прізвищ української мови: колективна монографія. Дніпро : Аспект, 2023. 215 с.

4. Громко Т. В., Панчук Л. В., Кайгер Ю. В., Громко Є. А. Традиції вербалізації агресії в історії німецької літератури: від Шиллера до Гаусгофер. International center for science and social transformation : SCIENCE AND INNOVATION IN THE MODERN WORLD : Scientific Multidisciplinary Monograph. International Center for Science and Social Transformation. 2024. С. 219–226. URL : <https://drive.google.com/file/d/1XOdujMspMInffTotNjtegVZ2rS1v3tpF/view>

П.4.

1. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Латинська мова» для здобувачів I курсу денна (заочна) форма навчання спеціальності 035 Філологія, освітня програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», денна (заочна) форми навчання / Мітіна О.М., Громко Т.В. Одеса.ОНПУ, 2024.11с.

2. Конспект лекцій з навчальної дисципліни «Латинська мова» для здобувачів I курсу денна (заочна) форма навчання спеціальності 035 Філологія, освітня програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» / Мітіна О.М., Громко Т.В. Одеса.ОНПУ, 2024.52с.

3. Методичні вказівки до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Латинська мова» для здобувачів I курсу денна (заочна) форма навчання спеціальності 035 Філологія, освітня програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», денна (заочна) форми навчання / Мітіна О.М., Громко Т.В. Одеса.ОНПУ, 2024.17с.

П. 5
доктор.філол. н. , 07 квітня 2022 року. 10.02.01 –

							українська моваю Тема дисертації: «Методологія лексико-семантичної дескрипції лінгварію говірки» (прилюдний захист дисертації 21.12.2021 р.). ДД № 012868. Одеський національний університет імені І. І. Мечникова П.8 виконання функцій члена редакційної колегії: 1) фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки». https://www.lingstud.od.ua 2) фахового видання «Наукові записки. Серія: Філологічні науки» Центральноукраїнського державного університету ім.В. Винниченка (Фахова реєстрація (категорія Б): відповідно до Наказу МОН України № 491 від 27 квітня 2023 р. (додаток 3). – https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/editorial П.12. 1. Громко Т. В. Лінгвістична та літературознавча терміносистема як інструмент формування професійного світогляду філолога-перекладача. Гуманітарно-педагогічна освіта: здобутки, проблеми, перспективи : V Всеукраїнська науково-практична конференція (з міжнародною участю) (20 листопада 2024 р. - 19 хешвана 5785 р.). Дніпро: Акцент ПП. 2024. 211 с. С. 136–140. 2. Громко Т. В., Панчук Л. В., Матвейко О. В. Версифікація мовних одиниць в об'єктиві морфологічної статистики (сучасна британська та німецька поезія). International journal of philology (Міжнародний філологічний часопис). 14(2). 2023. С. 23–32. URL: (http://journals.nubip.edu.ua/index.php/Filol/issue/view/759) 3. Громко Т. В., Мітіна О. М. Латинська мова – ключ до вивчення європейських мов і культур. Наукова діяльність як шлях формування професійних компетентностей майбутнього фахівця: матеріали міжнародної науково-практичної конференції. 5-6 грудня 2024 року, м. Суми, Україна. Суми, 2024. С. 17–19. П.14 керівництво постійно діючим гуртком «Прагматика вивчення системи мови і мовної системи» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2023 р. по сьогодні) П. 19 Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях: 1. Щорічна участь у вебінарі «Рідномовна та багатомовна освіта у контексті сталого розвитку суспільства» (Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України). 2. Щорічна участь у роботі круглого столу «STEAM-освіта: від теорії до практики» («Український інститут науково-технічної експертизи та інформації»). 3. Участь 4 травня 2023 р. у
--	--	--	--	--	--	--	--

							відкритому засіданні Вченої ради Інституту української мови НАН України під патронатом д. філол. н., професора, директора ІУМ П.Ю. Гриценка з доповіддю «Українська діалектологія у слов'янському контексті: осягнення і проблеми». Міжнародне наукове стажування «Student centered learning» = «Студентоорієнтоване навчання», м. Влоцлавек, Республіка Польща, 30 січня – 12 березня 2023 р., Сертифікат № FSI-301206-KSW від 12.03.2023 (180 год, 6 кредитів ЄКТС); Підвищення кваліфікації: 1) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», 30 січня – 12 лютого 2023 р. Базовий рівень Сертифікат № GDTfE-07-B-06157 від 12 лютого 2023 р. (30 акад. год. (1 кредит ЄCTS)); 2) МОН України (за підтримки Google Україна) «Цифрові інструменти google для освіти (цифровий компонент)», Середній рівень, 17 – 23 квітня 2023 р., Сертифікат № GDTfE-09-C-02955 від 23 квітня 2023 р. (15 акад. год. (0,5 крд. ЄCTS)); 3) Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України - «Рідномовна та багатомовна освіта у контексті сталого розвитку суспільства», м.Київ, 15.02.2023, Сертифікат №15022023/03 від 15.02.2023. (4 акад. год.); 4) «STEAM-освіта: від теорії до практики» - Дніпровський НУ, «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації», 24 березня 2023 р., Сертифікат № УКС-2403/0770 (зарєєстровано в ДНУ «Український інститут науково-технічної експертизи та інформації» від 15.03.2023 р. № 209) 21 год. (0,7 кредиту ЄКТС)
386676	Мітіна Олена Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет внутрішніх справ, рік закінчення: 2001, спеціальність: 7.03040101 правознавство, Диплом спеціаліста, Одеський Орден Трудового Червоного Прапора державний університет ім. І.І. Мечникова, рік закінчення: 1991, спеціальність: англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 018712, виданий 21.05.2003, Атестація доцента 12ДЦ 022428, виданий 19.02.2009	28	1.2.1.Практичний курс англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,12,14,19. П.1: 1. Горшкова К.О., Шевченко Н. Г., Мітіна О.М. Етнореалія у контексті міжкультурної комунікації. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація» 2020. С. 130-135. http://tsj.journal.kspu.edu/index.php/tsj/article/view/534 2. Мітіна О.М. Швелідзе Л.Д. Безеквівалентні економічні одиниці англо-українського перекладу: шляхи подолання. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім. ІванаФранка. № 30. Т.2., 2020. С. 302-307. DOI: https://doi.org/10.24919/2308-4863.2/30.212344 3. Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Беца О.О. Синоніми в правоохоронній підсистемі англійської мови. Актуальні питання гуманітарних наук.

							Вип 34, том 3, 2020. С.150-155. https://www.researchgate.net/publication/350094090_Sinonimi_v_pravoohoronnij_pidsistemi_anglijskoi_movi 4. Караваєва Т.І., Тер-Григорьян М., Мітіна О.М. Семантика «нещастя» в англійському та українському паремійних фондах. АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ГУМАНІТАРНИХ НАУК: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім Івана Франка. 2020. ВИПУСК 31. ТОМ 2. С. 21-28. http://www.aphn-journal.in.ua/31-2020 5. Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Драпалюк К.І. Дублювання як вид аудіовізуального перекладу. «Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика». Том 33 (72) № 6, 2022. С.235-243. http://philol.vernadskyjournal.s.in.ua/journals/2022/6_2022/part_1/40.pdf 6. Korystin, O., Svyrydiuk, N., Mitina, O. Risk Forecasting of Data Confidentiality Breach Using Linear Regression Algorithm. I. J. Computer Network and Information Security, 2022, 4, 1-13 , Published Online August 2022 in MECS http://www.mecspress.org/ DOI:10.5815/ijcnis.2022.04.01 Scopus 7. Мітіна О., Драпалюк К., Сікорська В. Теоретико-методичні засади студентської наукової інтернет–конференції: навчання-наука-діджиталізація/ цифрова трансформація. Науковий збірник «Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» Випуск № 69. том 2, 2023. С 65-71. http://www.aphn-journal.in.ua/archive/69_2023/part_2/10.pdf П.3. 1. Мітіна О.М. Синонімічний ряд антропоморфічної області пенітенціарної лексики. Філологічні студії: збірник наукових статей, присвячених 20-річчю заснування УНІ НУ «Одеська політехніка» Колективна МОНОГРІФІЯ /за заг.ред. Т.І. Домброван; Одеса-Екологія, 2022. С 207-249с. (1,75 др.арк) 2. Куделіна О.Ю., Мітіна О.М., Соборова О.М. Навчальний посібник з англійської мови для бакалаврів II року III семестру денної форми навчання (спеціальність – 207 Водні біоресурси та аквакультура) Одеса, Одеський державний екологічний університет, 2021. 70 с. 3. Iuliia Shmalenko, Olena Mitina. SOCIAL NETWORKS AS AN INSTRUMENT OF INFORMATION WARFARE. Political Technologies of Information War: Domestic and World Aspects: Monograph. Head of the author's team Bulbeniuk, S. Kyiv: KNEU, 2024. С. 10-41. (
--	--	--	--	--	--	--	---

							1,5 друк .арк.) https://www.researchgate.net/publication/381482431_Political_Technologies_of_Information_War_Domestic_and_World_Aspects П.4 : 1. Домброван Т.І. Мітіна О.М. Методичні рекомендації для самостійної роботи з граматики англійської мови (для студентів 1 курсу відділення англійської філології). Розділ «Форми минулого часу дієслова у сучасній англійській мові: значення та вживання». Одеса.ОНПУ.2020. 40с. 2. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з дисципліни «Практика перекладу технічних текстів (перша мова)» для здобувачів вищої освіти УНІ (035- Філологія, германські мови та література (переклад включно), перша-англійська), (бакалаврів) / Мітіна О.М., Мельник П.В. Одеса: ОНПУ, 2021. 43 с. 3.Методичні рекомендації для підготовки до атестаційного екзамєну з англійської мови (спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно). Укладачі: к.філол.н., доц. Мітіна О.М., к.психол.н., доц. Ростомова Л.М., к. пед н., доц. Чепелюк Н.І. Одеса: Національний університет «Одеська політехніка». 2022.12 с. 4. Майстрєнко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації до проведення практичних занять та завдання до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів I курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.50.С. 5. Майстрєнко Л.В. , Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів II курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.60.С. 6. Майстрєнко Л.В. , Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів III курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.61.С. 7. Майстрєнко Л.В., Мітіна О.М. Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів IV курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.85.С. 8. Мітіна О.М. Павлюк Х.Т. Практикум з граматичної теми «Subjunctive Mood» для здобувачів 3-4 курсу . Одеса: Національний університет «Одеська політехніка», 2023. 32 с. (електронний варіант) Реєстр. № 4113-РС-2023. 9. Методичні рекомендації для самостійної роботи з граматики англійської мови для здобувачів 1-2 курсу спеціальності 035
--	--	--	--	--	--	--	--

							«Філологія» спеціалізації 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Розділ: «Форми теперішнього часу дієслова у сучасній англійській мові: значення, вживання та переклад на українську мову» Укладачі: Чепелюк Н.І., Мітіна О.М. НУ «Одеська політехніка». 2023. 38 с. 10. Методичні рекомендації для самостійної роботи з лексики англійської мови для студентів 1 курсу спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Додаток до підручника. «Key Words for Fluency» by George Woolard, London: Thomson ELT, 2005. Частина 1 (Секції 1-8). Укладачі: Домброван Т.І. Мітіна О.М. 2020. 62 с. П.8 виконання функцій члена редакційної колегії фахового видання України «Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського: Лінгвістичні науки». https://www.lingstud.od.ua П.12. 1. Куделіна О., Мітіна О. Синонімічна компетенція в змісті професійної підготовки перекладачів. Proceedings of VI International scientific-practical conference “About the problems of science and practice, tasks and ways to solve them” Milan, Italy. October 26-30, 2020. С.411-415. https://isg-konf.com/uk/about-the-problems-of-science-and-practice-tasks-and-ways-to-solve-them/ 2. Мітіна О., Ростомова Л., Павлюк Х. Структура поняття цифрової компетентності перекладача. Актуальні проблеми навчання іноземних мов в умовах дистанційної освіти. Збірник наукових праць. Ізмаїл: РВВ ІДГУ. 2021. С. 59-63. http://idgu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/aktualni-problemy-navchannja-inozemnyh-mov.pdf 3. Dombrovan T., Mitina O. Studying Languages Remotely: Reflections on Challenges Posed by Distance Learning. In: Advances in Economics, Business and Management Research. Vol. 170. Proceedings of the International Conference on Economics, Law and Education research (ELER 2021). Atlantis Press. 2021/03/22. PP. 193-198 http://doi.org/10.2991/aebmr.k.210320.034 https://www.youtube.com/watch?v=FXxErK5hNil 4. Мітіна О.М., Павлюк Х.Т., Ростомова Л.М. Впровадження інноваційних технологій у навчання іноземної мови. Матеріали II Всеукраїнської науково-практичної онлайн-конференції «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ В УМОВАХ ДИСТАНЦІЙНОЇ ОСВІТИ» 24.02.22, Ізмаїл, С.20-23. http://idgu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/ma
--	--	--	--	--	--	--	--

								ket-24.02.2022.pdf 5. Mitina O. Rostomova L. Communicative - Psychological Features of Foreign Languages Training of the Police Officer. Мовна підготовка поліцейських: традиції, перспективи та зарубіжний досвід: Матеріали Міжнародного круглого столу з нагоди 100-річчя ОДУВС. 04.08.2022. Одеса: ОДУВС, 2022. С. 66-68. 6. Lada Rostomova, Olena Mitina. SPEECH INFLUENCE AS A PROBLEM OF PSYCHOLINGUISTICS. Матеріали II Міжнародної науково-практичної онлайн конференції «Корпус та дискурс», 29-ого листопада 2022 р. К.: Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», С.132-135. 7. Мітіна О., Драпалюк К. Навчання комунікативним навичкам. Матеріали I Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов в секторі безпеки й оборони», Том II (Тези). Київ : Нац. акад. СБУ, 2023. С.186-188. https://ela.kpi.ua/bitstream/123456789/57420/1/Maslova_Movna_mediatsiia_pereklad.pdf 8. Мітіна О.М., Майстренко Л.В. Дистанційний синхронний переклад (RSI) як нова форма інтерпретації. Матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції "Теорія і практика сучасної науки та освіти". Львів, 9-10 листопада 2023 р. Львів: Львівський науковий форум, 2023. С.70-73. https://fileview.fwdcdn.com/?url=https://mail.ukr.net/api/public/file_view/list%3Ftoken%3DC6j1fiVxxdA8ARhEBY4gQOMauDtmsxFLQMqK_AXW2TgnX9FNXL6Li4mK6tuLYxzcDSQoxOqyupM9C2GicHEzNna-ON3LS-6DqglIYbyV:KUpv51kjj4zu4dMX%26t%3D1701965889623&default_mode=view&lang=uk#start=0 П.14 . керівництво постійно діючим гуртком «Американський варіант англійської мови» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2024 р. по сьогодні) П.19.: 1. Міжнародна асоціація викладачів англійської мови як іноземної з 27.07.2020 до 28.12.2025. 2. Член ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СПІЛКИ ВИКЛАДАЧІВ ПЕРЕКЛАДУ. ПОСВІДЧЕННЯ № 32-2021. з 09.02.2021 3. Всеукраїнська асоціація українських германістів. З 30.03.2023 4. Українська асоціація перекладачів. № 15.5.0268/2022. Підвищення кваліфікації: 1. Курс «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» від Prometheus (27.09.2021), .60 академ. год. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CY34jbJtZgZ/?img_index=1 2. онлайн курс «On Being a Scientist», European Academy of Sciences and Research. Hamburg, Germany). 10 год. 2021. Сертифікат
--	--	--	--	--	--	--	--	--

						https://www.instagram.com/p/CXJlmzTtvf/?img_index=1 3. онлайн курсу «Research Design: Inquiry and Discovery» 10 год. European Academy of Sciences and Research (Hamburg, Germany). 2020. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CaEknKyNYVQ/?img_index=1 4. вебінар від National Geographic Learning. «Scaffolding Techniques for Reading to Support Learners» 1 год. 29.03.22. Сертифікат https://www.instagram.com/p/CcC32oftbXq/?img_index=1 5. Oxford Day Online 30.03.22. Oxford University Press .1,5 год. https://www.instagram.com/p/CcF_bjmNiIM/ Сертифікат 6. навчальний тренінг "Вдосконалення викладання у вищій освіті: інституційний та індивідуальний виміри". 2 год. 22.12.2022 . Сертифікат https://www.instagram.com/p/CmzPyXrtQaH/?img_index=1 7. круглий стіл «Цифрова трансформація наукової діяльності у ЗВО в умовах Євроінтеграції» 3 год. 31.01.23. https://www.instagram.com/p/CoZdteltFUD/ Сертифікат 8. «Онлайн-освіта задля сталого розвитку» 25.11.23. https://www.instagram.com/p/CoUSaFQtKOa/ Сертифікат 9. он-лайн курс «Впливай-викривай» НА з питань запобігання корупції. 7 год. 8.12.24. Сертифікат Міжнародне стажування: International Internship "Digital Future: Blended Learning" (180 год, 6 кредитів ЕКТС) October 10, 2022 - November 30, 2022, Кетен. Німеччина DN 202211093.
424697	Майстренко Людмила Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько-німецький навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет імені І. І. Мечникова, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502 Англійська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 037223, виданий 01.07.2016, Атестат доцента АД 014826, виданий 21.02.2024	22	1.2.1.Практичний курс англійської мови Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1,3,4, 12 П.1. 1) Майстренко Л.В., Ростомова Л.М., Драпалюк К.І. «Досвід підготовки гідів-перекладачів до міжкультурної комунікації: аналіз компонентів операційної компетентності». Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К.Д. Ушинського, 2024. (подано до друку). 2)Майстренко Л.В. «Психологічний аспект реалізації теми любові у творах Овідія» Міжнародний гуманітарний університет Науковий вісник №69. Серія: Філологія (подано до друку) 3) Maystrenko L.V. The expression of destructive love in Ovid's Heroids with emotional means. Сумський державний університет, «Філологічні трактати», Том 12, № 1' 2020. С. 82-89. https://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/78953 4) Майстренко Л.В.Розвиток емоційної сфери у курсантів військових вузів на заняттях англійської мови. Сумський державний університет «Філологічні трактати», Том 14, № 1. 2022. С. 64-71. https://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/89346 5) Solodka A.; Moroz T.; Filippeva T.; Maystrenko L. Multilingual Practices and

Trans-Language Methods in Teaching English. Arab World English Journal (AWEJ) Volume 14. N. 1 March 2023. Pp. 266 -279.
<https://awej.org/volume-14-2023/volume-14-number-1-march-2023/> Web of Science DOI:
<https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol14no1.17>
 П.3.
 1. Modernization of research area: national prospects and European practices: Scientific monograph. Riga, Latvia: Baltija Publishing, 2022. 712 p.
 Lyudmila Maystrenko, The originality of the mythology of Eros Plato in the poetry of Vergilius, pp. 642-657. (0,31 друк.арк .на особу) DOI:
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-221-0-26>
 П.4.
 1. Майстренко Л.В. Методичні рекомендації щодо самостійної роботи з «Лінгвокраїнознавства» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, спеціальність: 035- Філологія, Спеціалізація: Германські мови та література (переклад включно), перша – англійська. Одеса: Національний університет «Одеська політехніка», 2022. 32 с. Реєстр. № 3960-РС-2023
 2. Майстренко Л.В. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «Галузевий переклад» для здобувачів першого рівня вищої освіти (бакалавр) спеціальності 035 «Філологія» денної форми навчання. Одеса: «Одеська політехніка». 2022. 57с.Реєстр. № 3959-РС-2023
 3. Майстренко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації до проведення практичних занять та завдання до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів I курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.50.С.
 4. Майстренко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів II курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.60.С.
 5. Майстренко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів III курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.61.С.
 6. Майстренко Л.В., Мітіна О.М. Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів IV курсу, денна (заочна)форма навчання. Одеса.2024.85.С. 7.
 Майстренко Л.В., Мітіна О.М. Методичні рекомендації до написання курсової роботи з «Теорії та практики перекладу» для

							здобувачів III курсу. Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р. П.12.: 1. Майстренко Л.В. Мітіна О.М. Дистанційний синхронний переклад (RSI) як нова форма інтерпретації. IX Міжнародна науково-практична конференція «Практичні та теоретичні питання розвитку науки та освіти». м.Львів, 29-30 листопада Львів, 2023 р. С.70-72 (тези) Сертифікат № 23-2734 2. Майстренко Л.В. Інноваційні підходи на заняттях з англійської мови у вищій школі. V Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами», 23-24 листопада 2023 року, Переяслав, С.97-101.Сертифікат 3. Майстренко Л.В. Інновації як важливий засіб для оптимізації навчального процесу на заняттях з англійської мови. Міжнародна науково-практична конференція «Наукова діяльність як шлях формування професійних компетентностей майбутнього фахівця, Суми, 7-8.12.2023 р. С.30-32. Сертифікат № 002504 Серія ФМФ 4.Майстренко Л.В. «Особливості викладання іноземної мови в технічному вузі» II Міжнародна науково-практична конференція «Пріоритетні напрями філологічних, лінгводидактичних і соціальнокомунікаційних досліджень, 28-29 листопада 2024р Івано-Франківськ–Херсон. Сертифікат № 19-24/1185 5.Майстренко Л.В. Інноваційні методи навчання іноземної мови у вищій школі. Гуманітарно-педагогічна освіта: здобутки, проблеми, перспективи. V Всеукраїнська науково-практична конференція (з міжнародною участю) (20 листопада 2024 р. - 19 хешвана 5785 р.). Дніпро: Акцент ПП. 2024. – С. 146-148. П.14 керівництво постійно діючим гуртком «Інноваційні методики навчання англійської мови» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2024 р. по сьогодні) 19.Участь у професійних об'єднаннях: Член Української громадської організації IATEFL Українського відділення Міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної від 28.12.2024 – 28.12.2025 Підвищення кваліфікації: 1) Cambridge Assessment English Teaching knowledge test. Certificate № B2891065 July 2020 2)Міжнародне стажування «Digital future: Blended learning», 02.10-20.10.23 р. 180 год., 6 ECTS credits Сертифікат DN 202311235 3) 23 - 27 вересня 2024 р. Підвищення кваліфікації. Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України (друга сесія Потебнянського колегіуму). Сертифікат №
--	--	--	--	--	--	--	---

							186
424828	Чепелюк Наталія Іувіналіївна	Доцент, Основне місце роботи	Українсько- німецький навчально- науковий інститут	Диплом спеціаліста, Приватний вищий навчальний заклад "Міжнародний економіко- гуманітарний університет імені академіка Степана Дем'янчука", рік закінчення: 1998, спеціальність: «Початкове навчання , англійська мова», Диплом кандидата наук ДК 014823, виданий 12.06.2002, Атестат доцента АД 003193, виданий 15.10.2019	19	1.2.1.Практичний курс англійської мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 8,10, 12, 14, 19 П.1: 1) Чепелюк Н.І. TEACHING ESP COURSE FOR THE STUDENTS OF DIFFERENT LANGUAGE COMPETENCY WHO ARE MAJORING IN CYBERSECURITY. Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Видавничий дім «Гельветика», 2021. № 44. Том 3. С. 257-262. (Фах. Вид.) 2) Чепелюк Н.І., Рогальська- Якубова І. І. Фрейм дивацтво як концептуальна основа оповідання Ольги Токарчук «Зелені діти». Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика», 2020. № 80. Том II. С. 182-188. Фах. 3) Чепелюк Н.І., Рогальська- Якубова І.І. Проблема походження комп'ютерних термінів. Матеріали збірника наукових праць: «KELM Knowledge • Education • Law• Management. Nauka • Oświata • Prawo • Zarządzanie». 2020. № 6 (34) vol. 2. S. 51-57. фак. 4) Svitlana V. Nasakina, Natalia M. Kolisnichenko, Inna I. Rohalska-Yakubova, Nataliya I. Chepelyuk. Rhetoric Strategies in the Presidents` Speeches: Ukrainian versus English. Матеріали наукового збірника “The Arab World English Journal” Special Issue on English Language on Ukraine Context 2020 in the Directory of Open Access Journal.(DOAJ). Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on the English Language in Ukrainian Context, November 2020. : https://awej.org/index.php/special-issues/103-special-issue-on-english-language-on-ukraine-context-2020/1867-rhetoric-strategies-in-the-presidents-speeches-ukrainian-versus-english Web of Science. 5) Інна Рогальська-Якубова, Наталія Чепелюк. Воєнні неологізми на позначення ворога в Інтернет-дискурсі. Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Випуск № 59 том 3, 2023 р. С. 101-107. (фахове видання). Випуск 59 Том 3 (aphn-journal.in.ua). 6) Inna I. Rohalska-Yakubova, Nataliya I. Chepelyuk. The Role of Stem Formation and Abbreviation in the Creation of Neologisms of the thematic group "war". Norwegian Journal of development of the International Science 2023/9, # 115, p.21-26. https://njd-iscience.com/ (Index Copernicus., фах.вид.) 7) Рогальська-Якубова І.І., Чепелюк Н.І. Особливості словотворення неологізмів тематичної групи «Війна» в українському інтернет- дискурсі. Закарпатські філологічні студії. Випуск 29 Том 2 «Ужгородський

							національний університет», 2023р. С.43-47. http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/29-2-2023 (фах.вид.) 8) Інна Рогальська-Якубова, Наталія Чепелюк. Особливості словотворення неологізмів тематичної групи «Війна» в українському інтернет-дискурсі. Закарпатські філологічні студії. Випуск 29 Том 2, 2024., «Ужгородський національний університет» С.43-47: http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/29-2-2023 (фахове видання). 9) Rohalska-Yakubova I., Chepelyuk N. NEOLOGISMS OF THE RUSSIAN-UKRAINIAN WAR PERIOD. Norwegian Journal of development of the International Science 2023/9, # 115, p.21-26. https://norwegian-journal.com/terms/ 10) Tetiana Hromko, Oksana Vasylenko, Nataliya Chepelyuk, Yevheniia Hromko. Digital Transformation of Linguistic Pedagogy. Proceedings of the International Conference on Applied Innovations in IT 2024, 12(2). ICAIIT 2024_12(2)_Part 3 Submission 10. https://easychair.org/my/conference?conf=icaiit2024-122-part3 (прийнято до друку, індексація SCOPUS) П.4.: 1) Методичні рекомендації для підготовки до атестаційного екзамену з англійської мови (спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно). Укладачі: Мітіна О.М., Ростомова Л.М., Чепелюк Н.І. Одеса: НУ «Одеська політехніка». 2022.12 с. 2) Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Професійна іноземна мова» для здобувачів другого рівня вищої освіти за спеціальністю 125 Кібербезпека / Уклад.: Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Одеса: Національний університет «Одеська політехніка», 2024. 96 с. електронний варіант. 3) Методичні рекомендації для самостійної роботи з практики перекладу технічних текстів з англійської мови на українську для здобувачів 4-го курсу спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.041 – германські мови та літератури переклад включно), перша – англійська. Укладачі: Чепелюк Н.І., Ростомова Л.М., Одеса: НУ «Одеська політехніка», 2024. 38 с. електронний варіант. 4) Майстренко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації до проведення практичних занять та завдання до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів I курсу, денна (заочна) форма навчання. Одеса.2024.50.С. 5). Майстренко Л.В., Мітіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та
--	--	--	--	--	--	--	---

							завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів II курсу, денна (заочна) форма навчання. Одеса.2024.60.С. 6). Майстренко Л.В., Мігіна О.М., Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів III курсу, денна (заочна) форма навчання. Одеса.2024.61.С. 7). Майстренко Л.В., Мігіна О.М. Чепелюк Н.І. Методичні рекомендації та завдання до практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови» для здобувачів IV курсу, денна (заочна) форма навчання. Одеса.2024.85.С. 8) Методичні рекомендації для самостійної роботи з граматики англійської мови для здобувачів 1-2 курсу спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Розділ: «Форми теперішнього часу дієслова у сучасній англійській мові: значення, вживання та переклад на українську мову» Укладачі: Чепелюк Н.І., Мігіна О.М. НУ «Одеська політехніка». 2023. 38 с. П.8 1) Виконання функцій члена редакційної колегії іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах: ICAIT https://icait.org/editorial.shtml з лютого 2023р. 2) English text editor: «Infocommunication technologies: study guide» / L.A. Nikityuk, Y.V. Fleita, L.V. Bubentsova, K.S. Shulakova, O.M. Yavorska. SUITC. Odesa, 2022. 231 p. ДУІТЗ Обсяг 14,44 др.арк., електрона версія https://metod.suitt.edu.ua П.10. участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах 1) Участь (кураторство) у Міжнародному проєкті: Відповідальна за співпрацю із Корпусом Миру з 2022 по 2025 рік, куратор VSPP (virtual service pilot project). 2) Відповідальна за міжнародну діяльність кафедри АФП, відповідальна за співпрацю із кафедрою мови, інформатики та технічного перекладу Анхальтського університету прикладних наук, м. Кетен, Німеччина. 3) Керівник міжнародного проєкту Еразмус + лютий 2023р., лютий-березень 2024р., лютий 2025 р. 4) Куратор міжнародного проєкту з викладання дисципліни «Міжнародний маркетинг» проф. П.Паттоном. П.12: 1) Кубаєнко А.С., Чепелюк Н.І. Юридична термінологія та особливості її перекладу. LVIII Науково-технічна конференція студентів та молодих дослідників НУ «ОДЕСЬКА ПОЛІТЕХНІКА», 23 травня 2023р.
--	--	--	--	--	--	--	--

							2) Гуда В. Ю., Чепелюк Н.І. To the problem of the difficulties in translation in INTERCULTURAL COMMUNICATION. Всеукраїнська студентська науково-практична конференція «НОВІ ТЕНДЕНЦІЇ В ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ, ФІЛОЛОГІЇ ТА ЛІНГВОДИДАКТИЦІ В КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЙНИХ ПРОЦЕСІВ», 16 жовтня 2023 р., м. Тернопіль. 3) Чепелюк Н.І., Douglas Lee Hall. The efficacy of international online instruction for teaching of English as a foreign language in the subject of cybersecurity. Матеріали 11-й Міжнар. науково-методичній конф. «Лінгвістична підготовка студентів нефілологічних спеціальностей ВНЗ», Одеса, 2020, С.71-79. 4) Чепелюк Н.І. FROM THE EXPERIENCE OF TEACHING ENGLISH FOR THE STUDENTS OF NON-PHILOLOGICAL SPECIALITIES. Матеріали міжнародного круглого столу з нагоди 100-річчя ОДУВС від 04 серпня 2022 р., Одеса. 2022. С 96-98. 5) Polina YEHOROVA, Nataliya CHEPELYUK, SOME FEATURES OF TRANSLATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS. Матеріали I-й Міжвузівської науково—практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов в секторі безпеки й оборони». Київ, 2023. 6) Гуда В. Ю., Чепелюк Н.І. «Stages in the development of translation studies», тези у збірнику Всеукраїнської студентської наукової онлайн-конференції «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА» 18 березня 2024 р.. «ОДЕСЬКА ПОЛІТЕХНІКА». П. 14. Керівник студентського наукового гуртка «Перекладацька практика і волонтерські організації» при Кафедрі англійської філології та перекладу (з 2024 р. по сьогодні) П.19. 1) Здійснення перекладацької діяльності для ГО «Підтримай дитину», на волонтерських засадах. https://helpchild.org.ua/ Підвищення кваліфікації: 1.Міжнародне наукове стажування (сертифікат № Сертифікат DN 202205024, Анхальтський університет прикладних наук, м. Кетен, Німеччина, за темою «Digital Future: Blended learning (Цифрове майбутнє, змішане навчання)». (180 год., 6 кредитів), 2022 р. 2. Курс підвищення кваліфікації «Розвиток комунікативних навичок вчителів англійської мови за допомогою методу ненасильницького спілкування (ННС)» м. Львів, 03.07 - 05.07.2023 р. 19 год. (0,53 кред. ЄКТС), за підтримки організацій: Корпусу Миру США в Україні та USAID/ 3.Міжнародне наукове стажування (сертифікат № DN 202311072), Анхальт Університету Прикладних
--	--	--	--	--	--	--	--

							Наук (Кетен, Німеччина), за темою «Blended Learning (Змішане навчання). (180 год., 6 кредитів), 2023 р. 4. Курс підвищення кваліфікації «Розвиток резильєнтності (стресостійкості та психологічна підтри, серпень, 2024 р., в обсязі: 15 години або 0,5 крд. ЄКТС, сертифікат № № ЛТ 0833, ГО «Підтримай дитину». 5. Сертифікат про підвищення кваліфікації за № 34, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України, період проходження з 19.02.2024 по 14.03.2024, 15 год. (0,5 кредиту ЄКТС).
427821	Вакарчук Вікторія Олександрівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут медичної інженерії	Диплом бакалавра, Одеський національний політехнічний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.051002 метрологія, стандартизація та сертифікація, Диплом магістра, Одеський національний політехнічний університет, рік закінчення: 2019, спеціальність: 152 Метрологія та інформаційно-вимірвальна техніка, Диплом магістра, Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка, рік закінчення: 2021, спеціальність: 014 Середня освіта	2	1.1.8.Фізичне виховання	Відповідність ліцензійним умовам до П.38 П. 1. 4; 11; 12; 14, 19 П.1. Наявність фахових статей (2 роки) 1. Кузьмич М. В., Рісслінг Р. С., Калиниченко О. М., Вакарчук В.О., Мусаєлян Л. Б. Вплив цифровізації та технологічного прогресу на фізичну активність студентів. Олімпікус, 2024, №2. 2. Подгорна В.В., Вакарчук В.О., Мусаєлян Л.Б., Стадник В.В. Аналіз травматизму та його причин у спортивній боротьбі. Олімпікус, 2024, №3, с.122-123 П.3 Монографія "Фізичне виховання бакалаврів політехнічного профілю"/ Уклад.: І. Л.Ганчар.; О.І. Ганчар; І.В.Прокопович; В.В. Подгорна; В.В. Беседа; І.Д.Смолякова; В.Г. Тодорова; П.М.Бочков; А.С. Кокотєєва; З.П. Громаковська; О.Г. Каліберда; І.В. Небож; О.М. Калиниченко; Н.С. Зазімко; В.І. Греєва.; О.М. Загурський; Р.С. Рісслінг; М.В. Кузьмич; А.О. Собінов; О.С. Гибескул; В.О. Вакарчук; В.С. Марчук-Одеса: Одеська політехніка, 2023. 380 с. П.4 Програма навчальної дисципліни «Фізичне виховання» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія / Уклад. В.О. Вакарчук; Нац. ун-т «Одеська політехніка». Одеса, 2024. 6 с 1. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Фізичне виховання» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, очної і заочної форми навчання / Укл. В. О. Вакарчук. Одеса, 2024. 30 с 2. Конспект лекцій з дисципліни «Проектування фітнес програм» (Лекція 1-8) для студентів спеціальності 017 Фізична культура і спорт другого (магістерського) рівня вищої освіти, очної і заочної форми навчання / Уклад. В.О. Вакарчук ; Нац. ун-т «Одеська політехніка». Одеса, 2024. 67с. (https://op.edu.ua/mlib/m/17000) 3. Практичні заняття з дисципліни «Проектування фітнес програм» (практичне заняття 1-7) для студентів спеціальності 017 Фізична культура і спорт другого (магістерського) рівня вищої освіти, очної і заочної форми навчання / Уклад. В.О.

							Вакарчук ; Нац. ун-т «Одеська політехніка». Одеса, 2024. 16 с. (https://op.edu.ua/mlib/m/17003) П. 11 Науково-методичне консультування Громадської організації «Одеська обласна федерація панкратіону та грепплінгу» (згідно договору про співпрацю № 9 від 11.09.2022р.) П. 12 1. Вакарчук В.О. Вплив на морфофункціональний стан організму дітей 4–6 років різних форм фізкультурно-оздоровчих занять у процесі фізичного виховання дошкільників. Проблеми здоров'я, фізичної терапії, реабілітації та ерготерапії, Суми, 2021, 181с., С. 170-180 . 2. Вакарчук В.О. Застосування фізкультурно-оздоровчих занять для дітей дошкільного віку. Розвиток сучасної освіти і науки: результати, проблеми, перспективи Том 11: генеза та цінність досліджень у сфері суспільних відносин. Конін – Ужгород – Перемишль – Херсон, 2021, 208 с. С. 198-200. 3. Вакарчук В.О. Вплив фізичних навантажень на функціональний стан людей похилого віку. Сучасні технології біомедичної інженерії: матеріали II міжнародної науково-технічної конференції, Одеса, 2023, 268с., С. 199-202, 4. Оганесян А.А., Мусаєлян Л.Б., Вакарчук В.О. Питання етики використання фітнес-технологій. Журнал «UNIVERSUM»Вінниця: «UKRLOGOS Group», 2023. Випуск № 01 / жовтень 2023 С. 138-142. 5. Вакарчук В.О., Мусаєлян Л.Б., Стадник В. Міжнародна спільнота за "чистий спорт". Сучасні технології біомедичної інженерії: матеріали III міжнародної науково-технічної конференції (Одеса, Україна, 08-10 травня 2024 р.) С.295-297 (0,5 кредиту) 6. Вакарчук В. О. Ретроспективний аналіз травматизму в боротьбі. Сучасні проблеми фізичного виховання, спорту та здоров'я людини : матеріали VIII інтернет-конференції. м. Одеса, 17-18 жовтня 2024 р. Одеса. : видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2024. С. 36-40. П. 14 1. Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком «Культура здоров'я у житті сучасної людини» 2. Виконання обов'язків головного секретаря змагань на чемпіонатах області з грепплінгу(довідка № 02/01 від 08.01.2013р.) . 3. Виконання обов'язків головного секретаря змагань на чемпіонатах України з грепплінгу (довідка № 02/01 від 10.01.2023р.). П.19 Член Одеської обласної федерації панкратіону та грепплінгу Член Всеукраїнської федерації грепплінгу Підвищення кваліфікації: Сумський державний педагогічний університет імені А.С. Макаренка, за програмою 01.017 Фізична культура і спорт «викладач
--	--	--	--	--	--	--	---

						фізичного виховання», 180 год. / 6 кредитів ЄКТС. Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК № 02125510/003373-24 від 08.03.2024р.
384508	Афанасьєв Олександр Іванович	Професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Ростовський-на-Дону державний університет, рік закінчення: 1972, спеціальність: 09.00.02 Філософія, Диплом доктора наук ДД 002833, виданий 17.01.2014, Диплом кандидата наук КД 004156, виданий 25.07.1984, Атестат доцента ДЦ 006916, виданий 29.12.1988, Атестат професора 12ПР 010717, виданий 30.06.2015	46	1.1.7 Філософія Відповідність п.п. 1, 3, 4, 10, 11, 12, 14, 19, 20 п 30 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». П.1. 1) Іронія в іронічному детективі // Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 2 (34). Сміх як інтелектуальна розвідка: семантика та герменевтика смішного- 2. Одеса: Акваторія, 2020, 294 с. С. 112-121 (факх). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14260 2) Литературные соблазны философии // Δόξα / Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 1 (35). Філософія та література - 1. Одеса: Акваторія, 2021, 248 с. С.129-139 (факх). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14259 3) Минливости доли метанаративу // Δόξα / Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 1(37). Сковородіана: мандри філософування. Одеса: Акваторія, 2022, 196 с. С 83-92 (факх). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14230 4) Метамоделернові мандри: від іронії до метаіронії // Δόξα / Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 2(38). Сковородіана: мандри філософування - 2. Одеса: Акваторія, 2022, 132 с.С.28-38 (факх). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14222 5) Методологічна функція іронії // Δόξα / Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 1(39). Сміхова культура: багатомірність втілення. Одеса: Акваторія, 2023. 134с. С.14-23 URL: http://doks.a.onu.edu.ua/issue/view/18119 URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14580 6) Художня творчість і наукове дослідження // Δόξα / Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип. 1(41). Креативні індустрії в сучасній культурі. Одеса : Акваторія, 2024. 232 с. С.8-16 7)The methodology of science in the fight against pseudoscience // Modern engineering and innovative technologies. Issue 11 / Part 2. Karlsruhe: Sergeieva&Co, 2020. P.36 -42 (INDEXCOPERNICUS). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14262 8) Факт в литературе факта // Modern engineering and innovative technologies. International periodic scientific journal. Issue No15 Part 4. Karlsruhe: Sergeieva&Co, 2021. С.113-118 (INDEXCOPERNICUS). URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14248 9) Література як дослідне поле філософії // Філософія та гуманізм. Вип. 2 (12). Одеса: ОНПУ, 2020. 134 с. С.9-18 (INDEXCOPERNICUS). http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14248

ndle/123456789/12060
10) Література нон-фікшн: до питання про специфіку // Філософія і гуманізм. Вип. 1 (13). Одеса: ОНПУ, 2021. С.4-10 (INDEXCOPERNICUS). <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14246>
11) Цивілізаційна криза і гуманітарні науки // Філософія та гуманізм. 2021. Вип.2(14). С. 5-12 (INDEXCOPERNICUS). <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14245>
12) Метанарративи в метамодерне // The International Scientific Periodical Journal "Modern Technology and Innovative Technologies", Issue No23 Part 2 October 2022, Sergeieva&Co Karlsruhe, Germany. 161p. P.104-112. (INDEXCOPERNICUS). <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14221>
13) Нон-фікшн: жанровые границы (методологический взгляд) // modern systems of science and education in the usa, eu and post-soviet countries '2021, February 2021 «ISE&E» & SWorldin conjunction with KindleDP Seattle, Washington, USA. P.138-141. (INDEXCOPERNICUS)
14) Метамодерн і метанарративи: нові старі цінності // Філософія та гуманізм. 2022. Вип.2(16) С.4-10 (INDEXCOPERNICUS). <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14240>
15) Afanasiev O. Художник як науковець: ефект комплементарності // SWorldJournal, Issue No22 Part 4. November 2023. Published by:SWorld & D.A. Tsenov Academy of Economics Svishtov, Bulgaria. 2023. 129p. C.97-102. (INDEXCOPERNICUS) <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14249>
16) Афанасьєв О. Чи виживе HOMO SAPIENS / О. Афанасьєв, І. Василенко // Organization of scientific research in modern conditions "2023". - Washington, KindleDPSeattle USA, 2023. C.135-136. (INDEXCOPERNICUS) <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14269>
17) Афанасьєв О. Науковий ефект художньої діяльності / О. Афанасьєв // Promising areas of theoretical and applied research '2023" : International scientific conference. Washington, KindleDPSeattle USA, 2023. C.120-122. (INDEXCOPERNICUS) <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14267>
18) Афанасьєв О. Наратив як поле порозуміння між живописом і наукою // Наукові записки Міжнародного гуманітарного університету: [збірник]. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 39. 102 с. С.62-65. (INDEXCOPERNICUS): <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14270>
п.3.
1)Prof. Afanasiev O.I., prof. Zharkyykh V.Y., technical editor Panova K.I. Philosophy and methodology of scientific research (textbook for graduate students). Odesa, 2023. <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14270>

ndle/123456789/13533
2) Афанасьев, О. И. Философия та методология научных исследований : учебник (для аспирантов) / О. И. Афанасьев, В. Ю. Жарких ; Нац. ун-т "Одеська політехніка". Одеса, 2024. 377 с. <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14241>
Публікації в колективних монографіях:
3) Monograph Erbe der europäischen wissenschaft. Philosophie, philologie, geschichte, kunstwissenschaft. Buch 1. Teil 7. Karlsruhe: SWorld-Net Akhat A.V., 2020. 196 p. <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14242>
4) Intellektuelles Kapital - die Grundlage für innovative Entwicklung: Pädagogik, Sportunterricht, Psychologie und Soziologie, Philosophie, Philologie. Monografische Reihe «Europäische Wissenschaft». Buch 6. Teil 6. 2021. Karlsruhe, Germany: ScientificWorld-NetAkhatAV, 2021. 159с. S.128-135. <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14243>
5) NON-FICTION: GENRE BOUNDARIES AND SPECIFICITY. Modern trends in digital transformation of marketing & management / collective monograph/. Košice: Vysoká škola bezpečnostného manažérstva v Košiciach, 2023. 604 p. P. 368-395. <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/47686> 368-395.
6) Гуманітарні виміри воєнних часів: наукове та філософське осмислення : колективна монографія /О.А. Афанасьєв, В.І. Безродна, В.Ю. Жарких, та ін.; за ред. проф. В.Ю. Жарких, доц. Н.М. Рибка. Одеса : Олді+, 2024. 334 с. <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14338>
П.4.
1) Методичні вказівки для виконання контрольних робіт та підготовки до іспиту з філософії студентам навчально-наукового інституту дистанційної і заочної освіти (ІДЗО) 20221р.» (у співавторстві з В.Ю.Жарких та Л.О.Оржеховською). Одеса: ОНПУ, 2021, 2022. 15 с.
2) Zharkikh V., Afanasiev A., tech. ed. Panova K. Philosophy and methodology of scientific research (lecture notes for graduate students). Odessa, 2023. URI: <http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/13532>
3) Афанасьев О. И. Конспект лекцій з курсу «Філософія» для студентів всіх спеціальностей першого (бакалаврського) рівня вищої освіти / уклад. Олександр Іванович Афанасьєв ; Нац. ун-т "Одеська політехніка". Одеса, 2023. 55 с. URI: <https://op.edu.ua/mlib/m/16460>
п.10
Сертифікат учасника міжнародного наукового проекту: International scientific project "Global Challenges - Humanitarian ways of Solution" (Anhui University of Finance and Economics (Bengbu, China), South Ukrainian National Pedagogical University named after K.D. Ushinsky (Odessa, Ukraine). Yune 2021

							П.11 член спеціалізованої вченої ради з захисту докторських дисертацій Д 41.051.09 в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова (2018-2021рр) П.12 1) Наукове та псевдонаукове знання в інформаційному суспільстві // V-а Міжнародна науково-практична конференція «Знання.Освіта. Освіченість» в умовах трансформації цивілізаційних процесів. Вінниця. ВНТУ. 1-2 жовтня 2020 р. URL: https://conferences.vntu.edu.ua/index.php/znanosv/znanosv2020/paper/view/10714. 2) Література нон-фікшн: до питання про специфіку // Філософія і гуманізм. Вип.1 (13). Одеса: ОНПУ, 2021. С.4-10. 3) Іронія в мета модерні. П. ВЕРНИКОВСЬКІ ЧИТАННЯ (2022): Матеріали Наукових читань пам'яті Марата Верникова / відп. ред. В. Л. Левченко. Одеса: Одеський НУ ім. І. І. Мечникова, 2022. 104с. С.5-9. http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14252 4) Наративи і ідеологія // XI Уйомовські читання (2023): матеріали Наукових читань пам'яті Авеніра Уйомова. Одеса : Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2023. 105с. С.9-10. URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14251 5) Наративні підвалини порозуміння в комунікативному просторі // Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI століття: матеріали XVI Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 13–15 вересня 2023 року). Одеса, 2023. 312 с. С 104-108. URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14268 6) Афанасьєв О. Гуманітарне знання і його різновиди. Південноукраїнські наукові студії: Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції студентів та молодих вчених (м. Одеса, 04-05 грудня, 2023 р.) Одеса, 2024. 195 с. С.8-12. http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14272 7) Афанасьєв О. Стратегічні наративи в сучасному комунікативному просторі. Політичні трансформації сучасного суспільства : зб. Матеріалів V Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 22 лютого 2024 р.). Полтава: ПДАУ, 2024. 370 с. С. 268-271. http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14281 8) Афанасьєв О. Війна наративів в сучасному інформаційному просторі. Україна у сучасному міжнародному просторі: Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (13-14 червня 2024 р., м. Одеса). Одеса: Одеська політехніка, 2024. 148 с. С.104-108 URI: http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/14560 9) Афанасьєв О. Наративи як стрижень політичних комунікацій. Збірник наукових праць «Політологічні студії». Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський НУ
--	--	--	--	--	--	--	--

							імені Івана Огієнка, 2024. Випуск 6. 236 с. С.122-130. http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/8136 П.14 Сертифікат керівника учасника Другого відкритого міжнародного студентського конкурсу наукових робіт «Global World: Global Threats and Global Consequences» (June 2021) П. 19 участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: -Член Одеської філософської спілки П.20 Практична робота: -Член редакційної колегії наукового періодичного видання «Філософія та гуманізм» (2018-2023 РР). -Голова Апеляційної комісії II туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з філософських наук (2019-2021 рр). -Участь у міжнародному науковому проєкті: International scientific project "Global Challenges - Humanitarian ways of Solution" (Anhui University of Finance and Economics (Bengbu, China), South Ukrainian National Pedagogical University named after K.D. Ushinsky (Odesa, Ukraine). June 2021 Підвищення кваліфікації: 1) Аньхойський університет фінансів та економіки (Бенгбу, Китай). Сертифікат № С10003 від 30 червня 2021р, тема: «Освіта в глобалізованому суспільстві: сучасні тренди, опції та міжнародні практики», 180 годин (6 крд. ЄКТС) 2)Анхальський університет прикладних наук (Німеччина) Міжнародне стажування "Digital Future: Blended Learning" (8.04.2024-31.05.2024). 180 годин (6 кредитів ЄКТС). Сертифікат № DN 202405184. Від 31.5.2024
385304	Савельєва Оксана Степанівна	Професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут цифрових технологій, дизайну та транспорту	Диплом молодшого спеціаліста, Відокремлений структурний підрозділ «Рівненський економіко-технологічний фаховий коледж Національного університету водного господарства та природокористування», рік закінчення: 2023, спеціальність: Ткацьке виробництво, Диплом спеціаліста, Одеський державний політехнічний університет, рік закінчення: 1993, спеціальність: 17.05 машини та апарати хімічних виробництв і підприємств будівельних метеріалів, Диплом доктора наук ДД 003260, виданий 03.04.2014, Диплом кандидата наук ДК 003854, виданий 02.07.1999, Атестат доцента ДЦ 002672, виданий 05.10.2001, Атестат професора	24	1.1.6 Академічна доброчесність	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 6, 10.12.19 П 1. 1. New Forced Ventilation Technology for Inert Gas System on Tankers / Oleksiy V. Malakhov, Mikhail O. Kolegaev, Igor D. Brazhnik, Oksana S. Saveleva, Diana O. Malakhova. International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering (IJITEE), Volume-9 Issue-4, February 2020. pp. 2549-2555. Web of Science, SJCR-Q4, 2. Project manager job description as one of project management key success factors / Oborsky G., Saveleva O., Stanovska I., Saukh I. // Herald of Advanced Information Technology. Intellectual Information Technologies: Neural Networks, Machine Learning, Forecasting. 2020. Vol. 3 No. 2. P. 72 – 82. 3. Виміри якості вищої освіти: необхідність та сучасні тренди, або проектування робочих програм навчальних дисциплін / В. Бондаренко, О.Савельєва, А.Семенова // Вища школа. Науково-практичне видання. 1 – 2 (198) / 2021. С. 75 – 97. 4. Soft skills для розробників

програмного забезпечення./
Olena Trofymenko, Oksana
Savaliyeva, Yuliia Prokop,
Nataliia Loginova, Anastasiia
Dyka//Кібербезпека: освіта,
наука, техніка. Т.3 №19
(2023). DOI:
<https://doi.org/10.28925/2663-4023.2023.19.619>.

5. Класифікація ризиків у
проектах із розробки
програмного забезпечення /
О.Г. Трофименко,
Н.І.Логінова, П.О. Тесленко,
О.С. Савельєва, В.М.Поляков
// Вісник ХНТУ. № 3(86).
2023. С. 119 – 128.
<https://doi.org/10.35546/kntu.2078-4481.2023.3.15>
ПЗ.

Професійна педагогіка:
Підручник / О. В.
Грабовський, Л. В.
Коломієць, О. С. Савельєва,
А. В. Семенова, В. Ф. Яні.; за
заг.ред. А. В. Семенової.
Одеса: Бондаренко М.О.
2020. – 575 с.

2. Математичні методи
моделювання (Підручник,
ел.вид.) / А.В. Усов, О.С.
Савельєва, І.І. Становська,
А.О. Перпері / за ред.
Становського О.Л. / Одеса:
ПАЛЬМІРА, 2021. – 500 с.

3. Академічна доброчесність.
Навч. посібник. Одеса,
Одеська політехніка, 2024.
П.4

1. Савельєва О.С. Академічна
доброчесність: Конспект
лекцій для здобувачів
першого (бакалаврського)
рівні вищої освіти
спеціальності – 035
Філологія освітньої
програми – Германські мови
та літератури (переклад
включно), перша –
англійська / укладач О.
Савельєва. Одеса: Одеська
політехніка. 2024. 140 с.
(електронне видання)

2. Савельєва О.С. Методичні
вказівки до семінарських
занять з навчальної
дисципліни «Академічна
доброчесність» для
здобувачів першого
(бакалаврського) рівні вищої
освіти спеціальності – 035
«Філологія», освітньої
програми – Германські мови
та літератури (переклад
включно), перша –
англійська / О.С. Савельєва.
Національний університет
«Одеська політехніка».
Одеса: Одеська політехніка.
2024. 16 с. (електронне
видання).

3. Савельєва О.С. Методичні
вказівки до самостійної
роботи та виконання
контрольної роботи з
навчальної дисципліни
«Академічна доброчесність»
для здобувачів заочної
форми здобуття освіти
першого (бакалаврського)
рівні вищої освіти
спеціальності – 035
«Філологія», освітньої
програми Германські мови та
літератури (переклад
включно), перша –
англійська / О.С. Савельєва.
Одеса: Одеська політехніка.
2024. 10 с. (електронне
видання).

П.6
Науковий керівник
(захищено 6 кандидатських
дисертацій, останні 2 -
докторів філософії. Саух І.А.
<https://op.edu.ua/science/disphd/7407>, Малахова Д.О.
<https://op.edu.ua/science/disphd/8815>. Спеціальність 122.
(2021)

П.10.
Участь у міжнародних
проектах.

							1. Using Interactive Polling for Revision Purposes in Online Classrooms: Enhancing Performance and Satisfaction (Портсмунд, 2023). 2. «Зелений перехід в українських університетах» Green Transition in Ukrainian Universities (GNUA) (Вроцлав, 2023). П12. 1. Савельєва О., Забарна Е. Опитування здобувачів як інструмент для прийняття управлінських рішень в ЗВО. Розбудова внутрішніх систем забезпечення якості в закладах вищої освіти України: інструменти та виклики: електрон. наук. зб. тез доп. II Міжнар. наук.-практ. конф. (17–18 лист. 2022 р.). К. : ВІПЦ "Київський університет", 2022. С. 159 - 163. 2. Савельєва О.С. Визначення змісту системи забезпечення академічної доброчесності в університеті як елемента проєктної діяльності. Інтегровані технології управління. Зб. тез конф. Одеса, 2022. С. 14-16. http://dspace.opu.ua/jspui/handle/123456789/12805. 3. Савельєва О. Академічна доброчесність як навчальна дисципліна та елемент системи якості . LII International scientific and practical conference «Scientific Research in the Age of Virtual Reality: Exploring New Frontiers» (December 18-20, 2024) Montreal, Canada. International Scientific Unity, 2024. P. 231 – 232. 4. Савельєва О. Розвиток внутрішньої системи забезпечення якості як інструмента управління університетом» .XII Міжнародна науково-практична конференція «Європейська інтеграція вищої освіти України в контексті болонського процесу: цифровізація та забезпечення якості вищої освіти», 2023, 14 12.2023. Київ. (доповідь). 5. Approaches to solving the problem of designing scraper conveyors. Savielieva Oksana, Ignatiev Oleksandr, p.212 – 214. https://isu-conference.com/arkhiv/prospects-of-innovative-development-in-science-and-technology/ П.19. Член ГО «Українське науково-освітнє ІТ товариство», №23-00063 FS Підвищення кваліфікації: 1. Сумський державний університет. Свідцтво про підвищення кваліфікації (СП №0540828/3002-23). "Розбудова системи забезпечення академічної доброчесності у закладі освіти". 24.11.2023. 1 кредит ЄКТС (30 год). 2. Одеська Державна академія будівництва та архітектури. Кафедра інформаційних технологій та прикладної математики. Довідка про підвищення кваліфікації. "Сучасні підходи до формування змісту освітніх компонент з інформаційних систем та технологій". 05.06.2023. 6 кредитів ЄКТС (180 год). 3. НУ "Одеська політехніка". Сертифікат про підвищення кваліфікації (№23-0031). "Дослідницька етика в
--	--	--	--	--	--	--	--

							науковій роботі: як розробляти та проводити високоякісні дослідження". 27.06.2023. 1 кредит ЕКТС 4. University of Economics in Krakow. Sertificate NR 2946/MSAP/2022 of completion of an international postgraduate practical intership "New and innovative teaching methods". 6.окрд. 5. Softserve. Львів. Сертифікат (Серія ТМ №2022/02289) навчальний тренінг "Вдосконалення викладання у вищій освіті: інституційний та індивідуальний виміри". 22 грудня 2022. 2 год.
427823	Добровольська Наталія Леонідівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Українсько- німецький навчально- науковий інститут	Диплом спеціаліста, Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом доктора філософії ДР 003405, виданий 16.03.2022, Атестат доцента АД 014825, виданий 21.02.2024	о	1.2.2. Практичний курс німецької мови	Академічна та професійна кваліфікація п. 38 Ліцензійних умов: 1,3, 12,14, 19 П.1: 1. Добровольська Н. Л. Формування іншомовних граматичних навичок у студентів мовних вузів за допомогою мультимедійних програм. Вісник науки та освіти. Серія: філологія, історія та археологія, соціологія. Київ, 2023. Вип. 4(10). С. 437- 448. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/140 2. Dobrovolska N. Methodology of developing future IT- specialists' competence in reading and speaking. Pedagogika.sk. Slovak Journal for Educational Sciences. 2021. Vol. 12. P. 5-17. [PDF] Methodology of developing future IT-specialists' competence in reading and speaking Semantic Scholar 3. Nataliia Lopatynska, Maryna Omelchenko, Ivanna Deka, Oksana Protas, Nataliia Dobrovolska The Role of Inclusive Education in the Social Integration of Children with Special Educational Needs. Education Technology and Society. 2023. P. 135-142. Vol. 16. No 1(23). 1214- Article Text-5664-1-10-20230808 (1).pdf (Web of Science) 4. N. Dobrovolska, I Hnatyshena, O. Petrenko, D. Frumkina, M. Chykalova . Application of the moodle learning platform in teaching foreign languages. Journal of Interdisciplinary Research P. 18-22 (Web of Science) AD ALTA: Journal Of Interdisciplinary Research (14/01-XXXIX.) (magnanimitas.cz) 5. Добровольська Н.Л. "Міжкультурна освіта та розвиток міжнародного співробітництва у вищій школі" Вісник науки та освіти. Серія: Педагогіка. Київ, 2024. Вип. 1(19). С. 1326- 1336 (perspectives.pp.ua) 6. Добровольська Н.Л. (2020) Експериментальна перевірка ефективності розробленої методики взаємопов'язаного формування англomовної компетентності в читанні та говорінні майбутніх фахівців з електронної інженерії. / Н.Л. Добровольська а Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка «Актуальні питання гуманітарних наук» 2020-№30 С. 144-150 (факх). http://www.aphnjournal.in.ua/archive/31_2020/part_3/31-

							3_2020.pdf 7.Добровольська Н.Л. Система вправ для формування в майбутніх фахівців інформаційних технологій англомовної компетентності в читанні та говорінні. Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології. Суми, 2020. Вип. №3 С.26-39 (фах). 8.Добровольська Н. Л. Принципи навчання при формуванні англомовної компетентності в читанні та говорінні в майбутніх фахівців з інформаційних технологій. Перспективи та інновації науки. Серія:Педагогіка. Київ, 2022.Вип.6 (11). С.104 – 114. (фах) http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/issue/view/56/82 9.Добровольська Н. Л. Розробка системи вправ для формування в майбутніх фахів з ІТ англомовної компетентності в читанні та говорінні. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Актуальні питання гуманітарних наук. Дрогобич ,2022 .Вип. 53.Том 1. С.298-303.(фах).http://www.aphn-journal.in.ua/53-1-2022 П.3: 1.Добровольська Н.Л.Computer Systems Engineering (English for Specific Purposes): навчально -методичний посібник. Одеса:2020.130с. П.4.: 1.Добровольська Н.Л., Добровольська Н.Л., Слободцова І.В. Робоча програма навчальної дисципліни “Практичний курс німецької мови” (ОЗ5-Філологія, германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська), Одеса, 2024. 66 с. 2. Добровольська Н.Л. Reise Deutschland! Методичні вказівки до самостійної роботи з освітнього компонента «Практичний курс німецької мови» для здобувачів вищої освіти ступеню «бакалавр» денної форми навчання, спеціальність 035 Германські мови та літератури (переклад включно). Одеса, НУ «Одеська політехніка», 2023. 49с. РN№ 4085-PC2023 3. Добровольська Н.Л. Методичні вказівки до практичних занять з освітнього компонента «Практичний курс німецької мови» за спеціальністю 035 «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська: для здобувачів вищої освіти ступеню «бакалавр» денної форми навчання. Одеса, Одеська політехніка 2023. 45 с. РN№ 4081-PC2023 П.12.: 1.Добровольська Н.Л. Рекомендації щодо формування в майбутніх фахівців з інформаційних технологій іншомовної компетентності в читанні та говорінні. Сучасні аспекти модернізації науки: стан, проблеми, тенденції розвитку: матеріали ХХІХ міжнародної науково-практичної конференції (Теплице,7 лютого 2023 р.)
--	--	--	--	--	--	--	--

							2.Добровольська Н.Л. Модель формування в майбутніх фахівців з ІТ іншомовної компетентності в читанні та говорінні Current issues of science and integrated technologies: матеріали I міжнародної науково-практичної конференції (Мілан, 10-13.01.23) С.441 – 444. 3.Добровольська Н.Л. Технологічні інновації в системі навчання іноземних мов як науково-практична проблема. Modern directions of development of science and technology:матеріали IV міжнародної науковопрактичної конференції. Ліверпуль,Британія, 30 січня -01 лютого 2023р).С.151-155. 4. Добровольська Н.Л. Інноваційні технології у процесі навчання іноземних мов студентів філологічних спеціальностей Міжнародна науково-практична конференція Сучасний стан та перспективи розвитку науки, освіти, технологій та суспільства: матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Кременчук, 9.02.23).С.20-21. 5. Добровольська Н.Л.Види мовленнєвої діяльності для майбутніх філологів. Цифровізація освіти та соціальні проблеми в сучасному техногенно-інформаційному суспільстві:матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації,1 квітня-12 травня 2024р.-Львів-Торунь:Liha-Pres,2024. С.34-37. 6. Добровольська Н.Л. (2024).Класифікація професійно важливих якостей та іншомовних професійних умінь в майбутніх фахівців з інформаційних технологій. XXXII Міжнародна науково-практична конференція: «Global trends and direction of scientific research development». (31 липня – 2 серпня, Гамбург Німеччина).С.160-162. 7. Добровольська Н.Л. Формування мовленнєвої компетенції в аудіюванні. II Міжнародна науково-практична конференція “Science and society: Modern trends in a changing world”, 22-24.01.2024 Відень, Австрія. С.262-266. П.14. Керівник студентського лінгвокраїнознавчого гуртка «Mit Deutschland im Herzen» П.19. 1. Член Асоціації українських германістів (з 2023 року) # Сертифікат № 1083 Підвищення кваліфікації: 1.Міжнародне наукове стажування у Чехії, Міжнародний економічний інститут, загальна кількість годин – 180.January 29,2022-March 17,2022 (Сертифікат). NCZ68/03-2022 2.Цифровізація освіти та соціальні проблеми в сучасному техногенно-інформаційному суспільстві Навчальне навантаження 180 годин-6 кредитів ЕКТС . Термін навчання:01.04.2024-12.05.2024. Сертифікат № ADV-010414-CUSU.
386292	Сухотеріна Любов Іванівна	Професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Одеський	45	1.1.5 Основи науково-дослідницької	Відповідність п.п. 1, 3, 4,6,7, 12 п 30 «Ліцензійних умов провадження освітньої

				державний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1977, спеціальність: історія, Диплом доктора наук ДД 005050, виданий 08.06.2006, Диплом кандидата наук ІТ 008295, виданий 22.08.1984, Атестат доцента ДЦ 011406, виданий 26.04.1989, Атестат професора 12ПР 005599, виданий 03.07.2008	діяльності	діяльності». П.1. 1.The Life and Scientific Legacy of the Outstanding Ukrainian Economist V. A. Kosynskyi (1864–1938) Acta Baltica Historiae et Philosophiae Scientiarum Vol. 9, No. 1 (Spring 2021). P. 67-81. DOI : 10.11590/abhps.2021.1.05 (Scopus) https://www.cceol.com/search/article-detail?id=997611 2. L. Sukhoterina., S. Kolot . Aleksander Aleksandrovich Alekseev:A Distinguished Representative of Research in Financial Law in the Early 20th Century Acta Baltica Historiae et Philosophiae ScientiarumVol. 10, No. 2 (10/2022). P/120-133. DOI : 10.11590/abhps.2022.2.08 (Scopus) https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1121694 3. L. Sukhoterina., V. Zharkikh. Oleksandr Mykolayovich Myklashevskyi: An Outstanding Economist and Historian of Economic Science of Ukrainian Origin. Acta Baltica Historiae et Philosophiae Scientiarum. Vol. 10, No. 2 (Autumn 2022). DOI : 10.11590/abhps.2022.2.07(Scopus P. 109-119. https://www.ies.ee/bahps/acta-baltica/abhps-10-2/07_abhps-2022-2-07.pdf 4. Sukhoterina L..Mykyta Mandryka's Scientific Legacy in the Field of International Law: Ukrainian Institute of Sociology in Prague in the 1920s. Acta Baltica Historiae et Philosophiae Scientiarum Vol. 11, No. 2 (Autumn 2023) DOI: 10.11590/abhps.2023.2.06. P. 111-121. https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1250613 П.3. 1.Сухотеріна Л. І. ОСНОВИ ПОЛІТОЛОГІЇ. Навчальний посібник для студентів всіх спеціальностей денної і заочної форм навчання . Одеса: ОНПУ, 2021. 115 с. П.4 1. Методичні вказівки до вивчення курсу «Політологія» та тематика контрольних робіт для студентів заочної форми навчання всіх напрямів підготовки / Уклад. Л.І. СУХОТЕРІНА. Одеса, 2020. 30 с. 2.Інформаційне суспільство: метод. реком. для студ. спеціальності 8.18010013 «Управління проектами» Укладач: д.і.н. Л.І. Сухотеріна Одеса : ДУОП . 2020. 17с.45. 3. Методичні вказівки до вивчення курсу «Історико-культурне регуонування України» та тематика контрольних робіт для студентів заочної форми навчання .Уклад. Л.І. Сухотеріна. Одеса :ОНПУ, 2020. 17с. П.6 1. Науковий керівник : Захистився Бандус Вячеслав Олексійович Шифр спеціальності: 032. Дата захисту: 17-12-2020 на здобуття наукового ступеня: Доктор філософії (д.філ). Вчена рада Національного технічного університету "Харківський політехнічний інститут". Тема дисертації: «Науковий доробок професора В. О. Добровольського (1884–
--	--	--	--	---	------------	--

							1963) в галузі матеріалознавства та загального машинознавства» . 2. Керує науковою роботою аспірантів Деркач. Ю, Реутського В. П.7 Є членом редакційних колегій наукових видань: 1. Історія науки і техніки. Збірник наукових праць Державного університету інфраструктури та технологій / Режим доступу: / http://duit.edu.ua/nauka/naukoviy-vydannia/serija-istorija-nauky-i-tehniki/ 2. Питання історії науки і техніки. Засновник і видавець Центр пам'яткознавства НАН України і УТОПІК/ http://pamjatky.org.ua/wpcontent/uploads/2012/10/2011_03-p12.pdf П.12. 1. Сухотеріна Л.І. Миклашевський як історик паперових грошей /Південь України у вітчизняній та європейській історії Матеріалі У Міжнародної науково-практичної конференції 17-18 вересня 2020р. Одеса Екологія 2020. С.382-385. 2. Сухотеріна Л.І. Міжнародні ініціативи з розвитку інформаційного суспільства// Всеукраїнська науково-практична конференція студентів та молодих вчених «Південноукраїнські наукові студії» 16-17 грудня 2020 року м. Одеса, 19 грудня, 2020 р. 3. Сухотеріна Л.І. Фізика та формування нової світової реальності / XIX міжнародна молодіжна науково-практична конференція Київ, 15 квітня 2021 р. 4. Сухотеріна Л.І. Родом з України: Іларіон Гнатович Кауфман –вчений-фінансист, фахівець у галузі грошового обігу, фінансів і кредиту. Гуманітарні науки у контексті суспільно-політичних викликів: зб. матеріалів Міжнародної наук.-практ. конф. «Одеська політехніка». 2020. С.56-57. 5. Сухотеріна. Л.І. Забута робота з міжнародного права. Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI I-741 століття: матеріали XVI Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 13–15 вересня 2023 року) НУ «Одеська політехніка». Одеса, 2023. С.150-154. Підвищення кваліфікації 1) 03.11.2024. Сертифікат ПК. #00036/2024-1. Тема «Освіта в умовах трансформації суспільства» 120 годин (4 кредити ЕКТС) 2) 01.11.2024. Сертифікат ПК#00035/2024-1. Тема «Цілі сталого розвитку та їх використання в освіті» 0 год (2 кредита ЕкТС)
386215	Корнєшук Вікторія Вікторівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Одеський Орден Трудового Червоного Прапора державний університет ім. І.І. Мечникова, рік закінчення: 1991, спеціальність: Математика, Диплом спеціаліста, Одеський	32	1.1.4 Педагогіка	Відповідність п.п. 1, 3, 4,8,10, 12, 14, п 30 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». П.1. 1. Корнєшук В. В. Роль професійної педагогіки в магістерській підготовці фахівців соціономічної сфери. Інноваційна педагогіка, 2023. Вип. 61. Т. 1. С. 178-182. DOI: https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/61.1.35

				національний політехнічний університет, рік закінчення: 2013, спеціальність: 040202 Соціальна робота, Диплом магістра, Національний університет "Одеська політехніка", рік закінчення: 2024, спеціальність: 053 Психологія, Диплом доктора наук ДД 008878, виданий 06.10.2010, Диплом кандидата наук ДК 001760, виданий 11.11.1998, Атестат доцента ДЦ 001850, виданий 20.04.2001, Атестат професора 12ПР 007604, виданий 19.01.2012			Корнєщук В. В. 2. Співробітництво зі стейкхолдерами як передумова якості вищої освіти. Науковий вісник Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського. Педагогічні науки : збірник наук. праць. Миколаїв: МНУ імені В. О. Сухомлинського, 2020. № 1 (68), лютий 2020. С. 127–132. DOI: 10.33310/2518-7813-2020-68-1-127-132 3. Корнєщук В. В. Компетентнісний підхід до професійної підготовки майбутніх психологів до реабілітаційної діяльності. Інноваційна педагогіка, 2024. Вип. 71. Т. 2. С. 52-56. 4. Корнєщук В., Джежик О. Професійна підготовка магістрів-психологів до реабілітаційної діяльності.. Ввічливість. Humanitas, 2023. Вип.1. С. 174-180. 5. Корнєщук В. В., Стога Т. А. Результати пілотного дослідження професійної ідентичності майбутніх фахівців із соціальної роботи. Вісник Одеського національного університету. Психологія та соціальна робота, 2023. Вип. 1(57). С. 14-21. DOI: https://doi.org/10.32782/2707-0409.2023.1.2 П.3. 1. Корнєщук В. В. Педагогіка : навчальний посібник. Одеса: ДУ «Одеська політехніка», 2021. 49 с. 2. Корнєщук В. В. Професійна педагогіка : конспект лекцій. Одеса: ДУ «Одеська політехніка», 2023. 52 с. 3. Корнєщук В. В. Академічне письмо : навчальний посібник. Одеса: ОНПУ, 2020. 68 с. П.4. 1. Методичні вказівки до самостійної роботи здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» денної форми навчання з освітньої компоненти «Педагогіка» / Укл.: В. В. Корнєщук. Одеса:, 2025. 13 с. 2. Корнєщук В. В. Методичні вказівки до розрахунково-графічної роботи з освітньої компоненти «Професійна педагогіка» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти всіх форм навчання за спеціальністю 053 – «Психологія». Одеса, 2023. 10 с. 3. Корнєщук В. В. Методичні вказівки для самостійної роботи з освітньої компоненти «Професійна педагогіка» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти всіх форм навчання за спеціальністю 053 «Психологія». Одеса, 2023. 12 с. 4. Корнєщук В. В. Методичні вказівки та завдання до практичних занять з освітньої компоненти «Професійна педагогіка» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти всіх форм навчання за спеціальністю 053 – «Психологія». Одеса, 2023. 16 с. 5. Програма атестаційного екзамену для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти ОП "Кризова та реабілітаційна психологія" / уклад. Корнєщук В.В., Фурман А. А.
--	--	--	--	---	--	--	---

							Одеса, 2024. 10 с. П.8. Науковий керівник наукової теми «Теоретико-методичні засади професійної підготовки майбутніх соціальних працівників у ВНЗ» (січень 2017 – грудень 2020 рр.), шифр №0113U001461. П.10. Керівник проекту UUT-9 «Вплив війни на студентів вищих навчальних закладів України» в межах ініціативи UK-Ukraine Twinning та партнерства з університетом Портсмут (Наказ № 43-а від 23.03.2023 р.). П.12. 1. Корнечук В. В. Поєднання навчання і досліджень на ОПП «Соціальна робота»: матеріали Шістнадцятої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 листопада 2020 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2020. С. 133–135. 2. Корнечук В. В. HR-менеджмент в аспекті забезпечення якості вищої освіти: матеріали Сімнадцятої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 18 травня 2021 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2021. С. 51-53. 3. Корнечук В. В., Савченко А. О. Професійна інтеракція в аспекті професійної підготовки фахівців із соціальної роботи: матеріали Сімнадцятої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 18 травня 2021 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2021. С. 180-182. 4. Корнечук В. В. Взаємозв'язок стейкхолдерів і ЗВО у забезпеченні конкурентоспроможності сучасних фахівців: матеріали Вісімнадцятої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 листопада 2021 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2021. С. 95-97. 5. Корнечук В. В. Зворотний зв'язок зі здобувачами як засіб забезпечення якості викладання академічного письма: матеріали Дев'ятнадцятої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 травня 2022 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2022. – С. 146-148. 6. Корнечук В. В. Роль стейкхолдерів у реалізації освітньо-професійної програми «Психологія»: збірник матеріалів III міжнародної наук.-практ. конф. для науковців, аспірантів, здобувачів та студентів «Актуальні питання психології у сучасному інноваційному просторі», (Одеса, 13-14 травня 2022 р.). Одеса: Вид-во «Друк Південь», 2022. С. 34-37. 7. Корнечук В. В. Поєднання формальної та неформальної освіти в процесі вивчення дисципліни «Сучасний науковий текст»: матеріали III всеукраїнської наук.-практ. онлайн-конф. «Професійна підготовка фахівців соціальної сфери: надбання,
--	--	--	--	--	--	--	--

							проблеми, перспективи», (Хмельницький, 27-28 жовтня 2022 р.). Хмельницький: ХНУ, 2022. С. 10-12. 8. Корнещук В. В. Добір персоналу соціономічної сфери на засадах професійної надійності: матеріали Двадцятої міжнародної наук.-практ. конф. [«Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 листопада 2022 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2022. С. 46-48. 9. Корнещук В. В., Гузенко В. А. Організація виробничої практики здобувачів-психологів у військовий час: матеріали Двадцять першої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 травня 2023 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2023. С. 149-151. 10. Корнещук В. В., Санаторчук Л. І. Професійні компетентності соціального менеджера щодо мотивування персоналу соціальної служби: матеріали Двадцять другої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 листопада 2023 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М. О., 2023. С. 58-61. 11. Корнещук В. В., Козловська Д. О. Соціальна робота з неповними сім'ями в умовах війни: матеріали Двадцять другої міжнародної наук.-практ. конф. «Актуальні дослідження в соціальній сфері», (Одеса, 17 листопада 2023 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М. О., 2023. С. 84-86. 12. Корнещук В. В. Нормативні засади професійної підготовки майбутніх психологів до реабілітаційної діяльності. Актуальні дослідження в соціальній сфері: матеріали Двадцять третьої міжнародної наук.-практ. конференції (Одеса, 17 травня 2024 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М.О., 2024. С. 159-163. П.14. Керівництво студенткою Шевченко Анастасією Сергіївною групи ІП-201, яка зайняла 2-ге місце у внутрішньо вузівському етапі студентських олімпіад з дисципліни «Психологія» спеціальності 053-Психологія у 2023-2024 н.р. (Наказ № 209-в від 05.03.2024 р.) Керівництво студенткою Бучкою А.В. групи МІС-191, яка зайняла 2-ге місце у внутрішньо вузівському етапі студентських олімпіад з дисципліни «Психологія» спеціальності 231-Соціальна робота у 2023-2024 н.р. (Наказ № 209-в від 05.03.2024 р.) Керівництво студенткою Бучкою А. В. групи МІС-191, яка зайняла 3-є місце у I-му турі всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності 231-Соціальна робота у 2023-2024 н.р. (Наказ № 208-в від 05.03.2024 р.) Член конкурсної комісії II туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт із соціальної
--	--	--	--	--	--	--	---

							та економічної інклюзії за тематичним напрямом «Безбар'єрний простір в Україні» (Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, 2024 р.) Підвищення кваліфікації 1. Міжнародне стажування за програмою «Digital Future: Blended Learning» (180 год.) October 2, 2023 - November 30, 2023 Certificate DN 202311176 2. Підвищення кваліфікації за програмою підготовки науково-педагогічних працівників закладів вищої освіти «Педагогіка вищої школи» (120 год.), Класичний приватний університет, 28 березня – 28 квітня 2022 р. (Свідоцтво ПК 19278502/000518-22) 3. Підвищення кваліфікації за програмою «Менеджмент освіти» (180 год), ДЗ «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського», 23.01.2023–31.03.2023р. (Довідка 540/32/1-1 від 07.04.2023 р.)
386166	Федорова Алла Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет імені І. І. Мечникова, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030301 Історія, Диплом кандидата наук ДК 031397, виданий 15.12.2005, Аттестат доцента 12ДЦ 022620, виданий 19.02.2009	17	1.1.2 Історія України та української культури	Відповідність п.п. 1, 3-4, 12, 14 п 30 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». Пп 1. Федорова А. І. В. Мельников і переселення закордонних старообрядців на Далекий Схід (1908–1909 рр.). Інтелігенція і влада : зб. наук. пр. Одеса, 2020. Вип. 42. С. 158–167. 2. Федорова А. І. Ізмаїльська старообрядницька єпархія: проблема пошуку власного єпископа (1906-1919 рр.). Емінак. 2020. № 3 (31). С. 88-97. (WoS, Scopus, Index Copernicus) 3. Федорова А. Ізмаїльська старообрядницька єпархія у перші повоєнні роки (1945-1947). Старожитності Лукомор'я. 2021. № 2 (5). С. 124-134. (Index Copernicus) 4. Федорова А. Доля старообрядницького священника Симеона Деткова (за даними Мазаракіївського архіву). Південь України: етноісторичний, мовний, культурний та релігійний виміри: збірка наукових праць. 2021. Вип. 8. С.404-412. 5. Федорова А.І. Автобіографії служителів культу як джерело інформації про військову службу в першій половині ХХ ст. (за даними Ізмаїльської старообрядницької єпархії). Причорномор'я: історико-правовий, мовний, етнокультурний та релігійний виміри : збірник наукових праць. Вип. 9 / відп. ред. М. І. Михайлуца. Одеса: Олді+, 2023. С.297-304. http://resource.history.org.ua/cgi-bin/eiu/history.exe?C21COM=2&I21DBN=ELIB&P21DBN=ELIB&Image_file_name=book/0017486.pdf&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=0 6. Федорова Алла. Наступ на ідентичність старовірів (липован) Буджаку в повоєнні роки. Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Історичні науки. Ізмаїл : РВВ ІДГУ, 2024. Вип. 67. С.231-

							238 (Index Copernicus) Пз 1. Пригарин А.А., Федорова А.И. Русские старообрядцы Одессы: этноконфессиональность в условиях поликультурного города [Монографія]/ Отв. ред. С.В.Коч. – Одесса-Измаил: «ИРБИС», 2020. – 368 с., илл. 2. Федорова А. Ізмаїльська старообрядницька єпархія в роки Другої світової війни. Гуманітарні виміри воєнних часів: наукове та філософське осмислення: колективна монографія / О.А. Афанасьєв, В.І. Безродна, В.Ю. Жарких, та ін.; за ред. проф. В.Ю. Жарких, доц. Н.М. Рибка. Одеса : Олді+, 2024. 334 с. С.8 – 57 (2,7 д.а.) П4 1. Методичні вказівки до самостійної роботи студента при підготовці до семінарських занять з дисципліни «Історія України та української культури» для студентів всіх спеціальностей денної форми навчання І курсу І (ІІ) семестру / Укл.: А.І. Федорова - Одеса: ОНПУ, 2020. 2. Методичні рекомендації щодо написання реферативної роботи та їх тематика з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для студентів всіх спеціальностей заочної форми навчання / Укл. Г.І. Гончарук, О.В. Мельник, А.І.Федорова. (Одеса, 2021); 3. Методичні рекомендації щодо написання контрольних робіт та їх тематика з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для студентів заочної форми навчання / Укл. Г.І. Гончарук, О.В. Мельник, А.І.Федорова. (Одеса, 2021) 4. Методичні рекомендації щодо написання контрольних робіт та їх тематика з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти заочної форми навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2022 . 18 с. 5. Історія України та української культури. Конспект лекцій для студентів всіх спеціальностей / О.В. Мельник, А.І. Федорова. Одеса, 2022. – 345 с. 6. Методичні рекомендації щодо написання реферативної роботи з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти всіх спеціальностей денної та заочної форм навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2022. – 44 с. 7. Історія України та української культури: методичні рекомендації щодо проведення семінарських занять для здобувачів освіти усіх спеціальностей денної форми навчання / О. В. Мельник, А. І. Федорова. - Одеса, 2022. 43 с. 8. Історія України та української культури: методичні рекомендації щодо проведення семінарських занять для здобувачів освіти усіх спеціальностей денної
--	--	--	--	--	--	--	--

							форми навчання / О. В. Мельник, А. І. Федорова, О.А.Шановська. Одеса, 2023. 32 с. 9. Методичні рекомендації щодо написання реферативної роботи з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти всіх спеціальностей денної та заочної форм навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2023. 52 с. 10. Методичні рекомендації щодо написання контрольних робіт та їх тематика з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти заочної форми навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2023. 23 с. 11. Історія України та української культури. Конспект лекцій для студентів всіх спеціальностей / О.В. Мельник, А.І. Федорова. - Одеса, 2023. 350 с. 12. Історія України та української культури: методичні рекомендації щодо проведення семінарських занять для здобувачів освіти усіх спеціальностей денної форми навчання / О. В. Мельник, А. І. Федорова, О. А. Шановська. Одеса, 2024. 33 с 13. Методичні рекомендації щодо написання реферативної роботи з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти всіх спеціальностей денної та заочної форм навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2024. 53 с. 14. Методичні рекомендації щодо написання контрольних робіт та їх тематика з навчальної дисципліни „Історія України та української культури” для здобувачів освіти заочної форми навчання / Укл. О.В. Мельник, А.І.Федорова. Одеса, 2024. 24 с. 15. Історія України та української культури. Конспект лекцій для студентів всіх спеціальностей / О.В. Мельник, А.І. Федорова. Одеса, 2024. 352 с. П12 1. Федорова А.І. Старообрядці України в умовах військової агресії РФ // Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Україна у сучасному міжнародному просторі» (13-14 червня 2022, Одеса). К.: «Каравелла», 2022. С.112-116 2. Історія – «на часі»: важливість викладання дисципліни «Історія України в умовах російської збройної агресії // Інновації в освіті: сутність, проблеми, перспективи // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (Одеса, 27-28 жовтня 2022 р.) С.109-111. 3. Федорова А. І. Національній меншини в Україні в умовах повномасштабної російсько-української війни // ІІ міжнародна науково-практична конференція "Міжкультурна комунікація в контексті глобалізаційного діалогу: стратегії розвитку".
--	--	--	--	--	--	--	---

Част.2 (25-26 листопада 2022 р., м. Одеса). Львів – Торунь: Liga-Pres, 2022. С.340- 344. DOI
<https://doi.org/10.36059/978-966-397-280-0-103>
 4. Федорова А.І. Україна – Польща: транскордонне співробітництво в умовах повномасштабної війни. Транскордонне співробітництво в умовах збройних конфліктів: матеріали круглого столу (м. Одеса, 27 січня, 2023 р.). м. Одеса, 2023. С.76-79.
 5. Федорова А.І. «Корисні ідіоти» в умовах російсько-української війни // Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI I-741 століття: матеріали XVI Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 13–15 вересня 2023 року) / за заг. ред. В. Г. Спрінсяна. Одеса, 2023. С.154-157.
 6. Федорова А.І. Фейки російської пропаганди щодо історії України та способи протистояти їм. Сучасні загрози глобальній та регіональній безпеці : матер. Міжнар. наук.-практ. інтерн.-конф. (м. Одеса, 29 жовтня 2023 р.) [Електронне видання] / уклад. А. Полухіна ; ГО «ГУЕЦ». Одеса : Фенікс, 2023. С.270-273.
 7. Мельник О.В., Федорова А.І. Розвиток краєзнавчих досліджень та патріотичного виховання на кафедрі історії та етнографії України «Одеської політехніки» (1993–2021 рр.). Краєзнавство Півдня України в історичному вимірі та сучасному дискурсі : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. до 100-річчя заснування Одеської комісії краєзнавства при ВУАН, Одеса, 24–25 жовт. 2023 р. / Одес. нац. наук. б-ка ; упоряд. Є. В. Бережок ; відп. ред. Л. В. Арюпіна; ред.: Н. Г. Майданюк, І. С. Шелестович. Одеса, 2024. С.100-103
 8. Федорова А.І. Зачинені культові споруди старовірів Ізмаїльщини в повоєнні роки та доля їхнього майна. Краєзнавство Півдня України в історичному вимірі та сучасному дискурсі : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. до 100-річчя заснування Одеської комісії краєзнавства при ВУАН, Одеса, 24–25 жовт. 2023 р. / Одес. нац. наук. б-ка ; упоряд. Є. В. Бережок ; відп. ред. Л. В. Арюпіна; ред.: Н. Г. Майданюк, І. С. Шелестович. Одеса, 2024. С.213-216
 9. Федорова А. Цифровізація навчання: проблеми та перспективи. Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI століття: матеріали XVII Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 11–13 вересня 2024 року) / за заг. ред. В. Г. Спрінсяна. Одеса, 2024. С.212-217.
 П14
 Керівництво науково-дослідними роботами студентів, які брали участь на І етапі Всеукраїнської студентської олімпіади, конкурсі наукових студентських робіт, а також мають фахові наукові публікації з історії. Бершадська О. Козаки на теренах Одещини // Українське порто-франко:

							наукові студентські праці з вітчизняної історії, вип. 9. Одеса: видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2021. С. 117-129. Наук. кер. - доц., к.і.н. Федорова А.І. Zavorotna Yuliia, Fedorova Alla. UNIQUE ECONOMIC DEVELOPMENT OF ODESA DURING THE PORTO-FRANCO PERIOD // Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Україна у сучасному міжнародному просторі» (13-14 червня 2022, Одеса). К.: «Каравелла», 2022. С.69-74. (Scientific adviser – PhD, Assocstate Professor Fedorova Alla). Кокул Я.О., Федорова А.І. Бандерофобія в російській свідомості // Інновації в освіті: сутність, проблеми, перспективи // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (Одеса, 27-28 жовтня 2022 р.) С.111-113. Виконання обов'язків керівника гуртка "Регіональні історії України" (спільно з Мельником О.В.) –вебінар «Робота з історичними першоджерелами та їх значення у розвитку критичного мислення учнів» (27.05. 2021 р., Меморіальний центр Голокосту «Бабин Яр»; сертифікат №0229, 1,5 год.); – вебінар «Усна історія в навчальному процесі: як створювати та працювати з усноісторичними свідченнями» (3 червня 2021 р., Меморіальний центр Голокосту «Бабин Яр»; сертифікат №0505, 1,5 год.); – курс «Цифрові інструменти Google для закладів вищої, фахової передвищої освіти» (04-18.10.2021) (Академія Цифрового розвитку, сертифікат №16GW-133 від 19.10.2021) 30 год/ (1 крд ECTS); – «Інформаційна гігієна. Як розпізнати брехню в соцмережах, в інтернет та на телебаченні» (сертифікат від 03.04.2022 prometeus.org.ua; 45 год. (1,5 кредити ECTS); – Онлайн-тренінг «Можливості Youtube для освіти» (Академія Цифрового розвитку, сертифікат ОТМЮО-074170358, 2 год. (0,07 ECTS) 29.06.2022) – Вебінар «Інструменти для виявлення фейків» (Академія Цифрового розвитку, сертифікат № ДБІ2023-ВІСФ-0280, 2 год. (0,07 ECTS) 08.02.2023); – Вебінар «Конфіденційність, безпека і захист інформації у використанні цифрових інструментів Google» (Академія Цифрового розвитку, сертифікат No ДБІ2023-ВАБГ-0358, 2 год. (0,07 ECTS) 09.02.2023) – онлайнкурс з інформаційної, комунікативної та цифрової безпеки в рамках естонсько-української програми Стійка Україна, навчальний тематичний блок "Національна міфотворчість: кому це потрібно і чому це важливо" (Стійка Україна, сертифікат kzC8oEbQ-1 ECTS ; 10 лютого 2023); – онлайнкурс з інформаційної, комунікативної та цифрової
--	--	--	--	--	--	--	---

							безпеки, навчальний тематичний блок "Історія, релігія та символи: як захиститися від маніпуляцій" (Стійка Україна, сертифікат gSvx7bFz, 1 ECTS; 11 лютого 2023); – онлайнкурс з інформаційної, комунікативної та цифрової безпеки, навчальний тематичний блок "Про маніпуляції політиків і комунікацію під час криз" (Стійка Україна, сертифікат 6qJja5PY; 1 ECTS; 15.02.2023); – онлайнкурс з інформаційної, комунікативної та цифрової безпеки, навчальний тематичний блок "Про цифрову безпеку" (Стійка Україна, сертифікат czWfdxiu; 1 ECTS; 20 лютого 2023); – курс «Інформаційна гігієна під час війни» на платформі Prometheus (15 годин (0,5 кредити ЄКТС), 17.02.2023); – курс «Небайдужі: базові емоційні потреби та соціальна взаємодія» на платформі Prometheus (15 го (0,5 кд.редити ЄКТС), 16.09.2023); – серія вебінарів «The Basics of Scientometrics», проведений науково-навчальним центром компанії "Наукові Публікації" (сертифікат № BS 1068/11.10.2023; 30 год., 1,0 крд ЄКТС); – Вебінар «Персональний кабінет у Web of Science»; Clarivate, сертифікат від 18.01.2024, 1 год. – Онлайн-курс «Єдина Україна: становлення національної ідентичності» на освітній онлайн-платформі «Зрозуміло!» (сертифікат 0,2 крд. 6 акад.годин, 19.01.2024) – Вебінар на тему «Сучасні підходи до вивчення історії: реальна історія Тараса Шевченка і Лесі Українки» від ТОВ Видавництво «Ранок» (сертифікат № Y303241127961844442, 13.03.2024; 2 год/0,06 крд.) – Вебінар на тему «Сучасні підходи до вивчення історії: час відкривати реальну історію» від ТОВ Видавництво «Ранок» (сертифікат № 7724-7962-4388, 20.03/03.04.2024 – 2 год/ 0,06 кред.); – Лекція на тему «Bronze Age as the First World-System», Ukraine Global Faculty, 04.04.2024, 1,5 год.; – Вебінар на тему «Реальна історія останнього гетьмана України» від ТОВ Видавництво «Ранок» (сертифікат № 7724-8361-4388; 2 акад. год (2 год./ 0,06 кред. ЄКТС); 11.04.2024); – Курс «Цифрові навички з Google» (сертифікат №GDSFEC-0332; 30 акад.год. (1 крд); 19.03 – 01.05.2024) (Академія цифрового розвитку, МОН України); – Міжнародне стажування «Digital Future: Blended Learning/ЦИФРОВЕ МАЙБУТНЄ: ЗМІШАНЕ НАВЧАННЯ», команда DigIn.Net 2 за підтримки Anhalt University of Applied Sciences (Hochschule Anhalt, HSA) в рамках DUDIZ (Німецько-Українського центру цифрових інновацій (Köthen – Kyiv – Odesa-
--	--	--	--	--	--	--	---

							Ternopil)), 08.04. – 31.05.2024, (сертифікат DN 202405197 від 31.05.2024; 180 год.; 6 крд ЄКТС); – тренінг «Освітняни без кордонів: цифровізація та інтернаціоналізація за допомогою Google Workspace для освіти (EDGEWISE)» в рамках міжнародного проекту DAAD THEAX; 03.06-14.06.2024 (сертифікат 24-0085; 1,0 крд ЄКТС); – курс «Цифрові навички для освіти з Google: ч. 2. практична програма» (Академія цифрового розвитку за ініціативи МОН; 08.10.2024 - 29.10.2024; сертифікат № GDSFEC2-570; 0,5 ЄКТС)
453974	Ватан Юлія Павлівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	Диплом бакалавра, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 2013, спеціальність: 040101 Психологія, Диплом бакалавра, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 2015, спеціальність: 6.030401 правознавство, Диплом спеціаліста, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 2014, спеціальність: Психологія, Диплом магістра, Державний заклад «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського», рік закінчення: 2018, спеціальність: 053 Психологія, Диплом доктора філософії Н23 000644, виданий 19.05.2023	8	1.1.3. Психологія	Відповідність п.п. 1, 5, 12, 19, 20 п 30 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». п.1. 1. Ватан Ю.П. Історія розвитку уявлень про метапізнання в психологічній науці. Науковий журнал «Габітус». 2021. № 21. С. 57–61. http://habitus.od.ua/journals/2021/21-2021/21-2021.pdf 2. Ватан Ю.П. Структура та сутність метакогнітивної активності. Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Психологія. 2021. № 3. С. 10–14. https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/42496 3. Ватан Ю.П. Метакогнітивна активність у суб'єктному вимірі. Наукові праці Міжрегіональної Академії управління персоналом. Психологія. 2022. №1(54). С. 12–18. https://journals.maup.com.ua/index.php/psychology/article/view/1337 4. Ватан Ю.П. Психологічні особливості здобувачів вищої освіти з різним рівнем метакогнітивної активності. Науковий журнал «Габітус». 2022. № 44. С. 58–62. http://habitus.od.ua/journals/2022/44-2022/9.pdf 5. Ватан Ю.П. Навчальна дисципліна «Бізнес-модель організації психологічних служб» у системі професійної підготовки психологів. Проблеми гуманітарних наук. Психологія. 2024. Вип. 53. С. 22–27. 6. Ватан Ю., Кравець Н. Копінг-поведінка та психологічне благополуччя лікарів. Журнал соціально та практичної психології. 2024. № 4. С. 5–11. П.5. Ватан Ю. П. Психологічні особливості актуалізації метакогнітивного потенціалу особистості: дис... доктора філософії: 053 – психологія. Одеса, 2023. 234 с. https://pdu.edu.ua/doc/vr/2023/vatan/disertacia.pdf П.12 1. Ватан Ю.П. Метакогнітивні переживання як компонент метапізнання. Педагогіка та психологія: виклики і сьогодення: матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Київ, 30 квітня – 1 травня 2021 року). Київ, 2021. С. 122–125. 2. Ватан Ю.П. Онтогенетичний розвиток метапізнання. Орлікіана-2021: Проблеми та перспективи сучасної освіти:

							матеріали наук.-практ. симп. (м. Миколаїв, 13 жовтня 2021 року). С. 153–155. 3. Ватан Ю.П. Метапізнання: основні концепції. Дослідження різних напрямів розвитку психології та педагогіки: збірник наукових робіт учасників Міжнар. науково-практ. конф. (19-20 листопада 2021 року, м. Одеса). С. 17–20. 4. Ватан Ю.П. Методи та методики дослідження метакогнітивних особливостей особистості. Наукові дослідження та інновації в галузі соціально-гуманітарних наук: матеріали I Всеукраїнської наук.-практ. інтернет-конференції (м. Мелітополь, 24 листопада 2021 року). С. 161–164. 5. Ватан Ю.П. Метакогнітивна активність та навчальна діяльність: мотиваційний аспект. Особистість та суспільство в цифрову еру: психологічний вимір: матеріали III Міжнарод. наук.-практ. конф. (м. Одеса, 24 червня 2022 р.). С. 41–44. 6. Ватан Ю. П., Решетник Л. В. Життєвий вибір у юнацькому віці. Актуальні дослідження в соціальній сфері: матеріали Двадцять третьої міжнародної наук.-практ. конф. (Одеса, 17 травня 2024 р.). Одеса : ФОП Бондаренко М. О., 2024. С. 26–27. 7. Ватан Ю. П., Проценко М. П. Особистісні якості як інструментальні ресурси самодетермінації. Актуальні дослідження в соціальній сфері: матеріали Двадцять четвертої міжнародної наук.-практ. конф. (Одеса, 18 листопада 2024 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М. О., 2024. С. 71–73. 8. Ватан Ю. П., Ткаленко Д. О. Особистісна готовність сучасної молоді до змін. Актуальні дослідження в соціальній сфері : матеріали Двадцять четвертої міжнародної наук.-практ. конф. (Одеса, 18 листопада 2024 р.). Одеса: ФОП Бондаренко М. О., 2024. С. 73–75. П.19 Участь у ГО «Українська психологічна асоціація» П.20. Практичний психолог у Красносільській ЗОШ І-ІІІ ступенів (03.09.2013–30.04.2018); практичний психолог у ТОВ «Заклад дошкільної освіти – Заклад початкової освіти «СМАРТ» (20.05.2019–30.07.2021); фахівець (консультант), практичний психолог у КУ «Одеський інклюзивно-ресурсний центр № 9» (21.04.2022–29.07.2022) Підвищення кваліфікації за курсом «Як почати власну справу в часи невизначеності: покроковий гайд від ТОП-підприємців України» (45 год), Prometheus, 24.10.2023, сертифікат Підвищення кваліфікації за курсом «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» (60 год), Prometheus, 08.01.2022, сертифікат
386147	Якубовська Марія Георгіївна	Доцент, Основне місце	Навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста,	20	1.1.1 Українська мова (за	Відповідність п.п. 1, 8, 10. 14. 19 п 30 «Ліцензійних умов

		роботи	гуманітарних наук	Одеський державний університет імені І.І.Мечникова, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом магістра, Одеський регіональний інститут державного управління Української Академії державного управління при Президентові України, рік закінчення: 2002, спеціальність: 1501 Державне управління, Диплом кандидата наук ДК 017313, виданий 15.01.2003, Атестат доцента 12ДЦ 017598, виданий 21.06.2007	професійним спрямуванням)	провадження освітньої діяльності». П.1. 1. Якубовська Марія Топос миття в есеїстиці В. Махна (за матеріалами збірки «З голосних і приголосних») // Причорноморські філологічні студії, 5, 2024 Одеса Видавничий дім «Гельветика» 2024 . С. 159-164 https://doi.org/10.32782/bsps-2024.5 2. Якубовська Марія Сербський топос в есеїстиці В. Махна // «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. С. 1539. Том 25. Випуск 2024. No 7(25) 2024 . С. 510-523 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-7(25) 3. Якубовська Марія Чортків як топос пам'яті в есеїстиці В. Махна // Moderní aspekty vědy: XLV. Díl mezinárodní kolektivní monografie / Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.. Česká republika: Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o., 2024. str. 542 С. 252-261 https://doi.org/10.52058/45-2024 4. Якубовська Марія Специфіка функціонування заголовків-парадоксів в есеїстичному тексті (за матеріалами збірок С. Процюка) / Mariia Yakubovska; Tetiana Shevchenko // Причорноморські філологічні студії №3 (2023) 2023-09-22 DOI: 10.32782/bsps-2023.3.12 С. 80-86 DOI: https://doi.org/10.32782/bsps-2023.3.12 5. Yakubovska, M., Shevchenko, T., Filipenko, O. (2021). "The Essays" by Montaigne: Postmodernist Interpretation. WISDOM , 20(4), 188-199. https://doi.org/10.24234/wisdom.v20i4.567 6. Yakubovska M. Infocommunication tools of unconventional monetary policy / Iryna Lomachynska, Yevgen Maslennikov Mariya Yakubovska / 2020 IEEE International Conference on Problems of Infocommunications Science and Technology (PIC S&T`2020) Kharkiv, Ukraine. October 6-9, 2020 https://doi.org/10.1109/PICST51311.2020.9467922 7. Якубовська М. Г. Активізація бібліотеки закладу вищої освіти у сприянні виховній роботи та соціально-психологічної адаптації першокурсників / Якубовська М., Бірюкова Т. // Бібліотечний Меркурій № 2(24) (2020) / Інноваційні процеси в бібліотечній справі С.148-156 DOI: https://doi.org/10.18524/2707-3335.2020.2(24).215442 П.8. Відповідальний виконавець держбюджетної теми «Медіакомунікації як соціально-гуманітарні та технологічні практики» Реєстраційний № НДР в ОП 188-17. Реєстраційний № НДР в МОН 0120U102489 Член редакційної колегії іноземного наукового видання «Гуманітарні студії. Humanities studies: наукові
--	--	--------	-------------------	---	---------------------------	--

						праці» Republic of Moldova Europe: LAP LAMBERT Academic Publishing. 2021. П.10 Міжнародний проєкт «Інформаційна освіта та комунікативні технології XXI століття» (триває 17 років). П.14 Наказ № 208-в від 05.03.2024 про підсумки 1 туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт (Національний університет «Одеська політехніка») Нечина Анастасія Віталіївна 3 місце П.19. Член Українського геральдичного товариства з 2005 року http://uht.org.ua/ua/members/yakubovska2/ Член геральдичної колегії при Одеській обласній раді (посвідчення № 7 – VIIIІК від 21 вересня 2021) Науково-педагогічне стажування. Куявський університет у Влоцлавеку (Республіка Польща) Тема : «Нові підходи в освіті журналістів, фахівців із PR та реклами». 6 крд..180 год. Сертифікат № JSI-290502-KSW від 09.07.2023.
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов’язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання